

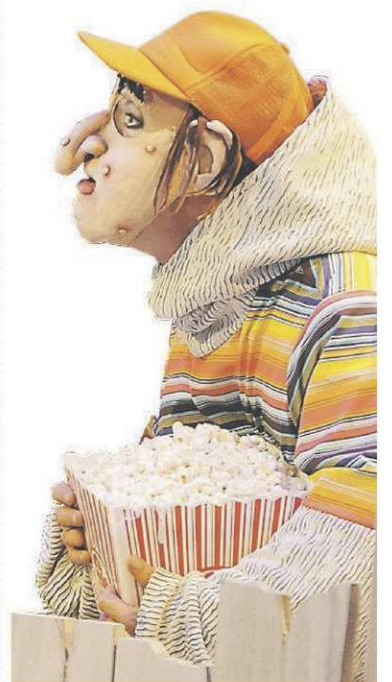


La Tribune



Classement

Sherbrooke,
3^e ville
la plus
écologique
du Québec **/10**



Omaterra

Une grande
première sous
le signe de la
modestie **/3**



/4,5 et 25

BOOM
DESJARDINS

IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE



OUVERT samedi

BMW X5 4,8i 2007
44 000 km
Garanti jusqu'au 8 mars 2013
ou 160 000 km

**LE PLUS VASTE INVENTAIRE DE
VÉHICULES BMW D'OCCASION EN ESTRIE.**

TAUX DE
FINANCEMENT
À PARTIR DE **0,9 %**

* La majorité de nos véhicules bénéficient de la garantie
Série certifiée de BMW (6 ans ou 160 000 km) et ce, sans aucune
charge supplémentaire.

BMW

supremautomobile.com



Le plaisir
de conduire.™

- Série 3, 5, 7
- Utilitaire
- Cabriolet
- Mini Cooper

Suprem Automobile
Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

309447

Faisait-il trop chaud dans le centre de soins?

La famille d'une femme de 81 ans s'interroge sur les circonstances de sa mort

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Le décès d'une dame de 81 ans, Hélène Roberge, survenue vendredi soir dernier au Centre de soins de longue durée Marguerite-d'Youville, à Drummondville, était-il lié à la chaleur accablante qui régnait au 6^e étage de l'établissement ?

La question est posée par son fils Jean-Philippe Grondin qui se dit déçu des conditions entourant la fin de vie de sa mère. «Je ne peux affirmer que ma mère est décédée à cause de la canicule de la semaine dernière, mais nous, les enfants, avons remarqué qu'il faisait très chaud au 6^e étage où il est impossible, nous a-t-on dit, d'installer des climatiseurs car le système électrique ne pourrait les supporter.

«Lorsque nous avons appris que la climatisation était fonctionnelle à la chapelle (située au 5^e étage), ma mère y a été transportée et d'autres patients ensuite. Il me semble que cette ressource aurait pu être utilisée avant. Ma mère est décédée

à 19 h 40 vendredi soir. Nous n'avons pas l'intention de poursuivre les autorités pour négligence, mais nous tenons à ce qu'il y ait une certaine sensibilisation à cet égard. D'ailleurs, l'infirmière-chef, Mme Grimard, s'est pourfendue en excuses, nous disant qu'elle aurait aimé être mise au courant avant», a raconté M. Grondin à *La Tribune* hier.

À la direction du CSSS Drummond, on répond non à la question de savoir si le décès était lié à la chaleur, tout en reconnaissant que la situation n'est pas parfaite. «Nous suggérons aux patients qui sont affectés par la chaleur de se rendre à la chapelle et d'y passer quelques temps pour se rafraîchir. Chaque année, quand on connaît une canicule, nous sommes très vigilants et un protocole de soins attentifs est suivi. Nous savons que la chaleur les affecte, étant donné qu'il n'est pas possible d'installer des climatiseurs», explique Guylaine Leclerc, coordonnatrice aux communications.

«Il nous est interdit de com-



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Le Centre hospitalier de soins de longue durée Marguerite-d'Youville de Drummondville où une dame de 81 ans, Hélène Roberge, est décédée vendredi dernier.

menter un cas en particulier, qui demeure toujours confidentiel, mais on peut signaler qu'entre le 5 et 12 juillet, il y a eu six décès, ce qui est dans la moyenne de ce que nous connaissons au Pavillon d'Youville qui accueille 450 résidents. En général, les familles comprennent la situation. Dans ce cas-ci, la famille a la possibilité d'en faire part à la commissaire à la qualité des soins, Stéphanie Bush, qui reçoit les plaintes», a précisé Mme Leclerc.

Panneau trompeur



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Contrairement à ce que peut laisser croire un nouveau panneau de signalisation installé dans la côte King, les piétons qui traversent à la hauteur de la rue de la Cathédrale ne sont pas sous la surveillance de caméras. Même si le pictogramme s'apparente à un piéton qui traverse une rue, l'affiche signifie plutôt que cette zone fait partie des secteurs du centre-ville surveillés par des caméras. Fait à signaler, le nouveau panneau a été installé par des employés la Ville de Sherbrooke à 30 centimètres à peine d'une autre affiche indiquant que le pont Montcalm est barré à 500 mètres. L'une des deux pancartes sera déplacée sous peu, a assuré hier une porte-parole de la Ville.

Arrêtée pour enlèvement d'enfants, puis relâchée

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Une Victoriavilloise de 31 ans soupçonnée d'avoir enlevé les enfants dont elle avait la garde a été appréhendée par la Sûreté du Québec, lundi soir, à Laval. Cette dernière devait comparaître au palais de justice de Victoriaville, hier, mais a finalement été relâchée.

La procureure de la Couronne Anne-Marie Prince a expliqué qu'aucune accusation n'avait finalement été portée contre la gardienne puisque le ministère public ne possédait pas de preuves suffisantes quant aux intentions criminelles de la jeune femme.

L'histoire a commencé lorsque les parents ont décidé de confier leurs enfants de 3 et 4 ans à leur gardienne pour le week-

end. Selon les autorités, ce n'était pas la première fois qu'ils faisaient confiance à la jeune femme pour ce type de tâche.

En sécurité

Le couple avait prévu récupérer ses enfants lors de la soirée de dimanche, mais la gardienne n'était pas au rendez-vous. Impatients et inquiets, les parents ont finalement fait appel à la police lundi en après-midi. Le dossier a été transféré à la Division des enquêtes régionales. Selon des informations obtenues par *La Tribune*, les parents savaient pertinemment à quel endroit se trouvaient leurs enfants lorsqu'ils ont communiqué avec la Sûreté du Québec.

Selon la porte-parole de la SQ en Mauricie, Éloïse Cossette, en aucun temps la sécurité des enfants n'a été mise en péril.

La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	29
Arts et spectacles	25 et 28
Décès	38
Économie	21 à 23
Horoscope	31
Loterie	15
Monde	24
Mots croisés	28
Opinions	18
Sports	42 à 47

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX

DÉGAGEMENT

EN APRÈS-MIDI

MAX.: 26° MIN.: 12°

Lever du soleil: 5 h 13

Coucher du soleil: 20 h 34

Mathis, 5 ans, CPE Plein de Tendresse

JEUDI

ensoleillé, max.: 29° min.: 12°

VENDREDI

pluie, max.: 25° min.: 19°

Une nouvelle à nous communiquer...

819 564-5454

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

C'est la fête de la France aujourd'hui. Mais le party est en Espagne.



À la veille de la première d'Omaterra, le Grand Spectacle de l'eau, le directeur général de la Cité des rivières, Denis Bernier, a grandement tempéré les attentes des spectateurs, hier. Ceux-ci, a-t-il dit, seront «décus» s'ils s'attendent à voir une prestation digne du Cirque du Soleil.

Rodage... et indulgences

Le dg de la Cité des rivières prie les spectateurs de ménager leurs attentes

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les spectateurs qui assisteront ce soir à la première d'Omaterra seront «décus» s'ils s'attendent à voir une prestation digne du Cirque du Soleil. Les promoteurs du Grand Spectacle de l'eau présenteront plutôt un spectacle qui «s'approchera» du niveau de qualité d'autres événements extérieurs du genre présentés au Québec depuis plusieurs années.

À la veille du tant attendu jour J, qui a lieu une semaine plus tard que prévu, le directeur général de la Cité des rivières, Denis Bernier, a grandement tempéré les attentes des spectateurs, hier après-midi, en entrevue à La Tribune.

«Beaucoup de gens nous

comparent, à tort, au Cirque du Soleil, relève-t-il. On n'a jamais eu cette prétention-là. Plusieurs de nos concepteurs et de nos artistes ont travaillé avec le Cirque, mais on est à des années-lumière de leur budget. Si les gens s'en vont là dans l'espoir de voir un spectacle du calibre du Cirque du Soleil, ils ne peuvent que repartir décus. »

Denis Bernier soutient que les promoteurs de ce qui doit devenir un produit d'appel de Sherbrooke ont toujours voulu comparer Omaterra avec les spectacles extérieurs déjà établis, que ce soit à Drummondville, à Shawinigan, en Abitibi ou à Saguenay.

«On va tenter de s'approcher, peut-être, de ce niveau-là au cours de la première année», affirme le directeur général de la corporation qui produit le

spectacle.

Alors que la publicité diffusée depuis plusieurs semaines présente Omaterra comme étant «le plus grand spectacle de l'été», le communiqué émis hier par la Cité des rivières indique: «Après AO la fantastique légende, puis le spectacle Eclips, Le paradis du Nord ou encore Les Aventures d'un flot, Omaterra est le spectacle incontournable de l'été!»

S'il se dit convaincu que les spectateurs auront droit dès ce soir à un «très bon spectacle» qui correspond à ce que la Cité des rivières s'est engagée à présenter, Denis Bernier reconnaît qu'Omaterra continuera de se peaufiner au fil des représentations. «Ce n'est pas un spectacle qui roule depuis 10 ans, rappelle-t-il. C'est la première année, alors que des spectacles peuvent

prendre plusieurs mois» avant d'être complètement rodés.

La première du spectacle, rappelons-le, a été retardée d'une semaine en raison d'un bogue informatique.

«Beaucoup de gens nous comparent, à tort, au Cirque du Soleil.

On n'a jamais eu cette prétention-là.»

«Ces quelques jours ont fait la différence, évalue le metteur en scène, Jean-Guy Legault, dans le communiqué de la Cité des rivières. Le produit que nous présenterons dès demain soir [ce soir] est à la hauteur de nos rêves et

témoigne des milliers d'heures de travail investies depuis des mois. »

«La semaine passée a été une vraie course contre la montre, mais le talent incroyable de nos artistes et de l'équipe de mise en scène, et surtout leur grand dévouement à faire de ce spectacle une réussite, ont eu raison de nos problèmes», évalue pour sa part Denis Bernier dans le communiqué.

Quant au producteur délégué, Christian Morissette, il estime qu'un «travail titanesque a été réalisé pour livrer aux Sherbrookoises et aux touristes un produit culturel et touristique de très grande qualité. [...] Dès demain [aujourd'hui], les spectateurs pourront assister à une représentation unique qui s'inscrit dans la lignée des spectacles à grand déploiement québécois».

Vaut mieux arriver tôt !



**SONIA
BOLDUC**

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – L'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt, la Fête du Lac à ceux qui se pointent de bonne heure au parc Jacques-Cartier. De bonne heure? Oui, mais pas trop quand même, parce que bon, à 8 h 20 hier matin, Julie Gagnon et Karine Ntihinyuka l'ont constaté, c'était peut-être un peu tôt...

Mais lorsque les portes ont ouvert à 16 heures, tout était prêt. Les trois scènes extérieures, la place de la famille, l'allée des artisans, les kiosques promotionnels, les installations de feux d'artifices, les bars et les roulottes à patates, et les manèges.

C'est pour les manèges surtout que Luc Thisdale-Textcra a franchi le premier les tourniquets, à 16 heures et quelques poussières. «Je suis arrivé avant parce que je n'étais pas sûr à quelle heure les portes ouvraient, explique le jeune Sherbrookoise de 16 ans, armé d'un passeport pour les six jours d'activités. Je vais d'abord profiter des manèges,



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Dès la fin de l'après-midi, les manèges de la Fête du lac des Nations ont accueilli leurs premiers visiteurs. Deux amies, Sophie et Lydia, s'en sont donné à coeur joie.

puis voir du monde en me promenant et finalement regarder les feux.»

Les feux. Débutent à 22 heures. Chaque soir. Mais les gens commencent à investir les meilleurs «spots» dès 16 h 45. C'est du moins le cas des expertes Micheline Talbot et Nicole Houde, des habituées de toujours, chargées hier de ré-

server une large place, près de la clôture, en bas du parapet, pour le reste des familles respectives. Une fois les maris, les enfants et les petits-enfants arrivés, elles se promettaient d'aller arpenter le parc un brin, comme elles le font chaque année depuis les tout débuts de la Fête du Lac.

«Il faut arriver de bonne heure, c'est pas gratis des bonnes

places comme ça, rigolent-elles. Surtout que les gens arrivent de plus en plus tôt.»

Et les amateurs de feux d'artifice raffinent leurs stratégies. Pour les enfants, ils déposent au sol des bâches qui pourront servir au besoin d'abri contre la pluie, tandis que les chaises marquent le territoire. Puis on s'installe, un livre à la main ou

un ami à portée de voix. On fait aussi de nouvelles rencontres en attendant les premiers pétards.

«La Fête du Lac, c'est un peu comme des vacances, ça fait partie de notre été, fait valoir Nicole Houde. On se promène, on socialise, les gens savent qu'on va se voir là. D'année en année, on ne se demande pas si on achète des passeports, on les achète, c'est tout, ça va de soi.»

«Et on est là, peu importe la météo, renchérit Micheline Talbot. Il y a quelques années, on s'était caché avec des sacs, mais à la fin de l'averse, on était tellement trempées qu'on a dû retourner à la maison se changer... Puis on est revenues pour les feux.»

Frédérique Paré, Meg Byrns-Corbeil et Roxane Bibeau s'étaient aussi pointées au parc dès l'ouverture des activités, à 16 h. En fait, elles ont même fait le pied de grue pendant deux heures avant de franchir les tourniquets et se river le nez à la grande scène, en attente du jeune Jonathan Roy, la raison numéro un de leur présence, même si...

«On adore la Fête du Lac, mais Jonathan encore plus, s'entendent les trois amies de Sherbrooke, bien campées devant la scène avec une petite affiche de demandes spéciales : *Imagination* ou *Confined*.

Et après Jonathan? «On reviendra mercredi et samedi», assurent-elles.

Elles ne devraient pas être les seules, tenez-vous le pour dit. Vaut mieux arriver tôt, et profiter du moment, comme si vous étiez en vacances.

La loi et l'ordre

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Les festivaliers s'amusez allégrement durant la Fête du lac des Nations et, habituellement, sans trop de débordements. Le service de sécurité sur le site et l'encadrement policier autour sont efficaces.

Un conseil, vous êtes mieux de finir votre verre de bière avant de quitter le site car dès que vous aurez mis les pieds à l'extérieur du parc Jacques-Cartier, vous risquez une contravention de 100 \$ plus les frais. Même chose si vous êtes pris à consommer de l'alcool chemin faisant vers le parc. Les policiers remettent chaque année des constats pour ce type d'infraction. Tant mieux s'ils veillent au grain, la Fête ne doit pas virer en foire.

Avez-vous par contre saisi la subtile nuance du précédent paragraphe? Il y en a pourtant

une.

Vous vous exposez aux problèmes dès l'instant où vous quittez le périmètre clôturé de la Fête du lac avec un verre à la main. Tant que vous demeurez à l'intérieur des limites légales du parc, vous pourriez jouir d'une certaine immunité juridique même si des policiers décidaient de sévir contre vous. Voici pourquoi.

Un Sherbrookoise, Daniel Lacombe, a contesté la contravention lui ayant été émise par un agent municipal le 19 juillet 2009, pendant la Fête du lac. Ce soir-là, comme bien d'autres, M. Lacombe avait choisi de ne pas entrer sur le site pour regarder le spectacle pyrotechnique et écouter le spectacle musical à distance, le long de la rue Marcell.

«J'avais une canette de bière à la main. Si j'avais été en

plein milieu de la rue, j'aurais compris que le policier sévisse. J'étais appuyé sur la clôture, les deux pieds sur le gazon. Ça changeait quoi que je sois d'un côté ou l'autre de cette clôture, j'étais dans le parc. La dérogation au règlement municipal pour la consommation d'alcool est accordée pour le parc sans quoi ce sont tous les festivaliers qui sont en infraction», prétend-il.

C'est le principal argument que M. Lacombe a fait valoir devant le juge qui a entendu la cause le mois dernier à la Cour municipale de Sherbrooke et qui l'a acquitté. Difficile d'évaluer le poids de cet argument dans le verdict du magistrat qui a été rendu verbalement, sur le banc.

«Si la police et la Ville veulent faire une distinction entre le site de la Fête du lac et le reste du parc Jacques-Cartier, qu'ils en informent les citoyens», suggère Daniel Lacombe pour éviter d'autres imbroglios juridiques puisque sur les cartes municipales le quadrilatère vert ceinturant le parc Jacques-Cartier fait le tour du lac des Nations.

Cette absolution n'est pas sans rappeler celle de l'automobiliste qui avait eu gain de cause contre la Ville en contestant l'interdiction de stationner dans les rues la nuit



IMACOM, RENÉ MARQUIS

La consommation d'alcool est tolérée au parc Jacques-Cartier lors des grands événements, dont la Fête du lac des Nations. À l'extérieur, les fêtards risquent une contravention pour entrave à un règlement municipal. Mais où s'arrête la limite légale du parc? Un citoyen a débouté la Ville et la police là-dessus.

en hiver. Pour rendre ce règlement municipal applicable, des panneaux de signalisation avaient dû être installés à chacune des entrées de la ville.

La direction des services juridiques n'a pas la même interprétation que M. Lacombe

du jugement rendu en sa faveur et ne lui accorde pas non plus la même portée que celui sur les stationnements.

«C'est un jugement isolé, un cas d'espèce. Il n'attaque en rien la légalité des interventions policières effectuées à l'extérieur du site clôturé de la Fête du lac, dans le reste du parc. Les policiers ont reçu la directive d'agir de la même façon qu'ils l'ont fait dans le passé puisque le permis d'alcool est valide à l'intérieur de l'enceinte», a fait savoir hier la porte-parole du service des communications, Guylaine Hébert.

Les choses sont beaucoup moins claires sur le permis d'alcool que détient la Fête du lac des Nations. Il est valide pour le parc Jacques-Cartier, sans aucune référence au périmètre clôturé.

La réponse fournie l'an dernier à Daniel Lacombe par la Régie des permis d'alcool, des courses et des jeux, n'avait guère été plus précise. L'organisme invitait le citoyen à communiquer avec les autorités municipales, de qui relève l'application des règlements locaux.

De toute évidence, on nage dans le flou. Y a-t-il vraiment distorsion entre la loi et l'ordre? D'autres seront peut-être tentés de le vérifier.

Le ciel s'éclate sous les yeux de 20 000 spectateurs

SONIA BOLDUC

sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Savez, parfois, y a de ces feux d'artifices, on se demande cinq ou six fois si c'est la finale. Hier, les Allumeurs d'étoiles de Boréal ont évité toute confusion aux spectateurs réunis autour du lac des Nations. Présentée hors concours en ouverture de la compétition d'artificiers de la Fête du Lac, la prestation « Sur un air d'Acadie »

s'est conclue dans l'éclatement et les couleurs, à l'image de la nation mise à l'honneur en feux et en musique.

Si la portion musicale a pu en laisser certains sur leur appétit, elle a cependant su donner le ton à la fête et appuyer avec justesse la conception de Bernard Frigault de la firme Boréal, du Nouveau-Brunswick, grand gagnant de la coupe des Dieux en 2004 et 2009.

« C'était bien, même si ce n'est pas ma musique préférée,

admet Nicole Houde, une fidèle des feux de la Fête du Lac. Dans la deuxième moitié, la musique était meilleure. Mais d'un bout à l'autre, elle était bien synchronisée avec les feux, c'était bon »

« On a quand même déjà vu mieux, même pour la finale, renchérit son amie et co-analyste Micheline Talbot. En somme, c'était bon, mais nos attentes sont plus élevées pour la compétition cette semaine. »

C'est par ailleurs quelque

20 000 personnes qui ont foulé les pelouses du parc Jacques-Cartier hier, un chiffre qui sonnait comme de la musique aux oreilles du directeur général Jean-Pierre Beaudoin. « On est bien contents, d'autant plus que la météo était de notre côté pendant les feux, se réjouissait-il en soulignant que les trois dernières années ont été fort « humides » pendant la Fête du Lac.

« On prendrait du beau temps pour la semaine », a-t-il admis,

toujours plus relax une fois l'événement lancé.

Assez relax pour cogiter déjà à la 30^e édition, en 2011. « En fait, ça fait déjà six mois que je suis là-dedans. On a le goût de surprendre les gens », promet Jean-Pierre Beaudoin.

D'ici là, on se tournera vers les artistes et les artificiers pour les surprises. Ce soir, on devrait avoir droit à une Tempête de feu tout en rock, sous la gouverne de la firme québécoise Orion.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Avec une belle assurance, Jonathan Roy a offert son spectacle devant un noyau d'admiratrices collées sur le devant de la scène. La foule clairsemée au début de sa performance a grossi par la suite.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Le petit Jacob Desrochers, 4 ans, est monté à bord d'un manège avec beaucoup de bonheur, hier à l'ouverture de la Fête du lac des Nations.

VOIR UN TONNERRE DE ROCK

en page 25



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Présentée hors concours en ouverture de la compétition d'artificiers de la Fête du Lac, la prestation « Sur un air d'Acadie » s'est conclue dans l'éclatement et les couleurs.

Danielle et Michel Rousseau, propriétaires

0 %

de financement sur 60 mois

Laissez-nous vous gâter !

Jusqu'à 2 000 \$ de rabais à l'achat

Sherbrooke TOYOTA

Yaris « hatchback » 2010

159 \$/mois

Transport et préparation inclus
Comptant requis de 1 669,48 \$

2059, rue king ouest, 819 563-6622
sherbrooketoyota.ca

Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les droits et les taxes sont en sus. L'offre s'adresse aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er juillet 2010 et le 31 juillet 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Prix suggéré : 13 905 \$. L'offre peut changer sans préavis. Détails chez votre concessionnaire participant. Offre applicable aux modèles Yaris « hatchback » 2010 (J19K3M EA) de base neufs en stock pour une location de 60 mois. Pour la Yaris « hatchback » 2010 comportant une mensualité de 159 \$, un montant de 1 669,48 \$ est exigé avant le début de la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 71¢ du kilomètre excédentaire. Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % allant jusqu'à 60 mois sur les modèles Yaris 2010 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 60 mois à un taux de 0 % donne des mensualités de 333,33 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 20 000 \$. Les frais de transport et de préparation inclus. Aucun acompte n'est requis. 309740

Une offre d'achat bien accueillie

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — L'offre déposée par Camp Fortune en vue d'acquérir la station Mont Orford a été reçue favorablement par de nombreux citoyens de la région de Magog. Toutefois, si de façon générale la population paraît confiante que la station sera bientôt relancée, certains résidents se montrent plutôt pessimistes.

«L'offre sur la table semble sérieuse, déclare Solange Blanchette, une Magogoise qui skie régulièrement à la station Mont Orford. Elle provient de gens qui possèdent déjà des centres de ski et qui connaissent donc cette industrie.»

«Une chose est sûre, ça n'aurait pas de bon sens que cette station ferme. Il y aurait des conséquences sur le plan économique. D'ailleurs, ma fille travaille dans la restauration, un secteur qui pourrait être touché», explique Mme Blanchette.

Possédant un chalet à Bonsecours, Robert Rouleau est pour sa part fort enthousiaste lorsqu'il parle de la proposition d'achat dévoilée vendredi, au terme de l'appel d'offres lancé



Solange Blanchette

par le gouvernement du Québec en avril dernier.

«Positif»

«C'est positif cette offre!», lance M. Rouleau. Ce sont des gens qui sont dans le domaine du ski qui l'ont faite. Mais, de façon générale, je ne m'inquiète pas trop pour la montagne, car ça fait des années que j'entends dire qu'elle va fermer sans que ça n'arrive jamais. Je crois qu'Orford continuera à exister longtemps, quitte à ce que ce soit grâce à des béquilles à l'occasion.»

Résidant à Magog, Nathalie



Robert Rouleau

Duriez aurait pour sa part préféré que plus d'une soumission soit présentée dans le cadre de l'appel d'offres. Cela dit, elle n'entretient pas de grandes inquiétudes face à l'avenir de la station.

Confiante

«Je suis confiante qu'on gardera le ski au mont Orford. Ce serait dommage qu'on ne pratique plus ce sport sur une si belle montagne, surtout que Montjoye est en difficulté en ce moment. Au besoin, il faudra que le milieu se mobilise plus pour conserver son centre de



Nathalie Duriez

ski», déclare Mme Duriez.

N'étant pas au fait des derniers développements concernant l'appel d'offres, un autre Magogois, Jacques Levesque, soutient qu'il importe que le futur acquéreur soit prêt à «investir beaucoup d'argent» pour relancer le centre de ski et le terrain de golf.

«Il y a un beau potentiel à exploiter, je pense. Mais j'ai peur que cet endroit devienne pour les mieux nantis seulement, ce qui serait malheureux», affirme-t-il.

Un homme demandant qu'on le nomme simplement David ad-



Jacques Levesque

met craindre sérieusement que le centre de ski ferme ses portes dans un avenir rapproché. «J'étais pour les condominiums et le développement, un peu comme l'avait proposé André L'Espérance. Sans immobilier, on ne peut pas concurrencer les autres montagnes», considère-t-il.

Une dame d'Eastman, Renée Paradis, estime enfin qu'il ne sera pas facile de donner un nouveau souffle à la station Mont Orford. «Je ne souhaite pas la fermeture. Par contre, ce sera difficile pour n'importe qui de sortir ça du trou», lance-t-elle.






CE SOIR 20 H

TÉLÉVISION

À Lamèque, Nouveau-Brunswick
Marie-Ève Janvier allume les passions

Pour la venue de Dany Turcotte et Marie-Ève Janvier au Nouveau-Brunswick, c'est toute la péninsule de Lamèque qui s'enflamme.

Le duo roule dans un désert improvisé, participe à un tournoi de cartes unique et prend part à un défilé de mode qui a du chien. Sans oublier les pompiers qui sont sur un pied d'alerte!



La Tribune

LE PRÉFET DE LA MRC DE MEMPHRÉMAGOG SOULAGÉ

« Je suis content qu'on ait un soumissionnaire »

MAGOG — Le préfet de la MRC de Memphrémagog, Gérard Marinovich, estime que les actions récemment posées par la région et le gouvernement du Québec pour relancer la station Mont Orford ont sans doute permis d'éviter que l'appel d'offres ne débouche sur rien.

Fonds de relance

«Je suis content qu'on ait un soumissionnaire parce qu'on se préparait à n'avoir aucune soumission en mai. Finalement, on a créé un fonds de relance pour la station et le gouvernement a autorisé le concept des liens pour relier le domaine skiable à d'éventuels développements immobiliers. Ces deux éléments ont aidé», soutient M. Marinovich.

Le préfet de la MRC de Memphrémagog admet par ailleurs qu'il ne s'attendait pas à ce que le Camp Fortune dépose l'unique soumission reçue par Québec pour la station Mont Orford.

«À la lumière des informations que j'ai obtenues depuis deux jours, je suis satisfait du soumissionnaire qu'on a. Je me croise les doigts pour que ça fonctionne. Je fais confiance aux gens du ministère pour que le dossier chemine correctement durant les prochaines semaines», mentionne-t-il.

Plan B

Advenant que la soumission soit finalement rejetée par le gouvernement du Québec, Gérard Marinovich mentionne que la MRC mettra en branle son «plan B» pour relancer la station, lequel n'a jamais été annoncé publiquement.

— Jean-François Gagnon



ARCHIVES LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Le préfet de la MRC de Memphrémagog, Gérard Marinovich.

À quand la fin de la gratuité pour les randonneurs?



JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

Analyse

MAGOG — Le dépôt d'une soumission par Camp Fortune pour l'achat de la station Mont Orford n'a pas tout réglé. La proposition sur la table doit passer le test de la conformité et on ignore si l'unique soumissionnaire tiendra le coup, advenant qu'on lui donne sa chance. Préférable donc de continuer à chercher des solutions à long terme afin de maintenir en vie ce moteur touristique.

Un fonds spécial a déjà été créé pour favoriser la relance de la station Mont Orford. Les gens d'affaires et les municipalités contribueront, tandis que Québec se laisse tirer l'oreille. Quant aux milliers d'amateurs de randonnée pédestre qui grimpent le mont Orford tous les ans, on ne leur demande strictement aucun effort. Erreur!

En effet, compte tenu du contexte, plus un seul tabou ne peut tenir, ni même celui entourant la gratuité dont profitent les gens qui se rendent marcher à l'intérieur du domaine skiable.

Alors qu'il était gestionnaire de la station Mont Orford, André L'Espérance avait annoncé

que des frais d'accès de 3,50 \$ seraient imposés aux adultes lors de l'édition 2005 de la Flambée des couleurs. Malheureusement pour lui, l'idée en avait rebuté plusieurs. On avait notamment prétendu que la réglementation en vigueur empêchait Mont-Orford inc. de poser un tel geste.

Bien qu'il semblait convaincu que son entreprise pouvait légitimement réclamer des frais d'accès, André L'Espérance avait finalement retraité en affirmant que sa station ne souhaitait pas déplaire à la population.

À l'époque, des observateurs avaient également suggéré que Mont-Orford inc. impose plutôt des frais aux automobilistes qui laissent leur voiture dans les stationnements du centre de ski durant la Flambée des couleurs, une mesure qui apparaissait plus aisément défendable. Mais cette proposition était demeurée lettre morte.

Évidemment, une tarification applicable aux randonneurs n'est pas de nature à plaire aux amateurs de randonnée qui fréquentent régulièrement le mont Orford ou les deux montagnes l'entourant, qui elles également appartiennent à la station Mont Orford. Cela dit, la légitimité d'une telle mesure paraît difficilement discutable.

D'ailleurs, personne ne s'objecte à déboursier 3,50 \$ lorsqu'il entre dans un des parcs nationaux du Québec. Or justement,



pour respecter le souhait d'une large proportion de la population, Québec a récemment réintroduit le mont Orford dans le parc du même nom.

Certains invoqueront la pratique existante depuis de nombreuses années pour dénoncer un tel projet de tarification. Il est vrai en effet qu'il y a des

lustres que la montagne est accessible gratuitement aux randonneurs.

Cependant, jamais n'a-t-on été si près de perdre ce moteur touristique qu'est la station Mont Orford. Qui plus est, le gouvernement a investi des centaines de milliers de dollars dans la restauration du milieu

naturel à la montagne, au cours des dernières années, et continuera à injecter de l'argent à cette fin dans le futur. Pourquoi le laisserait-on assumer ce fardeau seul?

Peu importe qui percevrait l'argent auprès des randonneurs, une part importante des frais d'accès devrait être versée au fonds de relance de la station Mont Orford. Le reste pourrait servir à la restauration du milieu naturel.

Au fait, combien d'argent une telle mesure rapporterait tous les ans? Sans effectuer de calculs détaillés, parions qu'il serait facile de recueillir une somme allant de 150 000 \$ à 200 000 \$ par an, sinon davantage. Personne ne cracherait là-dessus!

Cette estimation s'appuie notamment sur le fait que des dizaines de milliers de personnes - dont une proportion importante provient de l'extérieur de la région - visitent la montagne à chacune des éditions de la Flambée des couleurs.

Et, si vous restez sceptiques, songez que le gouvernement serait sans doute très tenté de mettre fin à la gratuité au mont Orford hors de la saison hivernale si la station fermait ses portes. La montagne n'aurait alors plus aucun statut particulier et intégrerait le réseau des parcs à part entière. Rien n'empêcherait plus l'apparition d'une tarification?



Randonnées en train avec
repas gastronomiques servis à bord

L'une des meilleures
tables en région...
et le seul restaurant
du genre au Québec!

Brunch
P'tit Plaisir Gourmand
Souper à la Brunante
du mercredi au dimanche

Grand gagnant national dans la catégorie
RESTAURATION au Grands Prix du Tourisme Québécois 2010

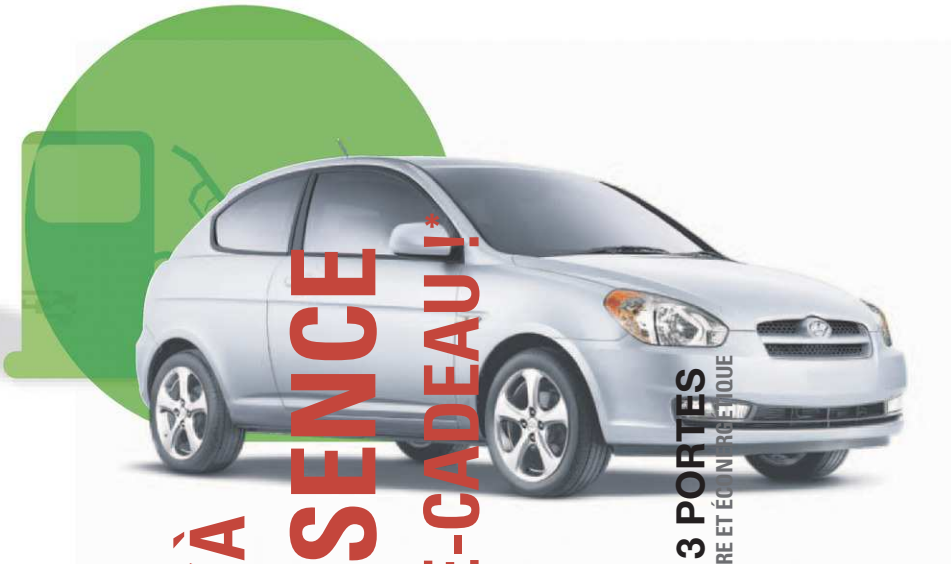
Réservez votre place à bord!

www.orfordexpress.com | 819 575.8081 | 1 866 575.8081





^{MC} Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Accent GL Sport 3 portes 2010 à 5 rapports à 18 609 \$ / Elantra Limited 2010 à 21 409 \$. Les prix incluent une participation de 500 \$ du concessionnaire pour les Accent L 2010 et Elantra L 2010. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe climatiseur 100 \$), livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Accent 2010 / 1 495 \$ pour l'Elantra 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. § Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (à partir de 15 209 \$) à un taux de 0 % pour 60 mois. Exemple de financement : 15 209 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 253,48 \$ pour 60 mois. Comptant initial de 0 \$ requis. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 15 208,80 \$. Elantra L 2010, transmission manuelle (à partir de 17 459 \$) à un taux de 0 % sur 60 mois. Exemple de financement : 17 459 \$ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 290,98 \$ pour 60 mois. Comptant initial de 0 \$ requis. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 17 458,80 \$. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe climatiseur 100 \$), livraison et de destination de 1 495 \$ pour l'Accent 2010 / 1 495 \$ pour l'Elantra 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. * Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. ‡ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. * Basé sur les coûts d'essence estimés (1 \$ par litre) et la consommation d'essence annuelle estimée pour 20 000 km avec une conduite de 65 % en ville et 35 % sur autoroute selon les catégories de poids par Ressources naturelles Canada. * À l'achat d'une Accent L 3 portes à 5 rapports ou d'une Elantra L à 5 rapports, obtenez une carte-cadeau d'essence Esso de 3 000 \$ admissible à toute station d'essence Esso participante au Canada. La carte-cadeau d'Esso Canada ne possède pas de date d'expiration. Esso est une marque de commerce d'Imperial Oil Ltd. Utilisez avec licence. Esso n'est pas un commanditaire ni un co-commanditaire de cette promotion. La carte cadeau ne peut pas être jumelé à une autre offre.



OBTENEZ JUSQU'À
3 000 \$ D'ESSENCE
DANS UNE CARTE-CADEAU!

ACCENT L 3 PORTES
AMUSANTE À CONDUIRE ET ÉCONOMIQUE



ELANTRA L
UN HABITACLE GÉNÉREUX ET UNE
EXCELLENTE ÉCONOMIE D'ESSENCE

Modèle GL Sport montrés •
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

Modèle Limited montrés •
Participation du concessionnaire de 500 \$ incluse

0 %
60 MOIS
FINANCEMENT À L'ACHAT*



D'EXCELLENTE OFFRES DE LOCATION SONT AUSSI DISPONIBLES!

5 ANS

GARANTIE^{††}

100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Une nouvelle méthodologie développée à l'UdeS

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des chimistes de l'Université de Sherbrooke ont développé une nouvelle méthodologie qui permet de mesurer les contaminants ou les molécules adsorbés par des nanoparticules métalliques. Ces nanoparticules se retrouvent dans plus de 500 produits commerciaux et peuvent parfois transporter des molécules cancérogènes dans le corps humain.

Aux yeux du professeur Hugues Ménard, il s'agit d'une belle percée qui permettra de faire de la prévention.

Pour visualiser des nanoparticules, imaginez que l'on couperait 40 000 fois un cheveu, illustre le professeur à la faculté des sciences et chimiste à l'UdeS. Leur petite taille leur permet de traverser la peau, les muqueuses ou le placenta.

Jusqu'ici, les risques de santé associés à l'inhalation de poussières micrométriques (on peut penser à l'amiante ou la silice en suspension dans l'air) sont bien documentés. Ce n'est pas le cas pour les effets des particules nanométriques, puisqu'elles sont difficiles à manipuler.

Les nanoparticules peuvent se retrouver naturellement dans notre environnement, mais elles peuvent aussi être générées industriellement pour des applications spécifiques. Il s'agit d'une



MICHEL CARON, UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Le professeur à la faculté des sciences à l'UdeS, Hugues Ménard, a développé avec son étudiant au doctorat Maxime Clément une méthodologie permettant de mesurer les contaminants adsorbés par des nanoparticules métalliques. Il s'agit d'une importante avancée, qui servira tant dans le domaine médical qu'en santé et sécurité.

«technologie récente», qui permet d'obtenir certaines caractéristiques particulières.

On les retrouve entre autres dans l'industrie de la peinture, du bâtiment, des cosmétiques et de l'électronique.

Les chercheurs ont tenté de voir combien d'éléments nocifs ou bénéfiques (s'il s'agit d'un médicament, par exemple) peuvent être transportés à leur sur-

face. «Les nanoparticules sont de petits véhicules qui peuvent absorber les molécules et les transporter dans le corps», illustre le professeur Ménard. Ces molécules peuvent alors se concentrer à la surface.

«Si on apprend à bien manipuler ces produits-là, on pourrait en faire une utilisation plus sécuritaire», note le professeur Ménard. «Les nanoparticules, ce sont des

avantages dans le domaine des matériaux et de l'industrie pharmaceutique. Si on sait bien les utiliser, ça va devenir un allié plus qu'un danger.»

Cette avancée scientifique de M. Ménard et de son étudiant au doctorat, Maxime Clément, a fait l'objet d'un article dans le journal *Langmuir*. Selon le professeur, c'est la première fois qu'on obtient des données quantitati-

ves sur l'adsorption dans l'air et le relargage dans l'eau de certaines nanoparticules. «Ces données sont complémentaires aux études toxicologiques et écotoxicologiques en cours», fait-il valoir.

Le projet a été financé par le Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada et il est soutenu par l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail.

THE NEW CITIES
À LA FÊTE
DU LAC

**VENEZ RENCONTRER
THE NEW CITIES
AU CAFÉ INTERNET**

La Tribune
AU COEUR DU SITE
DE LA FÊTE DU LAC
AUJOURD'HUI.

The New Cities **SIGNERA DES AUTOGRAPHES**
et fera des photos pour vous **PENDANT UNE
HEURE, à compter de 18 h, le 14 juillet.**

Le café internet à la Fête du lac est une innovation de
La Tribune cyberpresse.ca

13 JUILLET 14 JUILLET 17 JUILLET 18 JUILLET

Sherbrooke mercredi 14 juillet 2010 - La Tribune

Sherbrooke, 3^e ville la plus écologique du Québec

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Sherbrooke peut officiellement se targuer d'être une ville verte... encore plus que Victoriaville. Le premier effort sérieux visant à dresser un classement des 25 plus grandes villes québécoises du point de vue du développement durable le confirme.

Ce classement, dévoilé lundi dans *La Presse*, est le fruit du travail de Georges A. Tanguay, de l'UQAM, et de Juste Rajaonson, de l'Université de Montréal. Tous deux sont membres de CIRANO, centre universitaire de recherche en analyse des organisations.

Selon ce classement, Sherbrooke est la troisième ville la plus écologique du Québec. Elle

n'est surpassée que par Montréal et Gatineau, et devance Victoriaville de deux places en ce qui a trait à l'indicateur environnemental.

Quant à l'autre facette du développement durable, soit le volet socioéconomique, tant Sherbrooke que Victoriaville se classent dans le milieu de peloton. De son côté, Drummondville arrive au 17^e rang sur 25 sur le plan environnemental, et 9^e sur 25 sur le plan socioéconomique.

Pour la première fois, le «choix des critères pour se dire vert» a été uniformisé, affirme le professeur Georges A. Tanguay, en entrevue à *La Tribune*. À l'avenir, les villes qui vantent leur côté vert ne pourront plus, dit-il, ignorer les facettes moins reluisantes de leur performan-

ces environnementales, sociales ou économiques, soit les trois volets du développement durable.

Les chercheurs ont d'abord étudié d'autres classements de villes sur ce sujet. Sur 17 recherches pertinentes, pas moins de 188 indicateurs différents avaient été utilisés.

Les chercheurs ont ensuite sélectionné des indicateurs et les ont combinés pour composer deux classements, un représentant l'impact d'une ville sur l'environnement et l'autre, les aspects économiques et sociaux touchant ses habitants, un point de vue souvent ignoré dans les recherches du genre. Dix indicateurs ont été retenus pour chaque classement.

Sur le plan environnemental, on trouve la qualité de l'air et celle des cours d'eau; la consommation résidentielle d'eau; la superficie d'espaces naturels et la densité de population; la quantité de déchets enfouis, recyclés et compostés; l'utilisation des transports en commun et la possession d'automobiles par habitant.

Pour ce classement, Sherbrooke doit surtout sa troisième place à la qualité de son air et de ses cours d'eau ainsi qu'à la faible consommation d'eau de ses résidents. Montréal arrive au premier rang uniquement grâce à son faible nombre d'automobiles par habitant, à son haut taux d'utilisation des transports en commun et à sa haute densité.

Quant à Victoriaville, elle se classe au cinquième rang même si elle est la championne de la gestion des matières résiduelles au Québec. «Il n'y a pas juste les

DÉVELOPPEMENT DURABLE Classement des 25 villes les plus peuplées du Québec

	Indicateur environnemental	Indicateur socioéconomique
Montréal	1	22
Gatineau	2	16
SHERBROOKE	3	12
Québec	4	10
Victoriaville	5	15
Brossard	6	6
Rouyn-Noranda	7	25
Longueuil	8	19
Rimouski	9	17
Lévis	10	5
Saint-Hyacinthe	11	11
Châteauguay	12	13
Saguenay	13	20
Laval	14	18
Dollard-des-Ormeaux	15	2
Blainville	16	1
Drummondville	17	9
Terrebonne	18	4
Saint-Jérôme	19	23
Repentigny	20	7
Trois-Rivières	21	21
Shawinigan	22	24
Saint-Eustache	23	14
Saint-Jean-sur-Richelieu	24	3
Granby	25	8

Source: J. Rajaonson, G.A. Tanguay, CIRANO, juin 2010

déchets, explique le professeur Tanguay. Victoriaville est de loin en avance sur les autres sur ce point, mais pour ce qui est du transport en commun, c'est moins bon. Quant à la consommation d'eau par habitant, c'est très mauvais.»

Sur le plan socioéconomique, les chercheurs ont retenu le degré d'éducation; le taux d'activité et de chômage; trois mesures différentes de la richesse indivi-

duelle; l'état de santé déclaré de la population; le taux de criminalité; le taux de participation aux élections municipales; et les dépenses municipales en loisir et culture, aide sociale et vie communautaire.

Les chercheurs songent à remettre leur étude à jour tous les deux ans et à émettre un nouveau rapport lors de chaque nouveau recensement de la population, aux cinq ans.

LOTO QUÉBEC

PRÉSENTE

La FÊTE DU LAC DES NATIONS
PARC JACQUES-CARTIER
SHERBROOKE

6 SOIRS DE GRANDS FEUX TELUS
Compétition pancanadienne de pyrotechnie

DU 13 AU 18 JUILLET 2010

Plus de 30 spectacles sur 3 scènes

DIANE DUFRESNE • DENNIS DE YOUNG
BOOM DESJARDINS • ÉRIC LAPOINTE
KAÏN • PLUME LATRAVERSE
JORANE • STEVE HILL • THE NEW CITIES
JASON BAJADA • ELAGE DIOUF
et plusieurs autres

JOURNÉES DES ENFANTS
VENDREDI 16 ET SAMEDI 17 JUILLET
ENTRÉE GRATUITE POUR LES 10 ANS ET MOINS

- Souris Bouquine, vendredi 14h sur la Grande Scène
- Ronald McDonald's, samedi 15h30
- L'Académie de pilotage Motos Thibault, ven. et sam. de 13h à 18h
- Atelier de châteaux de sable, samedi dès midi

WWW.FETEDULACDESNATIONS.COM

GAGNANTS LOTERIE-VOYAGES 2009-2010

9^e tirage - Juillet 2010

- 1^{er} prix : M. Claude Sévigny de Sherbrooke (no 148), crédit-voyage de 1 870 \$ chez Club Voyages Orford
- 2^e prix : M. Éric Fournier de Sherbrooke (no 128), certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Décor NW
- 3^e prix : Immeubles T. Perron de Coaticook (no 097), certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Métro Plus Plouffe
- 4^e prix : M. Jacques Nadeau de Sherbrooke (no 304), certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de L'Abeille Fleuriste
- 5^e prix : M. André Normandeau de Sherbrooke (no 407), certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Le Buffet des Continents
- 6^e prix : Mme Ginette Morin de Montréal (no 012), certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Euphorik

N. B. : 30 certificats-cadeaux de 50 \$ ont été offerts en prix instantanés par Estrimont Suites & Spa Orford



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle

819 564-2323 ou 1 800 667-3841

Administration: 819 823-5400

3098-01-310003

TOYOTA
les belles journées d'été

246 \$/mois + taxes
0\$ comptant 0% à l'achat, 48 mois
Location 48 mois - 24 000 km/année
RABAIS DE 1250 \$

TOYOTA Richmond
151, route 116, Richmond
Tél.: 1-877-240-2137
www.toyotarichmond.com

COROLLA 2010

TOYOTA Richmond
gagnant du prix **SOMMET 2009** de Toyota pour l'excellence en satisfaction de la clientèle

* Modèles sélectionnés. Conditions s'appliquent. Plus de détails chez Toyota Richmond.

* Obtenez tous les détails chez **Toyota Richmond**

RELOCALISATION DE LA ROUTE 112

« Thetford Mines doit demeurer la capitale régionale »

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — «La solution ne sera pas facile à trouver. C'est la colonne vertébrale de notre région qui est touchée. La ligne la plus droite, la plus directe, sera la meilleure. Thetford Mines doit demeurer la capitale régionale de la MRC.»

Si l'annonce de la relocalisation de la route 112 dans le secteur du puits à ciel ouvert de la mine Lac d'amiante n'a finalement surpris personne lundi, le choix d'un scénario relativement au nouveau parcours qu'elle devra emprunter ne laissera vraisemblablement personne indifférent. Le maire de Thetford Mines, Luc Berthold, suivra le dossier de près.

«On s'y attendait, avoue-t-il d'entrée de jeu. Notre première demande a été que la Ville de Thetford Mines soit impliquée dans le processus de décision.»

C'est que le maire Berthold

ne veut surtout pas que le nouveau tracé vienne perturber l'économie de sa ville. Pas plus que le développement de la région. «Un détour de 20 minutes fera peut-être en sorte que les gens de Disraeli faisant affaire à Thetford Mines changeront leurs habitudes. Il en est de même pour les gens de Thetford Mines ayant l'habitude de profiter des plans d'eau de la région de Disraeli.»

« La solution ne sera pas facile à trouver. C'est la colonne vertébrale de notre région qui est touchée. »

Son de cloche un peu similaire du côté du maire Germain Daigle de Saint-Joseph-de-Cole-

raine. «Nous allons devoir nous faire entendre. Je souhaite une concertation de tous les élus de la région. Chose certaine, le nouveau tracé de la route 112 devra traverser Coleraine. C'est vital.»

L'Authentique

Chiffres à l'appui, sans doute le commerçant le plus affecté par la fermeture de l'automne dernier, Sylvain Blais, propriétaire de la Boucherie L'Authentique, a bien hâte d'avoir davantage de précisions sur la suite des événements.

Se disant d'accord avec le maire de Coleraine, M. Blais attendait un retour d'appel du maire Berthold. «La route 112 doit passer dans le secteur Black Lake. C'est impensable que ce ne soit pas le cas», affirme celui qui dit avoir épongé la moitié de ses pertes jusqu'à maintenant.

«Mon fournisseur principal, les Viandes Laroche, m'a donné un bon coup de main. Je paie encore des factures d'il y a plu-

sieurs mois. Mais je dois avouer que je n'aurais pas les moyens de subir une autre perte semblable», s'inquiète Sylvain Blais.

Chose certaine, Sylvain Blais a un plan B. «S'ils sont en mesu-

re d'investir 50 millions \$ pour le nouveau tracé, ils pourraient certainement trouver quelques milliers de dollars pour nous relocaliser», lance le volubile homme d'affaires.

SOUFFREZ-VOUS DE DÉPRESSION ?

Perte de concentration

Troubles du sommeil

Humeur dépressive

Perte d'intérêt

Désespoir

Anxiété

Tension

Indécision

Perte d'énergie

Sentiment de culpabilité



Q&T Recherche participe actuellement à une étude clinique portant sur un médicament en investigation pour la dépression majeure. Vous devez être âgés entre **18 et 64 ans** pour être admissible à cette étude.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec **Andrée Lafontaine**, infirmière. Ce projet de recherche est mené sous la supervision médicale du **Dr Raymond Matte**.

La Santé,
notre raison d'être

www.qtrecherche.com 819 562-0777

En bref

1,3 million \$ dans les centres d'hébergement

SHERBROOKE — Un montant de 1,3 million \$ sera investi par Québec dans différents centres d'hébergement de l'Estrie pour des rénovations mineures.

Selon l'annonce faite par la députée-ministre Monique Gagnon-Tremblay, au nom de sa collègue Lise Thériault, déléguée aux Services sociaux, près de la moitié du montant, soit 568 748 \$, ira au CSSS du Granit. La deuxième plus importante enveloppe, avec 335 122 \$, sera consacrée au CSSS-IUGS. Le reste varie entre 21 948 \$ pour le centre Vigi Santé à 78 099 \$ pour le CSSS de Memphrémagog.

Les travaux en question vont permettre d'améliorer la qualité, l'accessibilité et l'efficacité des services ou encore de favoriser la création de milieux de vie conviviaux et adaptés aux besoins des personnes desservies dans les établissements concernés.

— La Tribune

20 000 \$ pour un électrocardiographe

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — L'Association des bénévoles de l'Hôpital Sainte-Croix a versé au CSSS Drummond une somme de 20 000 \$ qui servira à acheter un électrocardiographe pour le Service de l'urgence, équipement essentiel pour réduire les délais dans le traitement de l'infarctus du myocarde.

Depuis plusieurs années, l'Association des bénévoles réinvestit les profits réalisés par la boutique En passant, la vente de livres annuelle et le service du café pour l'amélioration de la qualité des soins et des services offerts aux usagers.

En décembre 2008, un don de 20 000 \$ avait permis d'acquérir deux civières pour personnes obèses.

TOURNOI DE GOLF

DE VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS POUR LA GUÉRISON DES ENFANTS



GUY LAFLEUR

CANADIENS DE MONTRÉAL

a accepté la présidence d'honneur du tournoi de golf Valeurs mobilières Desjardins au profit de Leucan Estrie.



SOPHIE LARRIVÉE

14 ANS
LEUCAN ESTRIE

Coprésidente d'honneur

Valeurs mobilières Desjardins, les caisses Desjardins de l'Estrie et l'Hôtel Delta Sherbrooke sont fiers de s'associer à **Leucan** et de contribuer ainsi au mieux-être des enfants atteints de cancer tout en appuyant leur famille. Vous êtes invité à vous joindre à cette importante activité et à appuyer une cause qui nous tient tous à cœur : la guérison des enfants!

DATE DU TOURNOI
ENDROIT

Mercredi 18 août 2010

**Club de golf Venise
1519, chemin de la Rivière
Canton de Magog**

INFORMATION
ET INSCRIPTION

**Lise Ross
819 820-0037 ou 1 800 668-2999**

AU PROFIT DE



EN PARTENARIAT AVEC LE PROJET



PARTENAIRES DE L'ÉVÉNEMENT



Valeurs mobilières Desjardins
Membre FCPE
Caisses Desjardins de l'Estrie



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Avo, Cobalt, Malibu, Equinox, Traverse et Silverado. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'ajustement de prix de 14 000 \$ comprend un crédit de 8 000 \$ pour la livraison du constructeur au concessionnaire (avant les taxes) et le rabais de 6 291 \$ consenti aux employés (avant les taxes), s'applique aux modèles 2010 Silverado ou Sierra 2500 et est destiné aux particuliers seulement. Autres crédits de livraison offerts sur la plupart des modèles. Le montant du rabais consenti aux employés est établi selon un PDSF de 55 190 \$ (reduit 1 350 \$ pour l'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au RDPRM, les droits et les taxes). Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement «Prix des employés» variera selon les prix des véhicules antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011 ou d'un véhicule Pontiac ou Hummer 2010 livré entre le 23 juin 2010 et le 31 août 2010 chez les concessionnaires Chevrolet. Les concessionnaires Chevrolet ne participent pas à l'événement. Les véhicules non admissibles: modèles 2010 et 2011 des véhicules Corvette ZR1, de tous les camions de poids moyen et fourgonnettes de la série G (de tourisme, utilitaires, tonneaux), modèles 2011 des véhicules Equinox, Terrain, Camaro, Regal, LaCrosse, et des modèles coupé CTS et SRX de Cadillac. Certains modèles 2010 sont offerts en quantités limitées. Cette offre ne peut être jumelée à certaines autres offres de la GM proposées séparément. Certaines conditions s'appliquent. 2. 1% de financement à l'achat offert par la GM pour un terme de 60 mois sur les modèles Avo, Cobalt, Malibu, HHR et Impala 2010 de Chevrolet. Sur approbation du crédit au GMAC. Les taux des autres institutions financières varient. Exemple: basé sur un financement de 10 000 \$ à un taux annuel de 1%, la mensualité s'élève à 166,67 \$ ou à 208,33 \$ selon un terme de 60 ou de 48 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 10 000 \$. Un versement initial ou échange peut être requis. Le versement mensuel et le coût du crédit peuvent varier selon le montant emprunté et le versement initial ou de l'échange. Transport (1 350 \$), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Avo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte automatique 4 vitesses, l'Equinox avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses, le Traverse avec moteur de 3,0 L et boîte automatique 6 vitesses, 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Avo, Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Malibu, Equinox et Traverse. Les notes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouvelles véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Le titre «Best Buy» est une marque déposée de Consumers Digest Communications LLC, utilisée sous licence. 6. Selon les données de Ward's Auto.com sur les véhicules de 2010 de type utilitaire et de 1 tonne parmi les modèles 2010 du segment des pick-up pleine grandeur. 7. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazar de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazar, approuvé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom au cours des six derniers mois. Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazar par le gouvernement du Canada, le client pourra bénéficier d'une offre incitative du fabricant allant de 750 \$ à 3 000 \$, selon le modèle choisi (taxes incluses), à l'achat, la location ou le financement d'un véhicule neuf GM 2010 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles: les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Avo et la Cobalt de Chevrolet, et les autres poids moyen. La remise s'applique après les taxes. La livraison du véhicule doit se faire entre le 1er mai 2010 et le 30 juin 2010. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazar avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 \$ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire ou www.adieubazar.ca pour plus de détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Caisse BM, de prime pour étudiant (Visitez primestudent.ca) et de GM Incubité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca

001005210001-0002-2008

DES REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT

DES
GROS \$OU\$ POUR
VOTRE
EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZAR
UN PROGRAMME FINANCIÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

offreschevrolet.ca

TRAVERSE

ROUTE: 84/100 km (34 mi/gal)
VILLE: 12,7/100 km (22 mi/gal)
Sécurité 5 étoiles
en cas d'impact



Un meilleur achat de
Consumers Digest

MALIBU

ROUTE: 45/100 km (43 mi/gal)
VILLE: 8,1/100 km (14 mi/gal)
Sécurité 5 étoiles
en cas d'impact

Un meilleur achat de
Consumers Digest

AVEO5

ROUTE: 5,7/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5/100 km (38 mi/gal)
Sécurité 5 étoiles
en cas d'impact



EN AJUSTEMENTS DE PRIX
INCLUTANT JUSQU'À

PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

SILVERADO 2500HD

Le pick-up diesel grande capacité
le plus puissant de la planète.



EQUINOX

ROUTE: 6,1/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,4/100 km (31 mi/gal)
Sécurité 5 étoiles
en cas d'impact

Un meilleur achat de
Consumers Digest

COBALT

ROUTE: 5,4/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0/100 km (35 mi/gal)
Sécurité 5 étoiles
en cas d'impact



FINANCEMENT
À L'ACHAT
SUPRÉMOBILITÉ
SÉLECTIONNÉE

JUSQU'À
MOIS





BAZOU

Adieu
bazou
Programme canadien de
recyclage des véhicules
Summerhill
IMPACT



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM
* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION. GARANTIES FOURNIES EXCLUSIVEMENT SUR LA GARANTIE LIMITÉE OFFRTE VOTRE CONCESSIONNAIRE.



La FIQ déplore le manque de *fair play* du Front commun

PATRICE BERGERON
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les infirmières déplorent le manque de *fair play* et de solidarité de leurs partenaires du Front commun des employés de l'État.

Leur syndicat, la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ), est engagé dans un bras-de-fer avec le gouvernement au sujet des horaires de travail. Il est le seul à n'avoir enregistré aucune avancée significative, tandis que les autres syndicats du Front commun ont accepté l'entente de principe globale sur les salaires et les dispositions non salariales.

«Je ne vous cacherai pas que j'aurais trouvé quand même plus *fair play* des autres organisations de ne pas accepter ces choses-là, surtout pour des organisations (pour lesquelles l'aménagement du temps de travail) n'était même pas la priorité de négociations, a déclaré la présidente de la FIQ, Régine Laurent, hier après-midi dans une entrevue téléphonique. On appelle ça un coup dans les mollets, pour rester poli.»

Elle assure toutefois qu'elle ne se sent pas piégée ou trahie par le Front commun. «C'est clair que le gouvernement tente de diviser pour régner.»

Elle était alors appelée à réagir au rapport du médiateur déposé hier après-midi. Il était

chargé de rapprocher le gouvernement et les infirmières, qui ont rompu les négociations au début du mois.

Le noeud du litige demeure l'aménagement du temps de travail, tandis que cette question n'est pas un enjeu majeur pour les autres syndicats de la fonction publique. La FIQ a proposé divers scénarios, mais elle demande essentiellement au gouvernement de payer les infirmières une demi-heure de plus par jour, ce qui correspond au temps qu'elles prennent pour faire le relais des équipes de quart. Le coût de cette mesure serait de 100 millions \$ par année, selon les calculs de la FIQ.

Or, selon les infirmières, la médiation n'a rien réglé et elle résulte en une perte de temps. Mme Laurent ne se dit «même pas déçue»: l'issue était prévisible, puisque le médiateur est nommé par le gouvernement.

Elle juge que le médiateur ne propose «aucune piste de solution» ni «aucune analyse de la situation». La FIQ aurait aimé que le médiateur «souligne au moins le manque de bonne foi» de la partie patronale.

Mme Laurent n'entend donc pas retourner à la table de négociations et les moyens de pression vont se poursuivre tel que prévu.

La FIQ représente 58 000 professionnelles de la santé.

► Trois-Rivières ► Drummondville ► Sherbrooke ► Victoriaville ► Québec

Voyagez ! 7 jours sur 7 ...365 jours par année
à bord de la Navette Interurbaine de luxe La Québécoise



Pour les affaires, pour le plaisir, pour découvrir...

819 562-8899

Réservation en ligne

www.autobus.qc.ca

7 sur sept

EXPEDI BUS
SERVICE DE MESSAGERIE

LeisureDays

CENTRE DU VR SHERBROOKE

PLUSIEURS MODÈLES EN STOCK,
AVEC OU SANS LOFT,
1 OU 2 CHAMBRES À COUCHER,
CONSTRUCTION ET ISOLATION SUPÉRIEURES,
CHOIX DE REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS,
TOITS FINIS BARDEAUX OU TÔLE,
JUSQU'À 14 PI DE LARGEUR,
JUSQU'À 44 PI DE LONGUEUR,
FENESTRATION EXCEPTIONNELLE,
AMEUBLEMENT ET APPAREILS MÉNAGERS
HAUT DE GAMME.
AMÉNAGEZ VOTRE UNITÉ
SELON VOS BESOINS.

Fairmont Park Trailers
FAIRMONT
HOMES INC.
Canadian Series

LES MAISONS DE PARC FAIRMONT

En exclusivité
au Centre du VR Sherbrooke LeisureDays



ENEZ CHOISIR LA VÔTRE DÈS MAINTENANT!

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 125 KILOMÈTRES

LeisureDays
CENTRE DU VR SHERBROOKE

510, chemin Giroux, Sherbrooke **819-846-1555 / 1-866-946-1555**

* Taxes, droits spécifiques sur les pneus ainsi que l'installation sont en sus.

PROCRÉATION ASSISTÉE

Québec paiera les traitements de fertilité dès le mois d'août

ARIANE LACOURSIÈRE

MONTREAL — Dès le 5 août, Québec paiera les traitements de fécondation in vitro à tous les couples infertiles de la province, a annoncé hier matin le ministre de la Santé, Yves Bolduc. Qualifiant le programme d'«intéressant», la Fédération des médecins spécialistes estime toutefois que le manque de ressources dans le réseau de la santé ne permettra pas de traiter toutes les demandes.

Cette année, le gouvernement prévoit rembourser 3000 cycles de fécondation in vitro (FIV) pour un total de 25 millions de dollars. Mais dès 2014, 7000 cycles seront remboursés pour une facture totale de 63 millions. Le gouvernement avait d'abord estimé cette somme à 80 millions.

«C'est sûr que la demande va augmenter au cours des prochains mois. Plusieurs couples infertiles n'avaient pas recours à la fécondation par manque de moyens. Ils pourront maintenant le faire», a déclaré M. Bolduc.

Les Montréalais Stéphanie Limoges, 33 ans, et Stéphane Laframboise, 39 ans, essaient depuis 10 ans d'avoir un enfant, mais ne peuvent se payer les traitements de fécondation in vitro. «Un traitement coûte entre 6000\$ et 15 000\$ (...) Pour nous, l'annonce d'aujourd'hui est un soulagement», dit M. Laframboise.

Québec deviendra le premier gouvernement d'Amérique du Nord à payer la médication et les soins liés à trois cycles de fécondation in vitro. Le programme s'adresse à toutes les femmes en âge de procréer, qu'elles soient seules ou en couple, homosexuelles ou hétérosexuelles.



LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a annoncé hier que le gouvernement paiera à compter du 5 août les traitements de fécondation in vitro à tous les couples infertiles de la province. La nouvelle a ému l'animatrice Julie Snyder qui a elle-même eu recours à cette technique et milité pour le remboursement des traitements.

Dans la plupart des cas, on n'implantera qu'un embryon à la fois pour éviter les grossesses multiples. «Ce meilleur encadrement permettra de réduire de 30% à 5% les grossesses multiples dues à la procréation assistée», a expliqué le ministre Bolduc.

«C'est un grand jour pour les couples infertiles, qui pourront se présenter dans les cliniques avec une carte d'assurance maladie et non pas une carte de crédit», a dit la responsable

des relations de presse de l'Association des couples infertiles du Québec, Me Caroline Amireault.

L'animatrice Julie Snyder, qui a elle-même eu recours à la fécondation in vitro et milité pour le remboursement des traitements, était fort émue, hier. «Derrière chaque bébé-éprouvette, il y a une mère éprouvée, a déclarée l'animatrice avant d'éclater en sanglots. Le bonheur d'avoir des enfants quand on souffre d'infertilité ne peut être réservé

aux seules personnes qui en ont les moyens.»

Le ministre Bolduc ignore combien de couples sont déjà en attente de traitements de fertilité. Il sait toutefois que l'ordre de priorité pour recevoir un traitement sera établi dans chaque clinique. «Mais c'est certain que s'il ne reste que quelques années de procréation à quelqu'un, elle sera priorisée», dit-il.

Quant à la question de savoir si le fait de rembourser la fécondation in vitro est judicieux alors

que des centaines de programmes de soins médicaux souffrent de sous-financement, M. Bolduc a répliqué que son gouvernement «fait des choix» et tente «d'avoir une offre équilibrée entre ses différents programmes».

Trop vite

Même s'il qualifie le programme de «bon en soi», le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ), le Dr Gaétan Barrette, mentionne que «jamais un programme de cette ampleur n'aura été mis en place de façon aussi rapide au Québec».

Le Dr Barrette souligne que ce programme a été demandé «par un lobby, et pas nécessairement par la population», et que le réseau public n'a simplement pas les ressources pour l'appliquer en ce moment.

Quoique «heureux pour les femmes infertiles», le président de l'Association des obstétriciens-gynécologues du Québec, le Dr Robert Sabbah, mentionne qu'il manque déjà de 60 à 70 gynécologues au Québec. «Des femmes enceintes ont déjà de la difficulté à avoir un suivi de grossesse. Qu'est-ce que ce sera avec le nouveau programme?» demande-t-il.

La présidente de l'Association des pédiatres du Québec, la Dre Pascale Hamel, doute quant à elle que le Québec sera capable de réduire à 5% le nombre de grossesses multiples causées par la procréation assistée. «Même quand il y a naissance unique, il y a plus de complications avec la FIV, affirme-t-elle. Dans nos grands centres de néonatalogie, 20% des lits sont déjà occupés par des bébés issus de la fécondation in vitro.»

La Dre Hamel rappelle que les services de néonatalogie sont déjà en crise au Québec et qu'une demande accrue serait périlleuse.

Le ministre Bolduc assure quant à lui que, au cours des prochains mois, des annonces seront faites pour régler les problèmes des unités de néonatalogie. (*La Presse*)

Le Journal de Montréal congédie neuf employés

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Neuf employés en lock-out du *Journal de Montréal* ont reçu une note de congédiement de la part de Quebecor, a indiqué le syndicat.

Parmi les personnes limogées, on retrouve le président du syndicat des travailleurs de l'information du journal (STIJM), Raynald Leblanc. Six autres journalistes et photographes, de même que deux employés de bureaux ont aussi perdu leurs emplois.

Toutes ces personnes ont été avisées par huissier de la rupture de leur lien d'emploi.

Cent quinze autres syndiqués ont reçu des suspensions, pour des périodes allant d'une semaine à un peu plus d'un an et cinq jours.

Le secrétaire du syndicat, Pascal Filotto, a précisé que

rien n'a encore été décidé sur les suites à donner et que les avocats des employés étudiaient la question. Les travailleurs entendent toutefois contester toutes les mesures disciplinaires dont ils font l'objet.

Les personnes congédiées ont été ciblées pour divers actions et manifestations, notamment à l'imprimerie Quebecor de Mirabel et dans les locaux du journal sur la rue Frontenac.

Le conflit qui oppose la direction de Quebecor à ses employés du quotidien montréalais perdure depuis maintenant 18 mois.

Le processus de conciliation est toujours actif et de l'aveu des syndiqués, l'objectif demeure le même, c'est-à-dire de «voir les discussions aboutir afin d'obtenir le meilleur règlement possible pour les 253 membres en lock-out», a indiqué M. Filotto.

Un homme trouvé coupable d'extorsion de services sexuels

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTREAL — En participant à des activités sexuelles avec celui qui se faisait appeler Maxime, une jeune femme croyait «s'entraîner» en vue de sa participation à un film érotique qui allait être tourné en France. L'aspirante actrice a bel et bien décroché le rôle, mais il s'est limité à celui d'esclave sexuelle de ce faux réalisateur.

François Auclair, véritable nom du faux Maxime, s'est reconnu coupable hier, au palais de justice de Montréal, d'avoir extorqué des services sexuels à la jeune femme, que nous appellerons Audrey pour protéger son identité.

Toute l'affaire a commencé en mars 2009, quand la victime, alors âgée de 18 ans, a répondu sur le site Kijiji à une annonce visant à

trouver une actrice pour tourner un film érotique en France.

Par courriel, Audrey a été informée par la supposée productrice du film, qui signait Cynthia Lavoine, qu'un certain Maxime passerait chez elle pour voir si elle correspondait à l'emploi et pour lui faire signer un contrat.

François Auclair s'est présenté chez Audrey muni d'une caméra avec trépied et accompagné d'une autre jeune fille. Audrey a signé le contrat stipulant qu'elle recevrait 7000 \$ pour jouer dans le film érotique qui serait tourné plus tard. Ce jour-là, Audrey, l'autre jeune fille et Auclair ont eu des relations sexuelles complètes, filmées sur caméra. Au cours du mois suivant, Audrey a dû se présenter à six ou sept reprises chez «Maxime» pour se livrer à des «répétitions» en vue du film. Ces relations sexuelles étaient

toujours filmées. Un autre contrat qu'elle avait signé lui garantissait 5000\$ pour ces répétitions.

En mai 2009, Audrey est partie en voyage pour deux semaines. À son retour, elle a reçu un courriel l'avisant que le film avait été tourné en son absence pour des raisons de disponibilité de salles. En conséquence, elle ne recevrait pas l'argent du film ni les 5000\$ pour les répétitions.

Audrey n'a plus eu de nouvelles jusqu'à ce que, en décembre 2009, elle reçoive un courriel de Cynthia Lavoine. Celle-ci l'avisait qu'elle allait publier sur l'internet tous les films de ses séances avec Maxime si elle n'acceptait pas de rendre un dernier service à ce dernier. Audrey devait se rendre dans un motel et lui servir d'esclave sexuelle. Après réflexion, Audrey est allée porter plainte à la police. (*La Presse*)

AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

Un coup de pouce pour les personnes sourdes

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke (MBAS) devient un précurseur dans la diffusion culturelle auprès des personnes sourdes. Et en même temps, c'est un coup de pouce en faveur de l'intégration de ces handicapés.

Voilà le sens de l'innovation présentée hier à l'intérieur du bâtiment patrimonial de la rue Dufferin: grâce au soutien financier du gouvernement du Qué-

bec, l'exposition permanente *Espaces et paysages* est maintenant traduite dans la langue des signes québécois (LSQ).

Ainsi, grâce au iPod fourni lors d'une visite, une interprète guide le visiteur sourd dans les explications et détails pertinents des oeuvres de 41 artistes de cette exposition, selon le mode de communication LSQ. «C'est un projet vraiment intéressant. Ça nous permet de faire une visite comme n'importe quelle personne qui n'est pas sourde», s'exprime avec enthousiasme le

jeune président de l'Association des sourds de l'Estrie (ASE), Stéphan Jacques.

Pour lui, plus que de faciliter l'accès à la culture pour des gens avec handicap auditif, ce projet va contribuer à « accroître notre autonomie et à briser l'isolement ». « Et j'espère que d'autres vont faire pareil », a rajouté M. Jacques, en référant aussi bien au Musée des sciences et de la nature, aux grandes fresques parcourant Sherbrooke et autres, qui pourraient se doter de tels outils de communication.

Pour sa part, la directrice générale du MBAS, Céline Gélinas, était bien sûr ravie d'une telle innovation et de l'arrivée de ce «projet très inclusif». Au Québec, en plus du MBAS, l'aide gouvernementale permet d'équiper de la même façon le Musée Marius-Blais en Beauce et la Pulperie de Chicoutimi.

Présent pour l'occasion, le président de la Fondation des sourds du Québec, Daniel Forgues, s'exprimant à l'aide d'une interprète, lui a rendu hommage. «Je remercie Mme Gélinas pour son accueil chaleureux et son enthousiasme pour soutenir la réalisation de ce projet ambitieux. Ce nouvel outil va permettre aux person-

nes sourdes de visiter librement cette exposition mettant en valeur des artistes des Cantons-de-l'Est, sans avoir recours ou à payer un interprète», a-t-il dit, invitant même toute la population sourde du Québec, soit environ 10 000 personnes, à venir y faire un tour.

M. Forgues a précisé en outre que les petites fiches explicatives de tableaux et portraits ne sont guère d'utilité pour les sourds, surtout ceux de la génération plus âgée: environ 80 pour cent sont analphabètes fonctionnels.

En Estrie, environ 300 personnes sourdes pourront bénéficier de ce nouvel outil de communication mis à la disposition des visiteurs du MBAS.



IMACOM. RENÉ MAROUI

Le président et la coordonnatrice de l'Association des sourds de l'Estrie, Stéphane Jacques et Céline Martineau, échantent à propos du nouvel outil de visioguide, en présence de la directrice générale du Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Céline Gélinas.

Le journaliste Ricardo Gonzalez Alfonso libéré

SHERBROOKE — Ricardo Gonzalez Alfonso, ce journaliste cubain emprisonné depuis 2003 par le régime de Castro et parrainé par *La Tribune*, est libre.

Celui qui avait alors été condamné à 20 ans de prison pour avoir réclamé des changements au type de démocratie exercée dans son pays fait en effet partie des 52 prisonniers politiques relâchés ces dernières heures par La Havane.

Le tout fait suite à des négociations menées par le Vatican et l'Espagne, où se trouve depuis mardi le journaliste de 60 ans arrêté lors du «Printemps noir» de mars 2003, avec 27 de ses collègues. Il avait été jeté pour 20 ans dans les geôles de Castro pour «actes contre l'indépendance et l'intégrité territoriale de l'État».

À l'époque, celui que *La Tribune* a supporté dans l'opinion publique au nom de Reporters sans frontières était président de l'organisation *Manuel Marquez Sterling*, décrétée d'interdit par Cuba et il dirigeait la revue *De Cuba*; la première publication indépendante sur l'île depuis l'instauration du régime castriste. Marié et père de deux enfants, Ricardo Gonzalez Alfonso avait éprouvé des problèmes de

santé durant son incarcération et avait dû être hospitalisé, notamment pour des problèmes respiratoires.

Cardin se réjouit

Le député bloquiste de Sherbrooke, Serge Cardin, qui était intervenu en 2006 dans ce dossier, suite à l'organisation d'une pétition de plus de 5000 noms par la Sherbrookoise Jocelyne Bertrand, se réjouit bien sûr, même si cela signifie l'expulsion de Ricardo Gonzalez Alfonso de son pays vers l'Espagne.

«Au moins il est libre», a exprimé M. Cardin, qui avait notamment fait des représentations auprès de l'ambassadeur cubain à Ottawa, aux autorités canadiennes et auprès de Louise Arbour, à la tête du Haut com-

missariat des Nations unies
pour les droits de l'Homme, à
Genève.

«C'était peut-être un petit geste de pression (la pétition) mais s'il s'en est fait des milliers du genre à travers la planète, cela a pu influencer la décision de Cuba de libérer ces prisonniers politiques. J'espère juste que ce début d'ouverture de Cuba continuera et que ce n'est pas une action passagère», a livré en substance M. Cardin. Il estime cependant qu'une ouverture de Cuba ne devrait pas se traduire par l'autre extrême qui ferait perdre à cette île des acquis indéniables. Ne serait-ce qu'au plan éducationnel et pour son organisation socio-sanitaire, par rapport à ses voisins de l'hémisphère sud.

—*François Gougeon*


Résultats des tirages du : 2010-07-13

		
04 06 07 12 13 26 31 35 37 38 39 41 42 44 46 48 53 54 56 62	3 620 4 6630	06 20 24 26 33



Jour - Mois - Année - Signe

22 MAI 92 SAGITTAIRE


2869742



CE SOIR, 11 000 000 \$
(APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**LOTO
QUÉBEC**

Les
**GRANDS FEUX
TELUS**
COMPÉTITION PAN-CANADIENNE

PRÉSENTE

**La FÊTE
DU LAC DES NATIONS**
PARC JACQUES-CARTIER
SHERBROOKE

**DU 13 AU 18
JUILLET 2010**

CE SOIR! ↓↓↓

MERCREDI 14 JUILLET

SCÈNE 6@8 Groupe
Cameron

18h

**Elage
Diouf**

BISTRO **SAO**

20h et 20h30

**Amaury
Villain**

GRANDE SCÈNE LOTO-QUÉBEC

20h
**The New
Cities**

22h30
Kaïn

UN RENDEZ-VOUS
LOTO-QUÉBEC

22h Feux d'artifice Orion Québec

JEUDI 15 JUILLET **DEMAIN SOIR ↓↓↓**

SKATEPARK
SKATEBOARD - SKATEBOARD - SKATEBOARD

OUVERTURE À MIDI
Entrée Parc Jacques-Cartier

SKATE LIBRE
19h : TEAM ILLUSION

SCÈNE 6@8 Groupe
Cameron

18h
Vic Vogel

20h et 22h30
Hombre

GRANDE SCÈNE LOTO-QUÉBEC

20h
**Honeymoon
Suite**

22h30
**Dennis
De Young**
La musique de Styx

UN RENDEZ-VOUS
LOTO-QUÉBEC

22h Garden City Display Fireworks Ontario

www.fetedulacdesnations.com

LOTO
QUÉBEC

TELUS

Mc
c'est ça que j'ai

SAO

HOLLAND
HOLLAND

Groupe
Cameron

Québec
Québec

Sherbrooke
Plus que jamais!

En juillet,
partez en vacances
sans payer.

PRÊT À ROULER

INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLETE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR



M a z d a 3

Mazda 3 Berline

Voiture de l'année
et meilleur adpat

Route: 5,9 L/100 km
Ville: 8,1 L/100 km

JUSQU'À
60
MOIS*



JUSQU'À
90
JOURS



Mazda3 Sport



- MAZDA 3 2010**
- Bien équipée. De série sur la Mazda3 GX :
- Moteur 4 cylindres de 2,0 L à injection et 16 soupapes
 - Freins antibloquage assistés à disque aux 4 roues
 - Radio AM/FM avec lecteur de CD/MP3 et 4 haut-parleurs
 - Glaces, rétroviseurs et portes à commande électrique
 - Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable
 - Et de nombreuses autres caractéristiques de série



La Tribune - Sherbrooke mercredi 14 juillet 2010



PROTÈGEZ VOS OUF



★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*

JUSQU'À
72
MOIS*



Route: 7,0 L/100 km
Ville: 9,6 L/100 km

MAZDA 5 2010

- Conçu pour la famille et les personnes actives.
- Caractéristiques de série de la Mazda5 GS:
- Moteur évolué 4 cylindres de 2,3 L
 - Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports (automatique à 5 rapports avec mode sport en option)
 - Spacieux intérieur six places et platique espace de chargement rabattable à plat
 - Facilité d'accès grâce aux portes latérales équilibrantes
 - Glaces, verrouillage des portes, rétroviseurs à commande électrique
 - Coussins de sécurité frontaux et latéraux avant et rideaux gonflables latéraux

JUSQU'À L'ACHAT DE VOUS OU PLUS

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE*



Prix écoÉNERGIE
POUR LES VÉHICULES 2010

Canadian Black Book
Gagnant 2010 de la meilleure valeur résiduelle
du Canadian Black Book - voiture compacte

plus

Mazda DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664

www.mazdasherbrooke.com

Mazda DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424

www.mazdademagog.com

VALEUR, ÉMOTION, INGÉNIERIE, VROUM-VROUM, POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONÉZ AU 1-800-263-4680.

* Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Mazda3 et Mazda3 Sport 2010 neufs et de 0 % jusqu'à 72 mois sur les modèles Mazda5 2010 neufs. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat d'une Mazda3 GX (D4XS50AA00) et d'un Mazda5 GS (E6SD50AA00) 2010 neufs : Basé sur un financement de 15 000 \$/20 000 \$ au taux de financement de 0 % sur 60/72 mois, les frais de crédit sont de 0 \$ et les paiements mensuels de 250,00 \$/277,78 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$/20 000 \$. ** Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda 2010 neuve en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Applicable aux offres précédentes, les frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda3 Sport : 1 395 \$; Mazda5 : 1 595 \$), l'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, sont en sus. Un comptant initial pourrait être requis. * Selon le rapport de l'AIAMC, janvier à juin 2010. ** Essais menés sur les Mazda3 et Mazda5 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). * Basé sur la valeur résiduelle à partir du PDSF original pour l'année modèle 2006 tel que publié par CBB au 1^{er} janvier 2010. *** D'après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails ou visitez mazda.ca. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à partir du 1^{er} juillet 2010.



agrémat

brique | pierre | pavé



OUVERT AU PUBLIC

Pavé Dolorite



CHARBON BRUNÂTRE



CRÈME, GRIS ET NOIR



CRÈME, CHAMOIS ET BRUN



CRÈME, CHAMOIS ET NOIR



370\$
pi ca

Dalle Saint-Laurent



GRIS



BRUN ROUGEÂTRE



GRIS, CHAMOIS ET BRUN



CHARBON BRUNÂTRE

295\$
CH.

Bloc Monolithe



GRIS ET CHAMOIS

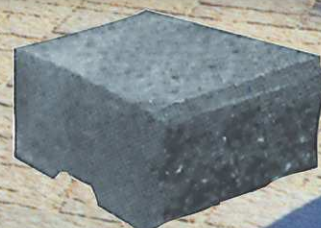


GRIS ET NOIR



CHAMOIS ET NOIR

180\$
ch.



2910, rue King Est, Sherbrooke 819 565-4444

Nous serons fermés, pour les vacances, du 24 juillet au 31 juillet.

Aussi ouvert le samedi
de 8 h 00 à midi

Les libertés civiles menacées?



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Assignation à domicile, interdiction d'entrer en contact avec d'autres manifestants, défense d'utiliser un téléphone portable et caution totalisant 85 000 \$: la sévérité des conditions imposées au militant Jaggi Singh pour sa remise en liberté soulève des questions troublantes sur l'état des droits civils au Canada.

Singh, un organisateur communautaire de Montréal et un militant altermondialiste bien connu, a été arrêté à Toronto lors du sommet des pays du G-20, à la fin juin.

Il fait aujourd'hui face à trois chefs d'accusation de complot: pour commettre un méfait, pour commettre des voies de fait sur des policiers et en vue d'entraver la justice.

« Il est troublant que l'on porte des accusations de conspiration contre des personnes qui participent à l'organisation d'une manifestation ».

Pour Finn Makela, professeur à la Faculté de droit de l'Université de Sherbrooke, « il est troublant que l'on porte des accusations de conspiration contre des personnes qui participent à l'organisation d'une manifestation ».

Jaggi Singh s'est lui-même rendu aux autorités policières, après l'émission d'un mandat d'arrêt contre lui, et doit retourner en cour en août.

Bien qu'on ne connaisse pas les preuves retenues contre lui, il est évident que si le militant a posé des gestes illégaux, il devra en répondre devant la justice.

Toutefois, les conditions très restrictives de sa libération sont inquiétantes dans un pays démocratique.

Surtout dans le contexte des arrestations massives de plus de 900 personnes, lors des manifestations anti G-20, dont la grande majo-

rité a été relâchée sans accusations.

En outre, plusieurs personnes arrêtées ont fait état de conditions de détention inacceptables: surpeuplement, manque de nourriture et d'eau, menace de mauvais traitements et refus d'avoir accès à un avocat.

En fait, il faut se demander si les Canadiens sont en train d'assister à une forme de criminalisation de la dissidence et des mouvements qui militent pour le changement social ou pour les droits sociaux.

L'obsession sécuritaire du gouvernement Harper serait-elle en voie d'éroder les droits et libertés des citoyens?

Une quarantaine de professeurs de droit et d'avocats de partout au pays, dont Finn Makela, de l'Université de Sherbrooke, se posent la question dans une lettre envoyée il y a peu au ministre canadien de la Sécurité publique, Vic Toews, à la suite des arrestations massives lors du G-20.

À l'instar de plusieurs organismes, dont Amnesty internationale, ils réclament une enquête publique indépendante sur le comportement des policiers et les mesures de sécurité lors du sommet du G-20.

Les policiers ont bel et bien la responsabilité d'appréhender les individus responsables d'actes de violence ou de destruction de biens.

Mais l'arrestation massive de citoyens qui ne font que manifester pacifiquement constitue une atteinte au droit à la présomption d'innocence et équivaut à une forme de détention préventive ou arbitraire, voire à de l'intimidation.

Ce qui est indigne d'une démocratie et nie le droit d'expression.

On aura beau faire valoir que Jaggi Singh est un militant professionnel, que ses positions sont trop radicales et qu'il a dû faire face plusieurs fois à la justice, les tribunaux lui ont souvent donné raison et la plupart des accusations contre lui dans le passé ont été retirées.

De plus, en démocratie, le droit de réunion, la liberté d'expression et la présomption d'innocence sont des principes fondamentaux qu'il faut protéger.

Le ministre Toews devrait peut-être relire la Charte canadienne des droits et libertés.

Fécondation in vitro: Québec défraye les 3 premiers essais



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Hydro-Québec et la facture sociale

Le journaliste Michel Corbeil (*Le Soleil*) nous apprenait la semaine dernière que Hydro-Québec affichera des surplus d'énergie au cours des 13 prochaines années. Cela me laisse stupéfait.

Je demeure à Kinnear's Mills, dans les Appalaches, et notre région est socialement déchirée depuis plus de deux ans par trois projets de mégaparc éoliens en milieux habités, que la ministre Nathalie Normandeau continue à enfoncer dans la gorge des citoyens contrairement à ce que le premier ministre Jean Charest et elle-même s'étaient engagés à ne pas faire au début de ce deuxième appel d'offres.

Hélas, les journalistes parlent souvent d'argent, mais rarement des dégâts sociaux qu'engendrent ces projets concoctés dans une discrétion excoquante, de sorte qu'il est trop tard lorsque les véritables enjeux sont découverts par la population.

En plus de devoir éventuellement financer l'écart important entre le prix de vente estimé et le coût de production, les citoyens doivent se défendre à grand frais en luttant juridiques pour

pallier le manque de respect et de dialogue du gouvernement et d'Hydro-Québec qui s'approprient leur territoire et tentent de dilapider leur patrimoine historique et paysager. La notion d'acceptabilité sociale est devenue une matière qu'on étire comme de la gomme à mâcher, et réduite à sa plus simple expression par la voie unique des chambres de commerce et autres officines à but lucratif.

Ce gouvernement fonce tel un rhinocéros vers on ne sait trop quel mur, et il n'entend hélas que les voix de ceux qui le servent. Et ce au mépris des instances

démocratiques qui les interpellent. Mais le mépris n'aura qu'un temps. Du mont Orford aux demandes de commissions d'enquête, en passant pas Rabaska, les citoyens ne seront pas dupes éternellement. Les projets de mégaparc en milieux habités sont des projets diviseurs, inutiles et déchirants pour des populations qui en subiront les effets pervers pendant des générations, et ce quelle que soit l'issue de leur concoction. La facture politique commence à être lourde.

Jean Bédard
Kinnear's Mills

Alain Lefèvre, un grand patriote

À la fin mai, nous avons fêté nos Patriotes, avec raison d'ailleurs.

Mais il y a plusieurs façons d'être patriote. Celui qui s'efforce de promouvoir la culture québécoise en est un. Celui qui s'en donne comme mission de ressusciter et faire connaître un illustre québécois, le compositeur André Mathieu, en est

un également.

Je veux donc rendre un témoignage ému de gratitude au grand pianiste Alain Lefèvre, qui a réussi à faire revivre André Mathieu, notre compatriote, après 40 ans d'oubli.

Raymonde Poirier
Magog

Contre le bannissement du chrysotile

«Je ne crois pas que l'AMQ soit en droit de dire que les 9500 médecins du Québec sont contre l'amiante»

À l'Association des médecins du Québec (AMQ)

Je ne suis pas d'accord avec votre démarche de faire pression sur le gouvernement Charest, au nom de la communauté médicale, pour qu'il n'accorde pas une garantie de prêt à Mine Jeffrey pour terminer le développement de la mine souterraine, ce qui signifierait la fin de la production et de l'exportation du chrysotile par la mine.

Je déplore que l'AMQ, dont je suis membre, demande le bannissement d'un produit que, de toute évidence, elle ne connaît pas, et que la majorité de ses membres ne connaît pas. Elle se fait la complice de «Ban Asbestos» en copiant les mêmes arguments fallacieux.

Une grande différence

Le chrysotile est la seule fibre d'amiante non bannie parce que évidemment moins dangereuse. La différence de dangerosité entre le chrysotile et les amphiboles vient de leur biopersistance. Le chrysotile demeure de 10 à 15 jours dans les poumons, tandis que les amphiboles ont une biopersistance de 50 jours à 50 ans.

C'est leur composition chimique qui explique cette différence. Le chrysotile est composé à 42 % de magnésium qui se dissout facilement dans le milieu acide des poumons, à pH d'environ 4,5. Les fibres se rompent en mini-fibrilles qui sont éliminées par le système de défense pulmonaire. Les études montrent hors de tout doute que le mésothéliome est en partie relié aux amphiboles en raison de leur longue biopersistance.

Bien avant la connaissance de cette biopersistance variable, les chercheurs constataient cette différence de dangerosité entre les différents types de fibre, surtout en ce qui concerne le mésothéliome. Une revue récente des études sur 71 cohortes de travailleurs exposés à l'amiante par Yarborough (2006) ne confirme pas l'hypothèse que le chrysotile, non contaminé par des amphiboles, cause le mésothéliome. Les études démontrent également que les amphiboles sont nettement plus dangereuses pour causer



ARCHIVES, LA TRIBUNE

l'amiantose et le cancer du poulmon.

En raison d'une exposition vraiment excessive jusque dans les années 1960-70, nos travailleurs ont été exposés à des surcharges très importantes de fibres, qui dépassaient la capacité des poumons de se défendre contre cette agression disproportionnée, et c'est pourquoi nous avons des cas d'amiantose. Il faut aussi noter que la majorité des patients porteurs d'amiantose avaient des atteintes légères ou modérées, et que l'amiantose n'a pas directement causé leur décès. En fait, j'ai vu peu de patients mourir d'amiantose pure. Les statistiques de la CSST à cet égard devraient être mieux ventilées.

Quant au cancer pulmonaire, l'étude de Liddell et McDonald publiée en 1997 sur les 10 000 travailleurs du chrysotile d'Asbestos et de Thetford nés entre 1891 et 1920 démontre que ces travailleurs qui ont été exposés à des concentrations de fibres impensables aujourd'hui n'ont pas connu d'excès de cancer pulmonaire

jusqu'à une exposition de 1000 fibres/cc/année. Aujourd'hui, leur exposition est inférieure à 1 fibre/cc.

Cancer pulmonaire

Je pratique la médecine à Asbestos depuis 1967 et je n'ai pas encore vu un cas de cancer pulmonaire chez un travailleur du chrysotile qui n'a jamais fumé, notre proportion de jamais fumeur étant d'environ 20%. Depuis les années 90, tous les cas de cancer pulmonaire chez les fumeurs et les ex-fumeurs, à l'exception de deux cas, ont été reconnus par la CSST comme des cancers professionnels. Antérieurement, le cancer pulmonaire n'était reconnu comme cancer professionnel que si le patient présentait aussi une amiantose.

Il y a de nombreuses études récentes qui démontrent la différence de dangerosité entre le chrysotile et les amphiboles. Cette différence de pathogénicité est même reconnue maintenant par l'Agence de Protection de l'Environnement américain qui avait échoué dans sa demande de bannissement du

chrysotile en 1986. Comment se fait-il que les gens de l'Institut national de la santé publique du Québec (INSPQ) en soient ignorants? Leur base d'évaluation du risque repose sur des études de cohortes choisies pour étayer leur conclusion.

La plus grosse étude sur le chrysotile a été effectuée sur nos travailleurs (près de 10 000) mais cela ne fait pas partie de leur documentation! L'INSPQ a fait faire deux études sur l'exposition au chrysotile dans l'asphalte-amiante, et n'avons pu obtenir les résultats de ces études que récemment... Notre INSPQ ne pouvant concevoir que l'exposition ne dépasse pas le niveau de 0,04 fibre/cc.

L'INSPQ s'inspire de l'INSERM qui recommandait le bannissement du chrysotile en France. L'Académie nationale de médecine dans son rapport de 1996 avait publié un document signé par 17 membres recommandant aux experts de la Santé publique de ne pas se tromper de cible, mais de s'attaquer au tabac comme cause «presqu'exclusive du cancer du poulmon».

Des substituts plus dangereux?

Je ne crois pas que l'AMQ soit en droit de dire que les 9500 médecins du Québec sont en désaccord avec la décision de notre gouvernement appuyé par la majorité de l'opposition. Les gens qui demandent le bannissement le font par intérêt... ils pourront ainsi vendre leurs fibres substituts, beaucoup plus dispendieuses, moins efficaces et possiblement plus dangereuses pour la santé humaine selon leur biopersistance.

Voilà la bizarrerie de votre démarche et de celles de l'INSPQ et de la Société canadienne du cancer. Votre démarche ferait en sorte que l'on remplacerait le chrysotile dont la nocivité est à peu près nulle au niveau d'exposition actuelle par des fibres dont la nocivité n'est pas connue.

Que connaît-on de ces fibres de remplacement et de leur efficacité? On sait déjà que leur coût est prohibitif pour les pays en voie de développement.

Je ne crois pas que le Québec exporte la maladie en produisant et exportant le chrysotile. Je crois au contraire que nous leur permettons grâce au chrysotile de se bâtir des édifices, de se construire des systèmes de transport d'eau potable qu'aucun autre produit ne peut égaler en efficacité et longévité, de se construire des tuyaux de drainage, etc. Et tout ceci grâce au chryso-ciment qui peut être fabriqué sur place de façon sécuritaire, à un prix défiant tous les produits de remplacement.

Notre «riche» province aurait tout avantage à utiliser elle-même le chrysotile.

J'offre à quiconque serait intéressé de lui fournir les coordonnées des nombreuses études qui fondent mon opinion, en particulier les articles de McDonald, Liddell et Camus qui croient aussi que le chrysotile est le produit idéal pour permettre aux pays en émergence de se développer en santé.

Gilles Morin

Médecin de famille à Asbestos depuis 1967 et ex-médecin consultant de mine Jeffrey de 1976 à 1997

Un bien triste démantèlement

Monsieur Serge Couture,

À l'âge de trois ans, je faisais mes débuts en ski alpin à Montjoye, à l'époque nommé Hilcrest. J'ai de nombreux souvenirs de cette belle montagne: cours de ski suivis de mes débuts en compétition, fêtes de famille, M. Shiller sur son snowcat, etc.

Vous, Monsieur Couture, avez probablement des souvenirs similaires aux miens, sinon certainement vos enfants et petits-enfants. Comment vous sentiriez-vous si un «homme d'affaires» vous volait votre cher Mont St-Bruno pour

faire de l'argent? Il faut dire les vraies choses ici, car c'est une passe d'argent que vous êtes venu faire en achetant Montjoye. Vous n'étiez pas vraiment intéressé à autre chose en achetant notre belle montagne à rabais et en la revendant en pièces détachées.

Ce que vous avez fait est abominable. Je ne trouve pas d'autres mots. Vous privez de nombreuses familles de plaisirs sans prix.

Françoise Hébert
Sherbrooke

Le droit d'en débattre?

Mon atavisme de professeur de philosophie m'incite à intervenir dans le débat sur l'avortement qui me semble bien mal engagé.

Au lieu de débattre du fond de la question, on s'en prend à ceux qui luttent pour le respect de la vie du commencement à la fin de l'existence humaine. On s'en prend surtout au pape ou au cardinal Ouellet qui a été pris à parti d'une façon particulièrement agressive.

Un débat sérieux doit commencer par l'écoute de l'adversaire. Dans le cas présent, nous devrions écouter la conféren-

ce de Mgr Ouellet au mouvement pro-vie avant d'en discuter (www.ecdq.tv).

Dans un débat de société sur l'avortement, tous ont droit d'intervenir, même les gens d'Eglise. Quand on connaît la compétence et l'honnêteté de Marc Ouellet, non seulement on devrait lui permettre d'intervenir (sans déformer ses propos), mais on devrait solliciter ses interventions comme on le ferait pour tout citoyen.

Benoît Lemaire
Drummondville

GRANDE PREMIÈRE
CE SOIR

Omaterra

UNE «ÉCLABOUSSANTE» AVENTURE D'EAU

COMÉDIE RAFRAÎCHISSANTE

Où l'eau est la source de rebondissements loufoques et spectaculaires!



Mise en scène de Jean-Guy Legault

Histoire de Stéphane Baillargeon et Pierre-Yves Bernard

D'après une idée originale de Lysanne Gallant avec la collaboration de Anne Dansereau

Catherine Archambault : Chorégraphe scénique,

Claude Goyette : Scénographe, Anh Minh Truong : Conception des images vidéo, Mireille Vachon : Conceptrice des costumes, Marie-Josée Gravel :

Conceptrice de l'imagerie globale, Samuel Laflamme : Musique, Philippe Paulin : Conception des éclairages, Normand Blais : Concepteur des accessoires,

Sébastien Robillard : Chef gréeur, Guy Hébert : Conception sonore, Nathalie Gagné : Conceptrice masques et maquillage.

Distribution : Soizick Hébert, Vincent Cotnoir, Daniel Touchette, David Girard, Elise Legrand, Frederic Nadeau, Hugo Desmarais, Jacques Palardy-Dion, Jade Dussault, Jennifer Lécuyer, Louis Maltais, Lysanne Richard, Marie-Eve Demers, Nicolas Bouchard-Bellemare, Simon Durocher-Gosselin.

Merci à nos partenaires : Batterie Expert, Brasserie Labatt, Brûlerie de café de Sherbrooke, Canevabec inc., Centre du photocopieur, CKOI, Compagnie d'Embouteillage Coca-Cola, Créations Jade, Dumoulin Sherbrooke, Dycotel Express inc., ECE Électrique, Familiprix Jean-Luc Trottier, Gouvernement du Canada, Gouvernement du Québec, IGA Couture, King Kong Copie, La Halte des Pèlerins, La Tribune, Le Carrefour de l'Estrie, Les Enseignes Multi-Visuel, Les équipements de bureau Bob Pouliot 2002 inc., Les équipements RM Nadeau, Location Sévigny, Location d'outils Simplex, Multi Meubles Gilles Boisvert, Nettoyeur Daoust Forget, NRJ, Précigrafik, Radio-Canada, Rock Détente, Rythme FM, Service d'extincteurs Sherbrooke inc., Souvenirs Garantis, Thibault Chevrolet Cadillac Buick GMC Itée, TVA.

omatterra.com

819 573-0172 1 877 573-0172

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE

Ville de
Sherbrooke

Tourisme
Sherbrooke

CITÉ DES RIVIÈRES
SHERBROOKE

Conférence régionale
des élus de l'Estrie

centre-ville
Sherbrooke

 S&P/TSX 11672,84 107,08	 TSX CROISSANCE 1384,11 13,98	 \$ CAN 86,74 ¢ US 0,35 ¢ US	 DOW JONES 10363,02 146,75	 S&P 500 1095,34 16,59	 NASDAQ 2242,03 43,67	 OR US 1213,30 \$ 14,80 \$	 PÉTROLE 77,15 \$ US 2,20 \$ US
---	---	--	--	--	---	--	---

REMPLACEMENT DE 765 VOITURES DU MÉTRO DE MONTRÉAL

La STM va relancer son appel d'offres

PIERRE SAINT-ARNAUD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Comme prévu, la Société de transport de Montréal (STM), relancera l'automne prochain son appel d'offres international pour l'achat de 765 voitures de métro, avec une option d'achat pour 288 voitures additionnelles.

C'est donc dire que tout le processus de remplacement des voitures du métro de Montréal est à recommencer, ce qui ajoutera, au mieux, un an et demi au calendrier.

Dans un communiqué émis hier, la STM explique que la manifestation d'intérêt de la firme espagnole Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles (CAF) a démontré son entière conformité aux exigences applicables.

Les membres du conseil d'administration de la STM ont donc accepté la recommandation de ses experts et de son bureau de projet formé, entre autres, des ingénieurs et spécialistes des firmes SNC Lavalin, Tecsub et Dessau.

Bombardier Transport n'a pas caché sa déception, elle qui avait remporté l'appel d'offres précédent en consortium avec la française Alstom et dont l'usine de La Pocatière, dans le Bas-Saint-Laurent, n'attend que le feu vert.

«Si nous avions le contrat, nous serions déjà au travail aujourd'hui», a lancé son porte-parole, Marc-André Lefebvre.

Selon lui, ce nouvel appel d'offres est difficile à expliquer. «Sur l'aspect technologique on a de la difficulté à s'expliquer comment ce fournisseur peut s'être qualifié», a expliqué M. Lefebvre. Même au niveau opérationnel, sans



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT NADON

La Société de transport de Montréal (STM), relancera l'automne prochain son appel d'offres international pour l'achat de 765 voitures de métro, au grand dam de Bombardier Transport.

avoir des assises locales comme une usine déjà établie ou même un réseau de fournisseurs établi de longue date, comme peuvent l'avoir Bombardier et Alstom au Québec et au Canada, la qualification de ce fournisseur est incompréhensible.»

Bien que la STM se soit limité à émettre un bref communiqué sans détails, M. Lefebvre croit que l'organisme public a des comptes plus détaillés à rendre.

«Ce sont tous les contribuables québécois qui paient 75 pour cent de la facture, a-t-il fait valoir. Il est tout à fait normal que la STM puisse expliquer la justesse du mandat qu'elle a confié, le travail d'analyse qu'elle a fait avant d'entamer un appel d'offres qui nécessairement va retarder de plus de trois ans encore un processus qui est entamé de longue date et qui va entraîner des coûts additionnels.»

À La Pocatière, le président du syndicat des employés de l'usine Bombardier, Mario Lévesque, était atterré par l'annonce, faisant valoir que le carnet de commandes de l'usine sera vide lorsqu'on aura terminé cet automne les wagons de trains de banlieue de l'Agence métropolitaine de transport, de Montréal.

«Nous sommes vraiment déçus. Personnellement, je ne suis pas remis encore de cette décision, parce que ce n'est pas cette décision-là du tout que j'attendais aujourd'hui. On ne comprend pas le comportement de la STM», a-t-il déploré.

M. Lévesque s'est dit d'avis que le temps était venu pour le gouvernement de Jean Charest

d'intervenir dans le dossier.

«Ça fait depuis 2006 qu'on attend ce contrat-là. On se demande comment il se fait que ce soit si long au Québec. Les gens aimeraient entendre que M. Charest a les rênes du Québec. Lui a le pouvoir d'arrêter cette saga. Il faut qu'il intervienne. Parce que ce n'est pas seulement La Pocatière mais c'est tout le Bas-Saint-Laurent qui est affecté. Ce ne sont pas que les employés de Bombardier, c'est tout le Québec qui en souffre.»

À l'opposé, le porte-parole de CAF, Philippe Roy, s'est évidemment réjoui de la décision de la STM et a expliqué qu'une équipe technique avait été dépêchée de Madrid dès lundi pour aider l'équipe de consultants déjà sur place. «Nous travaillons à préparer l'appel d'offres, ce qui veut dire, notamment, déterminer le site où sera aménagée ou construite l'usine CAF Canada et établir un réseau de fournisseurs québécois qui vont embarquer avec nous pour faire l'appel d'offres.»

CHAUFFE-EAU

819-434-1001

Livré

+
Installé

+
**Enlèvement de votre
vieux chauffe-eau**

**40 Gallons = 339 \$
60 Gallons = 399 \$**

**Installé par un
professionnel**

Prix hors taxes.
Garantie 6 ans sur la cuve.



**CHAUFFE-EAU
EN GROS**
www.chauffe-eau.ca



**#1 du chauffe-eau au
Québec**

**Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial**



M^{re} KARINE JACQUES, M^{re} YVON DAIGLE, Ad. E.
M^{re} ISABELLE BOISVERT, M^{re} MÉLANIE LAFRANCE

« VOUS POUVEZ COMPTER SUR
L'EXPERTISE, LA RIGUEUR ET LE
DÉVOUEMENT DE NOTRE ÉQUIPE
D'AVOCATS FISCALISTES POUR
RÉPONDRE À VOS BESOINS. »

PLANIFICATION FISCALE, SUCCESSORALE ET DES FIDUCIES • LITIGE FISCAL
ACHAT, VENTE, RÉORGANISATION ET RELÈVE D'ENTREPRISES
FISCALITÉ D'ENTREPRISES • DROIT CORPORATIF ET COMMERCIAL

DAIGLE, JACQUES & ASSOCIÉS INC.
AVOCATS FISCALISTES

125, boulevard Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke Téléphone : 819 564-3009

Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	13-07-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6,58	0,04	0,61%	38 658
Domtar Cp	52,98	3,07	6,15%	46 980

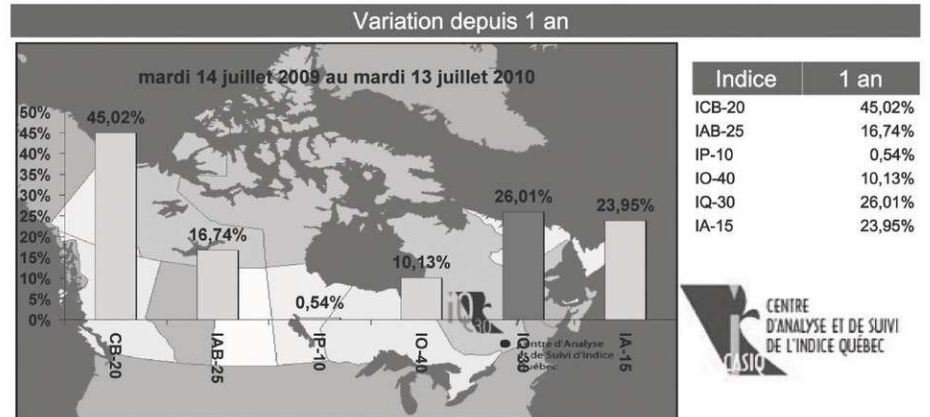
Indices Québec	13-07-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1195,43	15,67	1,33%	2,27%
Indice Québec 120	1251,16	15,23	1,23%	2,07%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	13-07-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	52,98	3,07	6,15%	46 980
Banque Laurentienne du Canada	44,44	1,08	2,49%	69 000
Banque Nationale du Canada	58,88	1,05	1,82%	473 038
Banque de Montréal	61,07	0,90	1,50%	1 336 710
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,96	0,86	1,41%	1 318 939
Industries Lassonde Inc.	55,85	0,86	1,56%	647
Metro Inc.	43,92	0,80	1,86%	235 926
Velan Inc.	13,50	0,72	5,63%	7 926
Quebecor Inc.	35,00	0,71	2,07%	78 994
Transat A.T. Inc.	10,95	0,71	6,93%	0
Groupe BMTC Inc.	19,93	0,69	3,59%	6 400
Technologies Interactives Mediagrip Inc.	8,50	0,65	8,28%	14 947
Alimentation Couche-Tard Inc.	20,50	0,64	3,22%	829 699
Power Corporation du Canada	26,69	0,55	2,10%	737 845
Banque Royale du Canada	54,88	0,52	0,96%	2 781 434

IQ-120 : Les plus fortes baisses	13-07-10	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Uni-Sélect Inc.	26,98	-0,32	-1,17%	3 271
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	33,60	-0,25	-0,74%	221 223
Héroux-Devtek Inc.	5,11	-0,19	-3,58%	9 150
Boralex Inc.	8,03	-0,12	-1,47%	122 780
Dollarama	25,34	-0,11	-0,43%	76 257
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	7,40	-0,09	-1,20%	54 830
Stella-Jones Inc.	28,76	-0,09	-0,31%	5 719
Le Château Inc.	12,25	-0,05	-0,41%	29 750
Rona Inc.	15,70	-0,05	-0,32%	119 389
Labopharm Inc.	0,91	-0,05	-5,21%	230 554
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	5,80	-0,05	-0,85%	3 777
Groupe Canam Inc.	7,13	-0,03	-0,42%	12 169
H2O Innovation (2000) Inc.	0,38	-0,03	-7,32%	11 451
Azimut Exploration Inc.	0,65	-0,03	-4,41%	5 091
Groupe ADF Inc.	1,82	-0,02	-1,09%	500

IQ-120 : Les plus actifs	13-07-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4,81	0,63%	7 760 235
Banque Royale du Canada	54,88	0,96%	2 781 434
Semafo Inc.	7,16	1,99%	1 520 233
Corporation Minière Osisko	11,20	1,63%	1 428 402
Banque de Montréal	61,07	1,50%	1 336 710
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	61,96	1,41%	1 318 939
BCE Inc.	31,74	0,73%	1 173 051
Gammon Lake Resources Inc	5,51	0,00%	836 301
Alimentation Couche-Tard Inc.	20,50	3,22%	829 699
Power Corporation du Canada	26,69	2,10%	737 845
Ressources KWG inc.	0,12	0,00%	669 303
Explorations Sulliden Inc.	0,52	0,00%	558 000
Banque Nationale du Canada	58,88	1,82%	473 038
Groupe CGI Inc.	16,29	0,99%	454 918
Prometic Sciences de la Vie Inc.	0,09	5,88%	442 500

D'un Océan à l'autre ...	13-07-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1078,57	0,63%	-4,38%
Indice Alberta 25	1020,44	0,21%	-3,42%
Indice Prairie 10	1242,79	1,24%	-17,55%
Indice Ontario 40	1030,48	1,12%	-0,02%
Indice Québec 30	1195,43	1,33%	2,53%
Indice Atlantique 15	1598,79	0,95%	6,19%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

Fondation affiche un rendement annuel de 2 %

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le Fonds de développement de la CSN pour la coopération et l'emploi, Fondation, a affiché un rendement positif de deux pour cent pour son exercice

financier de 2009-2010, comparativement à un rendement négatif de 14,8 pour cent pour l'exercice précédent.

Le cours de son action est conséquemment passé de 8,93 \$ au 31 mai 2009 à 9,11 \$ à la même date

cette année. Le rendement positif a été essentiellement attribué à la performance du fonds pendant la première moitié de l'exercice, au cours de laquelle il a cumulé un rendement de 3,5 pour cent. Les marchés ont connu plus de

difficultés en deuxième moitié d'année, entraînant Fondation dans un rendement négatif de 1,2 pour cent.

Les souscriptions de Fondation ont totalisé 139,7 M \$ au cours de l'exercice.

Simplifiez votre vie... Optez pour le LASIK!

La correction de la vue au laser, un investissement unique.

À partir de

490\$  par œil*



Découvrez combien vous économiserez en soins de la vue si vous optez pour le LASIK maintenant. Visitez www.lasikmd.com/calculatrice

LASIK MD
VISION

Vous avez 5 ans pour payer!

Consultation GRATUITE
819 822-2200
www.lasikmd.com

SHERBROOKE
2935, boul. de Portland
(en face du Carrefour de l'Estrie)

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1590 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. †Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Les caisses de Windsor et Richmond fusionnent

CAROLINE BOUCHARD

caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — La Caisse populaire Desjardins de Windsor et la Caisse Desjardins de l'Ardoise de Richmond se regrouperont le 1^{er} janvier 2011 en une nouvelle entité qui permettra essentiellement une restructuration des ressources des deux établissements. Le projet n'entraînera la fermeture d'aucun point de service pour la clientèle, et aucune perte d'emploi n'est à prévoir parmi le personnel actuel. Au contraire, la direction estime que le regroupement permettra d'atteindre un plus grand marché et que la population de la région ne sera que mieux desservie.

Le regroupement portera le nom de Caisse Desjardins du centre du Val-Saint-François et son siège social sera situé à Windsor. Au total, la nouvelle caisse comptera 58 employés et desservira 15 000 membres, en comptant les points de service de Durham-Sud et de Saint-François-Xavier-de-Brompton. La future Caisse Desjardins du centre du Val-Saint-François représentera 306 millions \$ d'actifs et 630 millions \$ en volume d'affaires.

En assemblée générale extraordinaire, les membres des deux établissements ont voté en faveur du regroupement à la quasi-unanimité, soit 188 membres contre

un seul à Windsor, et 115 membres contre trois à Richmond.

« Des discussions avaient été amorcées au sein du conseil administratif en novembre 2009. Le regroupement est un moyen de nous donner une plus grande force régionale. Nous menons déjà beaucoup d'activités en commun et nos marchés sont près l'un de l'autre. Nous avons convenu que c'était faisable, et aussi profitable, ne serait-ce que par rapport à des revenus récurrents comme les économies réalisées du côté des frais administratifs, ou encore du fait qu'il y aura un directeur général en moins »,

explique Jean-Marc Richer, à qui revient la direction générale des deux établissements depuis le mois de mars 2010.

Jusqu'à là directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Windsor, M. Richer occupera cette double fonction jusqu'à ce que le regroupement soit légalement constitué le 1^{er} janvier 2011. L'ancien directeur général de la Caisse Desjardins de l'Ardoise ayant quitté son

poste en août 2009, celui-ci était depuis occupé par intérim.

Le regroupement du personnel exigera des conseillers qu'ils

se déplacent davantage sur le territoire couvert afin d'offrir les services, notamment en planification financière.

Carrières

Afin de combler un congé de maternité pour une période de 1 an, MARTINEAU COMMUNICATION ET IMPRESSION est la recherche d'un(e) candidat(e) au poste de

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Horaires : 40 heures/semaine.
Emploi débutant le 9 août 2010.

Formation des tâches spécifiques avec la secrétaire en place avant son départ.

Exigences :

- 3 à 5 ans d'expérience;
- maîtrise de la Suite Office, Word, Excel, Outlook;
- anglais un atout.

Salaire à discuter.

Faire parvenir votre C. V. à :

Michel Fréchette, dir. production
92, rue Principale Nord, Windsor (Qc) J1S 2C7
Tél. : 819 845-5488

Ou par Courriel : michel@martineau.com

Seules les candidatures retenues seront contactées pour entrevue.

293490

Carrières

OFFRES D'EMPLOIS

AIDE-MÉCANICIEN

Graissage et entretien
de véhicules lourds
Poste temps plein, de soir

MÉCANICIEN

Mécanique de véhicules lourds
Minimum de 2 à 3 ans
d'expérience
Poste temps plein, de soir

COMMIS AUX PIÈCES

Domaine de la
machinerie lourde
Expérience requise
Poste temps plein, de jour

Faites parvenir votre CV
par courriel au:
jocelyne.amirault@g-lapalme.com
ou par télécopieur:
819 843-8602

Carrières



DJL

Chef de file dans le secteur des grands travaux routiers, Construction DJL inc., qui exploite un vaste réseau de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux à travers le Québec, est à la recherche de :

MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE À SHERBROOKE

RESPONSABILITÉS

- Vérifier, ajuster, réparer et entretenir les composantes des divers équipements
- Effectuer diverses soudures

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Détenir un DEP en mécanique de machinerie lourde « engins de chantier » ou 5 ans d'expérience
- Expérience sur l'entretien des camions et remorques
- Avoir sa classe 3 (très bon atout)
- Posséder de bonnes connaissances en hydraulique
- Posséder son coffre d'outil
- Avoir sa carte PEP (un atout)
- Emploi permanent et saisonnier (10 mois par année)

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Construction DJL inc.

C. P. 1480

Sherbrooke (Québec) J1H 5L9

Téléc. : 819 564-0468 Courriel : sherbrooke@djl.ca

N. B. : seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.
Licence R.B.Q. 8115-6291-32

297019



www.boulanger.qc.ca

Notre client, le **Groupe Boulanger**, est un important fabricant et distributeur canadien de moulures et de composants de bois depuis 1942. Constamment en évolution, l'entreprise désire recruter une personne dynamique afin de combler un poste de :

PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Sous la supervision du directeur administratif et informatique, vous participerez au projet d'implantation d'un nouveau système informatique (ERP). De plus, vous aurez à effectuer les différentes tâches suivantes :

- Assister l'équipe responsable de l'implantation du système;
- Agir à titre d'expert du système informatique pour les besoins d'affaires de l'entreprise;
- Développer, maintenir et implanter les différentes applications répondants aux besoins des différents utilisateurs;
- Recommander les orientations stratégiques en matière de développement technologique et fonctionnel;
- Donner la formation aux employés sur l'utilisation du nouveau système.

Exigences :

- Formation universitaire ou collégiale en informatique;
- Expérience de 3 à 5 ans dans un poste similaire;
- Bilinguisme (français/anglais);
- Langage informatique: Cside, VB.net, SQL, HTML;
- Base de données: SQL, my SQL;
- Environnement technologique: SQL report, Crystal Report, Microsoft Dynamic Nav.

Vous êtes une personne d'équipe qui a de la facilité à communiquer et à transmettre vos connaissances à vos collègues. Vous avez le souci de respecter vos engagements et vos échéanciers. Vous recherchez un climat de travail stimulant avec des conditions d'emploi concurrentielles et des avantages sociaux intéressants.

Vous croyez être la personne qu'il nous faut. Alors, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le **9 août 2010** aux coordonnées suivantes :



25, rue François-Bourgeois, Victoriaville, G6T 2G9

Tél.: 819 752-3132 Téléc.: 819 752-6022

cv@progesco.net

Groupe conseil en ressources humaines
et placement de personnel

www.progesco.net



Portes ouvertes

Vendredi 16 juillet

Venez nous rencontrer entre 7 h 30 et 15 h
au 101, rue Du Moulin, bureau 215, Magog

Nous recherchons :

- **Agents de vente et service à la clientèle**
- **Francophones et bilingues**
- **Salaire de 12\$/h**

- Connaissance de base en informatique;
- Expérience en service à la clientèle (atout);
- Nombreux avantages sociaux;
- Permanent, temps plein.

Envoyez votre C. V. à :

emploiagog@gexel.com

ou par télécopieur : 819 843-1998

Visitez notre site à www.gexel.com

**Formation débutant
le 20 juillet
Faites-nous parvenir
votre C.V. aujourd'hui**



THE ASSOCIATED PRESS

Un bateau passe près d'une plate-forme de forage dans la zone de la marée noire, dans le Golfe du Mexique. Hier, la compagnie BP a placé un nouvel entonnoir sur la fuite afin de la contenir.

MARÉE NOIRE DANS LE GOLFE DU MEXIQUE

Le test de l'entonnoir reporté

NICOLAS BÉRUBÉ

LOS ANGELES — Prévu hier, le test crucial du nouvel entonnoir censé mettre un terme à la marée noire dans le golfe du Mexique a été repoussé au moins jusqu'à aujourd'hui, ont annoncé les responsables américains de la gestion de la catastrophe.

L'amiral Thad Allen, responsable des opérations, a affirmé avoir pris cette décision après avoir consulté le secrétaire de l'Énergie Steven Chu, Prix Nobel de physique, et d'autres sommités.

«Nous avons décidé que le processus pourrait bénéficier de nouvelles analyses qui seront effectuées ce soir (hier) et

demain (aujourd'hui).

BP aurait dû dès hier soir commencer à fermer les trois valves du nouvel entonnoir placé sur la fuite de pétrole, une opération délicate qui pourrait stopper le flot dans les jours à venir.

Une fois mise en branle, l'opération durera de 6 à 48 heures. Les ingénieurs comptent fermer une valve à la fois, question d'évaluer la résilience du système.

Hier, les responsables de l'opération jouaient de prudence. «Ce n'est pas une situation simple à résoudre. Nous voulons éviter de faire des pronostics à ce moment-ci», a dit Ken Wells, un directeur de BP.

En soirée, des caméras

sous-marines montraient un important flot de pétrole qui s'échappait du puits. Un tuyau destiné à récolter le pétrole sera fixé à l'entonnoir si celui-ci ne suffit pas à stopper le déversement.

La pression appliquée par les valves pourrait également exacerber le problème en faisant apparaître des failles sur le tuyau du puits qui gît au fond de l'océan. BP se dit prête à mettre fin à l'opération si de nouvelles fuites devaient se manifester.

Lundi, au 83^e jour de la marée noire, entre 337 et 666 millions de litres de pétrole s'étaient déversés au total dans le golfe du Mexique, selon les estimations officielles. (*La Presse*)

HAÏTI

Un camp endommagé par un orage

THE ASSOCIATED PRESS

CORAIL-CESSELESSE, Haïti — Le violent orage qui a déchiré des tentes et fait tomber le système d'éclairage lundi dans le premier camp de réinstallation des sinistrés du séisme mis sur pied par le gouvernement haïtien soulève des questions quant au choix de ce lieu.

Environ 5000 personnes résident dans le camp Corail, situé dans une plaine déserte et isolée de Corail-Cesselesse, à environ 24 kilomètres au nord de Port-au-Prince. Elles y ont été déplacées en avril, apparemment de crainte que le camp de tentes où elles résidaient auparavant, érigé sur le terrain de golf de Pétionville, en banlieue de Port-au-Prince, ne soit inondé.

Il est maintenant clair que le nouvel endroit choisi pour le camp est lui aussi une plaine inondable. Lundi, des torrents d'eau ont endommagé au moins 94 tentes et plongé le camp dans

la noirceur, a expliqué Georgia McPeak, de l'American Refugee Committee, qui gère le camp.

Les sinistrés terrifiés ont couru comme ils pouvaient pour se mettre à l'abri de la tempête. Aucune victime n'a été signalée dans l'immédiat.

Le camp Corail se distingue par ses installations. Alors que d'autres camps de sinistrés perchés à flanc de collines sont à la merci de l'incursion des gangs, le camp Corail est sécuritaire, bien éclairé, et dispose de latrines et de tentes «ShelterBox» conçues pour résister aux tempêtes.

Mais des organisations affirment que le déplacement du camp a été mal planifié et fait à la hâte. Il est par ailleurs éloigné des marchés d'alimentation et des emplois potentiels.

La tempête qui a endommagé le camp Corail est survenue exactement six mois après le séisme dévastateur du 12 janvier, qui aurait fait jusqu'à 300 000 morts.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Un homme montre une affiche de l'ancien dictateur Jean-Claude Duvalier pendant une manifestation demandant la démission de l'actuel président, René Préal, comme celle du Conseil électoral provisoire (CEP).

Tour de globe

Premier typhon aux Philippines

MANILLE, Philippines — Dix-neuf pêcheurs ont été portés disparus hier aux Philippines, alors que le premier cyclone tropical de l'année abordait l'archipel par la côte Est, entraînant des annulations de vols et de liaisons par ferry, des fermetures d'écoles et des alertes aux inondations et aux glissements de terrain.

L'armée et les garde-côtes ont lancé des recherches pour les marins, qui avaient pris la mer dans la province de Catanduanes, dans le nord-est, en dépit du gros temps, selon les autorités. Plusieurs bateaux se sont retournés.

L'alerte à la tempête a été déclenchée pour 33 des 81 provinces des Philippines ainsi que la capitale, Manille.



THE ASSOCIATED PRESS

Betancourt retire sa demande

BOGOTA — L'ancienne otage franco-colombienne Ingrid Betancourt a renoncé hier à demander à l'Etat colombien de lui verser 6,5 millions de dollars (5,1 millions d'euros) pour les dommages et préjudices subis pendant ses six années de captivité aux mains des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC).

Selon le ministère public colombien, Juan Gabriel Devis Morales, avocat d'Ingrid Betancourt, a fait savoir que l'ancienne sénatrice colombienne renonçait à sa demande de «conciliation» (présentée le 30 juin dernier et rendue publique le 9 juillet) en vue d'obtenir l'indemnisation. L'avocat n'a pas précisé les raisons de ce revirement.

Le voile intégral interdit en France

PARIS — Le projet de loi destiné à interdire le port du voile intégral dans l'espace public français a été adopté hier par l'Assemblée nationale. L'opposition a choisi de ne pas prendre part au vote.

Le texte a été voté par 335 voix pour (principalement UMP et Nouveau Centre, ainsi que quelques élus de gauche) et une voix contre.

Comme ils l'avaient annoncé, le groupe socialiste, ainsi que les députés communistes et du Parti de gauche, n'ont pas pris part au vote, quittant l'hémicycle au moment du scrutin. Les Verts ont fait de même.

Le seul vote contre est celui de Daniel Garrigue, député non inscrit de Dordogne.

Un navire détourné vers l'Égypte

JÉRUSALEM — Un navire libyen transportant de l'aide humanitaire pour la bande de Gaza a modifié sa trajectoire en direction de l'Égypte plutôt que de tenter de forcer le blocus naval du territoire palestinien, refusant apparemment une confrontation en haute mer avec l'armée israélienne, ont affirmé des responsables militaires israéliens hier sous le couvert de l'anonymat. Les Israéliens ont affirmé que le capitaine du bateau avait informé les navires de la marine israélienne qui le suivaient qu'il se dirigeait désormais vers le port égyptien d'El-Arish. Les responsables israéliens ont toutefois précisé que les navires israéliens continueraient de suivre le bateau libyen.

— The Associated Press

Un tonnerre de rock!



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'orage attendu n'ayant commencé à tomber qu'à partir de 23 h 15 environ, la première soirée de la Fête du lac des Nations aura finalement été rock presque d'un bout à l'autre. Ceux qui n'avaient pas écouté Météo-Média (et que Boom Desjardins a chaleureusement remerciés) ont eu droit à six heures musicales où les principaux boum! ont été ceux des percussions et non du tonnerre.

Domage un peu pour le spectacle *Rocke le Québec* de Desjardins, qui avait bellement amorcé la fin de la soirée au moment d'aller sous presse et se poursuivait malgré les éléments atmosphériques. Surtout qu'il y avait toute une brochette d'invités spéciaux: Rudy Caya, Gabrielle Destroismaisons, Patrick Bourgeois des B.B. et Jean-Marc Pisapia de The Box.

Le chanteur principal de la soirée avait démarré tout ça au quart de tour, en mettant les guitares dans le tapis dès le départ. Et même si l'ancien chanteur de la Chicane fait preuve d'audace dans ses «enrochements» des succès québécois, le plus inattendu étant sûrement *Je ne suis qu'une chanson* de Ginette Reno, il y va avec une telle somme d'énergie que le public n'a presque pas le choix d'embarquer.

Il fait aussi oeuvre utile, en permettant à certains grands de notre passé musical de regoûter à une grande foule pour



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Boom Desjardins a démarré son spectacle au quart de tour, en mettant les guitares dans le tapis dès le départ.

quelques soirs. C'était le cas avec Rudy Caya, qui, même s'il a semblé rouillé au départ, a repris avec délectation les immortelles de Vilain Pingouin,

Mercantile et facile

Grâce à un petit noyau d'admiratrices collées collées sur le devant de la scène, Jonathan Roy a pu faire abstraction de la foule

clairsemée qui l'attendait au début de sa performance, mais qui s'est de beaucoup enflée par la suite. Mais il a déjà l'assurance belle, le Jonathan (héritage paternel?), avec ses allures de jeune Bryan Adams, et il mène son spectacle avec l'attitude professionnelle de ceux qui donnent le meilleur, peu importe la densité ou la ferveur de l'auditoire.

Outre quelques problèmes pour calibrer sa voix dans le micro, le chanteur a livré un tour de chant solide, occupant amplement la scène et communiquant facilement avec ses musiciens (tous excellents du reste). Jonathan Roy a aussi donné une idée plus étendue de son talent, en se livrant à un petit blues et même à une interprétation en français (*Travailler, c'est trop dur*).

«C'est seulement notre deuxième spectacle avec une pièce en français. Nous allons peut-être lancer un album en français en février», a-t-il glissé.

Petit bémol: le jeune homme a le discours «mercantile» un peu facile. «Combien ont acheté le premier album, le deuxième, les deux? Sherbrooke, c'est ici que ça a le mieux marché pour le disque et la radio!» Voyez le genre?

Il faut lever son chapeau au guitariste et chanteur cubain Carlos Placeres qui, par cette chaleur adhésive, a réussi à faire danser et chanter une poignée de spectateurs sous le chapiteau SAQ. Lui aussi composant avec une assistance éparse, mais armé de six excellents musiciens et d'un t-shirt aux couleurs de l'Espagne victorieuse, le fabuleux guitariste a transmis la joie de vivre des Caraïbes, mercure inclus. Malheureusement, sa prestation de 20 h n'a duré que 60 minutes.

C'est la formation blues rock Greenwood, une belle *gang* de

l'Estrie, qui avait la lourde mission de lancer le bal, à 18 h, sur la scène 6 @ 8 Groupe Cameron. Mission accomplie, et haut la main! Ces petits gars de chez nous sont plus qu'immensément talentueux. Ce sont déjà de sacrés virtuoses des six-cordes.

Amorcée devant moins d'une centaine de personnes, la prestation du quatuor a fini par appâter entre 300 et 400 personnes, qui se sont laissé volontiers hameçonnés par cette musique dense et puissante, jouée de main de maître.

Avec déjà une belle présence sur scène, les frères Joé et Kim Boisvert ont livré plusieurs solos qui défrisent. À surveiller et à ne pas manquer lors de leur prochain passage ici.



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Avant de chauffer la scène de la Fête du lac des Nations, Jonathan Roy a signé quelques autographes, notamment pour Jacob Lussier, qui est accompagné de son père Stéphane.

CE SOIR

18 h Elage Diouf
Scène 6 @ 8,

20 h Amaury Vilain
ET 22 h 30
Bistro SAQ

20 h The New Cities
Scène principale

22 h 30 Kaïn
Scène principale

U2 3600 à Montréal en juillet 2011

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Evenko et Live Nation ont confirmé hier matin les nouvelles dates de la tour-

née U2 3600 à Montréal, soit le vendredi 8 juillet et le samedi 9 juillet 2011, toujours sur le site de l'ancien Hippodrome de Montréal.

Live Nation Entertainment a publié les nouvelles dates de la tournée nord-américaine de U2 qui avait été reportée en raison de l'intervention chirurgicale

subie par Bono, le leader du groupe. Les prestations auront lieu au printemps et l'été 2011.

Tous les billets déjà émis pour ces spectacles seront acceptés pour ces nouvelles dates. La tournée européenne, elle, débutera comme prévu, soit le 6 août, à Turin.

Le manager de U2, Paul McGuinness a tenu à remercier les fans de leur appui dans les circonstances. Il s'est dit particulièrement ravi que les dates soient reconfirmées dans tous les endroits prévus initialement.

Tout le monde, des directeurs de stades aux équipes sportives, a donc mis la main à la pâte

pour s'assurer du maintien du plan de match pour la tournée nord-américaine 2011, qui débutera à Denver le 21 mai.

Au Canada, le groupe commencera par Edmonton le 1^{er} juin. Montréal suivra après la prestation du 5 juillet à Chicago.

Pour les billets émis pour le 16 juillet 2010, ils seront acceptés pour le 8 juillet 2011. Ceux prévus pour le 17 juillet 2010 seront honorés le 9 juillet 2011.

Toutefois, tout remboursement est possible au point d'achat initial.

Pour tous les détails sur la tournée ou les billets, on peut consulter le site www.U2.com.

SAQ  présente

MONDIAL DES CULTURES DRUMMONDVILLE

en collaboration avec  **Hydro Québec**

8 AU 18 JUILLET 2010



Toutes les cultures du monde
toutes les couleurs du monde
Centre-du-Québec

600 ARTISTES • 16 PAYS REPRÉSENTÉS



BOOGIE WONDER BAND
lors de la
DISCOTHÈQUE
INTERNATIONALE
15 juillet



MADAME MOUSTACHE
16 juillet



Hymne à la terre avec **LES RESPECTABLES**,
FLORENCE K., **STÉPHANIE BÉDARD** et **BANG!**
16 juillet



HABANA CAFÉ
17 juillet



SPECTACLE DE CLÔTURE
18 juillet

www.mondialdescultures.com

 présente

Orford 2010

 **Orford**
JEAN-FRANÇOIS RIVEST
DIRECTEUR ARTISTIQUE

Concerts, conférences, classes de maître, Ciné-club. Plus de 100 activités!
18 juin au 15 août | Réservez dès maintenant
www.arts-orford.org | 1 800 567-6155



Vendredi 16 juillet à 20 h 39\$
Salle de concert Gilles-Lefebvre

Sixtrum
La musique d'aujourd'hui réinventée
Sixtrum, ensemble à percussion
Robert Leroux, direction
Catherine Perrin, animatrice



Samedi 17 juillet à 14 h 39\$
Abbaye Saint-Benoît-du-Lac

Chants sans paroles
Louise Pellerin, hautbois
et hautbois d'amour
Luc Beauséjour, orgue

Présenté par  J.-Robert Quimet
Groupe Ouimet-Cordon Bleu-Tomasso
Fondation «A Dieu Va»



Samedi 17 juillet à 20 h 39\$
Salle de concert Gilles-Lefebvre

Oliver Jones Trio
Second Time Around
Oliver Jones, piano
Jim Doxas, batterie; Éric Lagacé, basse

Présenté par **Deloitte.**
Samson Bélair/Deloitte & Touche

 À compter de 18h, méchoui avant concert pour seulement 20\$

Conférences

Mardi 20 juillet à 20 h 10\$
André Moisan (partie I)
clarinette-basse, Orchestre symphonique de Montréal

Mercredi 21 juillet à 20 h 10\$
André Moisan (partie II)
clarinette-basse, Orchestre symphonique de Montréal

Semaine Kent Nagano et l'OSM
du 31 juillet au 8 août














La Tribune - Sherbrooke mercredi 14 juillet 2010

26

Un studio sherbrookoïse soutenu par Rudy Caya

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Raphaël Poirier pourrait presque remercier le ou les voisins qui se sont plaints du bruit excessif qui sortait de son garage. Forcé de trouver des façons pour que son studio maison dérange moins, il s'est muni d'équipement lui permettant de faire voir et entendre ses artistes et groupes invités sur l'internet. Et le 14 juillet, il accueillera nul autre que Rudy Caya.

C'est que l'ex-Vilain Pingouin est intimement lié à Stage Yourself, une application que l'on trouve via FaceBook et qui permet de diffuser des spectacles intimes sur le web. Quand Raphaël et son coéquipier Mathieu Dussault ont découvert Stage Yourself, ils se sont aperçus que Vilain Pingouin y avait fait une prestation peu avant. Ainsi s'est fait le contact.

«Il y a trois semaines, Rudy nous a dit qu'il avait un trou entre deux spectacles en Estrie. Mardi, il sera avec Boom Desjardins à la Fête du lac des Nations, et jeudi, à Granby. C'était l'occasion rêvée pour l'inviter et organiser un événement à Between Avenues.»

Between Avenues, c'est ainsi qu'ils ont baptisé leur studio, parce que situé entre les 12^e et 13^e Avenue à Sherbrooke. Le 14 juillet, entre 15 h et 23 h, plusieurs groupes de la région, ainsi que Rudy Caya lui-même, feront un marathon de prestations, visible sur Stage Yourself et BlogTV. Et il reste encore de la place dans l'horaire de la journée si certains artistes de la région souhaitent profiter de cette fenêtre pour faire connaître leur musique.

Applaudir d'un clic

Ex-bassiste des String Pup-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Mathieu Dussault et Raphaël Poirier ont fondé le studio sherbrookoïse Between Avenues, qui se spécialise dans la diffusion de spectacles intimes sur l'internet et qui recevra Rudy Caya le 14 juillet pour une prestation en direct via l'application Stage Yourself de FaceBook.

pets, un groupe sherbrookoïse qui a connu de belles années et une reconnaissance certaine au début des années 2000 (avec un album et même une tournée en Europe), Raphaël Poirier a acquis sa propriété parce qu'il y avait ce garage pouvant accueillir des *bands* de toutes sortes.

«Pendant deux ans, il n'y a eu aucun problème dans le voisinage. Puis un jour, les policiers sont arrivés: la batterie avait dérangé quelqu'un. J'ai alors acquis une batterie électronique, ce qui permettait de contrôler le son. Nous avons donné

une prestation devant quelques amis qui portaient tous des écouteurs», raconte Raphaël.

De là à diffuser sur l'internet, il n'y avait que quelques caméras et composantes électroniques de les artistes qui souhaitent se faire connaître», estime Mathieu Dussault. «Même la télé, ce n'est plus comme avant. Et tu ne peux pas avoir d'interaction avec le téléspectateur.»

Alors qu'avec le net, la communication est instantanée. Non seulement les musiciens sur Stage Yourself peuvent savoir combien d'internautes les

regardent, mais ces derniers peuvent émettre des commentaires et des applaudissements en direct. Les pauses servent souvent au clavardage entre artistes et spectateurs virtuels.

«Pour ceux qui débutent, ça peut être très utile, parce qu'ils peuvent garder le film de leur prestation et le rendre accessible sur leur page MySpace, par exemple. Pour certains, ça peut être un premier démo», explique Raphaël.

Pour l'instant, Raphaël et Mathieu veulent que Between Avenues reste un organisme

FONDS DE PRODUCTION

Télé-Québec vend ses parts dans ARTV à la SRC

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Télé-Québec a annoncé la vente de ses actions dans ARTV à la Société Radio-Canada, déjà propriétaire majoritaire de la chaîne, a-t-on appris hier par voie de communiqué.

La vente a été autorisée hier par le Conseil des ministres, à la recommandation de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre.

L'entente entre Radio-Canada et Télé-Québec prévoit également la poursuite d'un partenariat de programmation entre ARTV et Télé-Québec afin

de permettre la production et la diffusion d'émissions culturelles sur les deux chaînes.

Le Conseil des ministres a par ailleurs accepté de remettre les revenus de la vente des actions à Télé-Québec. Cette dernière utilisera ces sommes d'argent pour créer un fonds régional de production télévisuelle.

Ce fonds permettra à Télé-Québec d'accroître la production d'émissions de télévision dans les régions à l'extérieur de Montréal ainsi que la visibilité de ces régions à son antenne.

Les détails de l'entente, tout comme les paramètres de ce fonds, ne seront connus qu'à l'automne prochain.

LAUREAT REGIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

TOUR DE LA CITÉ « PAR LE CHEMIN DES FRESQUES »

LAUREAT NATIONAL ARGENT LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

Du 30 juillet au 3 octobre
les mardis et dimanches à 14 h

1 8 5 3 1 - 3 3 1 1
8 2 1 - 1 9 1 9

THÉÂTRAL

Sherbrooke Plus que jamais!

Tourisme Sherbrooke centre-ville

La Tribune

sans but lucratif. «Nous avons tous les deux notre emploi, je fait aussi mon baccalauréat à l'École de musique, explique Mathieu. Pour le moment, les profits sont réinvestis dans le studio.»

Les artistes et formations en prestation le 14 juillet sont The Unknown Tribute, A Liars Truth, Véronique Pelletier, le groupe «maison» Between Avenues et évidemment Rudy Caya. Raphaël Poirier profitera de l'occasion pour faire tirer au sort une session gratuite et en offrir d'autres à rabais. On peut le joindre facilement en tapant son nom (ou Between Avenues) dans FaceBook.

LE VIEUX CLOCHER

Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR

Martin

PETIT
13 au 17 juillet

Take
and the Leprechauns
Dimanche le 18 juillet

Jean-François
MERCIER
20 au 24, 27 au 31 juillet
3 et 4 septembre

Jonathan
Painchaud
Dimanche 25 juillet

Marjo
Dimanche et lundi
1-2 août

www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com **CONWAY JACQUES** **TVA**
COURTIERS & ASSURANCES INC. Une compagnie de Québec Vie

BELLE GUEULE **La Tribune**
cyberpresse.ca

ESTRIE 101.1 **rock 96.1** **309288**

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

Des cuisines sherbrookoises jusqu'à la télé

Claudia Pelletier était la plus jeune participante à l'émission *Les chefs*

CONCOURS
Visitez le café
Cyberpresse La Tribune
et courez la chance de **gagner**

1 des 5 iPod touch de chez Dumoulin

À ne pas manquer! SÉANCES D'AUTOGRAPHES

Jonathan Roy
Mardi, 13 juillet à 18 h

New Cities
Mercredi, 14 juillet à 18 h

Steve Hill
Samedi, 17 juillet à 18 h

Michel Louvain
Dimanche, 18 juillet à 15 h 30

À l'occasion de la **Fête du Lac des Nations** qui battra son plein du **13 au 18 juillet**, **La Tribune vous invite à son café Cyberpresse interactif.**

Venez vous **faire photographe gratuitement.** Vous pourrez même sur place **envoyer votre photo-souvenir par courriel.**

En plus, **en remplissant un coupon de tirage**, vous courez la chance de **gagner un des cinq «iPod touch».**

Date du tirage : 20 juillet 2010. Concours d'une valeur totale de 1000\$. Règlements disponibles à La Tribune

Visitez le café
Cyberpresse La Tribune
c'est gagnant !

cyberpresse.ca
cyberpresse.ca/latribune

La Tribune



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les carottes de Claudia Pelletier ont été cuites au quatrième épisode de l'émission *Les chefs*. Éliminée la semaine dernière, la marmittone sherbrookoise ressort toutefois de cette aventure avec un bouillon de nouvelles connaissances.

LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Claudia Pelletier a appris à allumer un four alors qu'elle aidait sa mère monoparentale à cuisiner le souper au retour de l'école. Quelques années plus tard, elle apprêtait des rognons et manipulait les chaudrons à la télé de Radio-Canada.

À 22 ans, la Sherbrookoise était la plus jeune des quatorze représentants de la relève culinaire à vendre sa salade à l'émission de télé-réalité *Les chefs*.

Éliminée après deux semaines en ondes, elle a pu jouir d'un sursis grâce au départ volontaire d'un concurrent. La minuterie aura malheureusement sonné deux semaines plus tard, les juges lui ayant retiré son tablier au quatrième épisode du concours animé par Julie Bélanger et Daniel Vézina.

«Ce fut une très belle expérience, un énorme défi personnel grâce auquel j'ai pu acquérir beaucoup de confiance en moi et de connaissances. En revanche, il y avait beaucoup de stress et de pression des juges. On ne dormait pas beaucoup. J'étais celle qui comptait le moins d'expérience dans ce type de cuisine. Et j'étais probablement aussi la plus émotive...» explique-t-elle.

Pendant le tournage, qui a commencé en mai, une coupure au doigt lui a notamment causé des soucis. Les téléspectateurs ont aussi vu la marmittone

pleurer à chaudes larmes lors du verdict du jury.

Sous-chef au Plaisir gourmand à Hatley, Claudia Pelletier ne donne dans la gastronomie spectaculaire que depuis un an. Diplômée en cuisine d'établissement du Centre de formation professionnelle 24-Juin, elle a fait des petits plats au restaurant Le Cartier, avant de participer à l'ouverture du défunt Coquetier. «J'avais plus d'expérience dans les déjeuners avant d'arriver à mon emploi actuel, où j'ai vraiment découvert le plaisir de jouer avec les saveurs. Le chef Éric, avec qui je mets en place les menus, m'apprend beaucoup.»

Comme bien d'autres avant elle, la jeune cuisinière espère ouvrir un jour les portes de sa propre auberge de cuisine raffinée, sans pizza hawaïenne ni spaghetti italien en table d'hôte... Ce court passage à l'écran lui aura permis de nouer des contacts utiles pour la rapprocher de ce rêve pas si surréaliste... «Daniel (Vézina) m'a notamment proposée d'aller faire de la formation avec lui. Ces rencontres m'ont donné le goût d'aller faire des stages à Montréal, à Québec, en Europe. Je suis plus consciente maintenant de ce que je peux accomplir. Les juges m'ont dit que j'avais du potentiel.»

L'aventure des *Chefs* se poursuit tous les lundis à 20 h et en rediffusion les dimanches à 17 h. On peut visionner les épisodes précédents sur Tou.tv.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



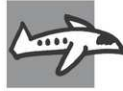
DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS



SYLVAIN PINEAULT **JUDITH LAPOINTE** **STÉPHANE FAUCHER**
Courtier immobilier agréé Courtiers immobilier
819 570-1988 819 560-2709 819 620-8487

IMMOBILIER Estrie
Agence immobilière



BROMPTONVILLE

Maison d'époque, beaucoup d'espace, 4 ch. à c. et 1,5 s. b., salle à manger distincte, bois franc et céramique, zonage rés. et commercial. Prix : 219 000 \$



COMPTON

FERMETTE
Vous rêvez d'une retraite à la campagne? 133 acres à vous, à 15 minutes de Sherbrooke. Terrain très intime, cul-de-sac. ATTENTION golfeurs, vous êtes pratiquement voisin du terrain de golf (Milby). Maison demandant des rénovations. Prix : 375 000 \$. 298881



BRICOLEUR

LENNOXVILLE

Duplex avec beaucoup de potentiel. 3 1/2 au s.-sol loué 490 \$/mois tout inclus. Un grand 10 1/2 pour le propr. dont 7 ch. à coucher. Pl. b. franc sous les prélatrs. Aucun voisin arrière. 119 000 \$



BROMPTONVILLE

1 1/2 étage à petit prix, 2 ch. à c., 1,5 s. b., poss. de 3 ch. à c., beaucoup de rénovations. Zonage commercial et rés. prix : 129 995 \$. 298881

124 000\$. À WATERVILLE, cottage 23 x 25, 2 c.c., armoires en bois. Terrain plat de 19 192 pi car. Vous pourrez y installer votre garage. **Chantal Francis** courtier imm. agréé 819 564-6639, La Capitale Estrie agence imm.

1480 DU BARON. 3 c.c., 10 pces, 100% rénové, air climatisé central, beaucoup d'extra. 819 565-0735.

BUNGALOW, possibilité de revenu au sous-sol (commerce, salon de coiffure). 4140 rue Barrette. 199 000\$. Tél. 819 620-8064.

WINDSOR. Duplex en brique, 1 x 8 + 1 x 4 1/2. Revenus de 12 960 \$/an. Bienvenue investisseurs.

SECTEUR NORD. Maison à étage, rénovée, 3 ch. à c., 2 s. b., garage de 24 x 17.

Contactez

Manon Valade
courtier agréé

Sphère immobilier agence imm.

819 345-0712

1299226

Voir
autre annonce
de la rubrique 002
en page 30

André Rioux
Agent immobilier affilié

L'expérience
à votre service

IMMEUBLES
Royal
Courtier immobilier agréé

Pour vendre
ou acheter

Cell. : 819 574-5289
www.andrerioux.com

297748

VENTE RAPIDE

Situé sur un terrain de 7 acres, boisé, ruisseau à fort débit. Une visite..., FAITES UNE OFFRE.
#MLS 8299670. Contactez

RAYMOND BENOIT

ProprioDirect

819 821-0990



1297346

10 MAISONS DE CAMPAGNE

A SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON, 15 min. Sherb., const. 1992, 2 c.c., poss de 3, 2 s.b., piscine creusée, terrain 230x230, possibilité ajouter 50 acres, (40 en boisé, 10 en prairie). 819 845-3920.

14 BORD DE L'EAU

LAC AYLMEY, propriété 1 étage, style unique 2001, 2 c.c., avec 171 pieds sur le lac, vue magnifique, terrain de 43 115 pi car, boisé. Prix: 374 500\$. **Chantal Francis** courtier imm. agréé 819 564-6639, La Capitale Estrie agence imm.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

ÉRIC GODBOUT
Agent immobilier affilié
Cell. : 819 571-5350



STEVE COLLARD
Agent immobilier affilié
Cell. : 819 578-4884

IMMOBILIER
Estrie

Bureau : 819 820-0777

POUR VENDRE OU ACHETER UNE SEULE ÉQUIPE À APPELER!

Grande promotion pour tous nos clients Acheteurs et vendeurs, contactez-nous pour en savoir plus



Sous le prix de l'évaluation! Beau grand cottage de 32 x 36 avec beaucoup de potentiel. Bien éclairé et fonctionnel, les pièces principales sont à aire ouverte. Un terrain de plus de 90 000 pi ca et semi-boisé. Aucune rénovation à effectuer autre que mettre vos couleurs.



Triplex idéal pour propriétaire occupant offrant un 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Présentement utilisé en maison bigénération. De plus, un immense garage de 24 x 36 avec 4 portes indépendantes. En été 2009, il y a eu plusieurs renovational! La campagne à 2 min de la ville.



Vous cherchez un endroit de paix avec beaucoup de terrain et arbres matures, cette charmante résidence saura vous conquérir. Rénovée au cours des dernières années et offrant encore beaucoup de potentiel. Avec plus ou moins 12 acres de forêt...



Une vue sur Beauvoir impressionnante! Située dans un secteur très tranquille, sur 3 étages entièrement finis et très très bien entretenu. De plus, 3 ch. coucher au 2e étage. Maison climatisée (app. central). Possibilité de prise de possession rapide!



La campagne à deux pas de tout. Superbe maison en pierre des champs et très bien entretenue, 2 étages sur dalle de béton, 3 ch. à c., 1 s. bains et s. d'eau, boiseries. Garage fonctionnel avec grenier habitable. Grande entrée en asphalte et encore plus...



Bury. Petit domaine à quelques min de Sherbrooke, 260 pi bord de la riv. St-François (eau navigable sur plusieurs km et baignade). + petite maison pour invités compl. ind. de la rés. princ. Un gar. détaché (3 portes)...



Wow! Soyez propriétaire pour moins cher qu'un loyer. Avec 3 grandes chambres à coucher au rez-de-chaussée, plusieurs rénovations effectuées dans les dernières années et toit refait en mai 2010. Grande cour arrière et intime.



St-Romain. Superbe maison, pièce sur pièce, au cours de la dernière année. Située à 2 h 30 de Mtl et à 1 h 15 de Sherbrooke ou Québec. Un 2e terrain avec accès à la rivière Sauvage et au lac St-François, navigable sur 53 km. Raison de vente: transfert.



Mag. maison clé en main, dans un secteur fam. et très recherché. Planchers bois franc et céramique chauffante, luminosité en abondance sur les 3 étages, 2 s.b. complètes, même une porte patio au s.-sol. Cette maison mérite une visite!

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT



1 MOIS GRATUIT!
POUR BAUX SIGNÉS IMMÉDIATEMENT
BANQUE DE LOGEMENTS,
TOUS LES SECTEURS.
RÉNOVÉS, PLANCHERS FLOTTANTS.
CONTACTEZ 819 678-4741, 819 347-4208
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 x 4½, 1 x 5½ AU REZ-DE-CHAUSSÉE
Aux limites de la ville, 2 balcons, 2 stat., asp. central, «locker» au sous-sol. Prix spécial. Libres imm. **819 572-9986 / 819 346-9100.**

20 rue THÉRÈSE-LEFEBVRE, 4½ libre imméd., 530\$ / mois. Voisin Métro Plouffe. 819 437-5799, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 346-7148, 819 566-1745

215 rue MURRAY, grand 4½
Belle vue, tranquille
819 566-8619, 819 846-4826

2 PCES STUDIO, 715, 13 e ave n. 2½ très grand studio, 900 Papineau (coin 13e), tout compris, stat. **819 620-7130, 819 620-7125.**

3½, 33 JOHNSON. Rénové, 2e étage, entrée lav.-séch., 1 stat., casier au sous-sol. 450\$ / mois rien d'inclus. 819 571-7792.

3½, 4½, 1045 Sainte-Famille
Entrée lav.-séch. Près cégep et CHUS.
1er juillet. Rabais à la signature du bail.
819 678-2024
www.gestionduverseau.com

3½, 4½, 5½ rénovés
Promotions sur place.
819 571-4495, 819 566-7917

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, 531 KING EST. Entrée privée, chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch. 475\$ / mois. 819 569-9401.

3½ — 5½ — CHAUFFÉS
Eau chaude, entrée lav.-séch. Libres imméd. Références demandées. 819 823-2825

3½, 5½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, planchers neufs. **819 829-0004 ou 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

3½ - 618, 12e AVENUE NORD, 440\$ / mois eau chaude, poêle et réfrigérateur inclus. Libre immédiatement. Tél. 819 564-7074, pag. 819 820-0082, cell. 819 571-1587.

3½, 9e AVENUE NORD. Pl. bois fr., 458\$. **4½ Du Verger**, ch., eau ch. 535\$. 2½, semi-meublé, 340\$. Libres imméd. **819 566-6611**

3½ à 440\$, - PROMOTION BAIL 12 MOIS
20 Jetté, pl. béton, flot. céram. Près autobus et IGA Couture. Libre imm. 819 574-6544
www.gestionimmobilierejulien.com

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. **819 565-5751, 819 562-2945.** Site internet: **gipb.ca**

3½ NEUF, 1 mois gratuit, 650 pi ca, douche hydromassage + sauna vapeur, air clim., moulures plafond, pl. stratifié, poss. garage. Près CHUS. À partir de 555\$. **819 446-6120**

3½ SEMI-MEUBLÉ, tout inclus, pl. bois franc, rez-de-chaussée. Libre 1er juillet. Près cégep et hôpitaux. 819 846-4635.

3½ sous-sol, Antoine-Dorion, très propre, bien éclairé, non-fumeur, lav.-séch., chauff. incl., à pied 5 min 24 Juin \ 20 min cégep, \$420/mois, électr. non-incluse, 819 574-5533

4½, 18E AVE NORD, 4e étage, vue magnifique, très tranquille, 475\$/mois chauffé, eau chaude, libre 1er août. **819 829-0667**

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 L'oreille de la femme. 2 Un motif de la robe non indiqué sous le col. 3 Poignée du sac dans la main gauche de la femme. 4 Fond du sac de plage complète. 5 La tirette du monnayeur est plus longue. 6 Le joint de planche au-dessus de l'étagère. 7 Position de la poignée sur la porte de droite. 8 Râteau plus large.

NOIINTOS

16 CHALETS À VENDRE

AU LAC AYLMEY, chalet 4 saisons, 36 000 pi. ca, belle plage, chemin ouvert à l'année. Prix: 275 000\$. Tél.: 418 651-2049.

20 TERRES, TERRAINS

VASTE CHOIX

TERRAINS À VENDRE

RÉSIDENTIELS & COMMERCIAUX
WWW.TERRAINSAVENDRE.CA

296447

3 ACRES, secteur North Hatley, avec vue sur la vallée, 2 puits, fosse septique et champs d'épuration. 70 000\$ nég. 819 820-6177.

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. **Prop: 819 569-7754**

58 ACRES, érablière, salle de réceptions. Sawyerville.

190 ACRES, érablière, plantation, bon potentiel. Route 214, Milan.

208 ACRES, chasseurs. Ch. Vallerand, Audet
4 ACRES, zonage blanc, superbe vue sur le lac Mégantic, Piopolis.

JEAN-PIERRE COURTOIS 819 822-3550, agent aff., Immeubles Royal ctr.

ORFORD, terrain boisé 33 486 pi car, adossé sur 215 pi à la rivière Fraser, à quelques minutes du village. 90 000\$. **L'Équipe Lambert, Royal LePage Sélection 819 565-3000 poste 220.**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

22 FERMES

FERMETTE 12 ACRES à vendre ou à louer, gr. maison, écurie, le long de riv. au Saumon, 10 min centre-ville. Après 18 h: 819 563-3777.

26 COMMERCES À VENDRE

ASBESTOS, RESTO MAX-IME

situé au 321, 1ère Avenue. Cause de vente santé et famille. Pour info: 819 879-9162.

ESTRIE - LA PATRIE

GARAGE COMMERCIAL ET MAISON
Idéal pour mécanique agricole et machinerie. Secteur avec clientèle. Pont roulant, compresseur, électricité 550 volts, porte 14 pi x 14 pi, grandeur 40 pi x 70 pi. Tél. : 819 888-9277.

FONDS DE COMMERCE équipement complet pâtisserie-boulangerie. Bon emplacement, Sherb. Bon prix. 819 475-2883.

26 COMMERCES À VENDRE

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
20 à 60 unités, différents secteurs.
2 belles occasions
www.lesimmeublesdanielcote.com
1 888-772-2666

ROUTE DE CAFÉ ET EAU DE SOURCE
350 clients établis, incluant entrepôt 3500 pi car, 2 camions style cube, "lift" au propane, remorque 11 pi. Très bon revenu. Occasion unique! Pierre Marcil, Re/Max D'Abord **www.pmarcil.com 1 877 237-5247.**

ST-GEORGES DE BEAUC. Fonds de commerce Auto-Parts, pièces et acc. d'autos et outillage neuf, prêt à opérer. 819 475-2883.

30 BÂTISSES COMMERCIALES

À VENDRE OU À LOUER

Boulevard Bourque, bâtisse 3750 pi ca, terrain 3830 mètres ca : 2200\$/mois + taxes. Libre 1er août. Tél. : 819 565-4868.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

* 4½ GRANDS, RÉCENTS*

Style condo, avec garage. 10 min. du CHUS, 5 min. du Plateau St-Joseph. Libre imméd. 700\$. Face bus, pas d'animaux. Références. **819 212-6565, 819 846-0583.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

APP.
2 ½ à 5 ½
Libres imm.

À partir de 550 \$ rien d'inclus.

NEUFS ET LUXUEUX. 5 min à pieds du CHUS, Fl. Super promotion juillet gratuit sur signature de votre bail

Signez 2 ans - 1 mois de plus gratuit

Sécuritaires et tranquilles, sur un site enchanteur.

Ascenseur, asp. central, entrée lav.-séch., concierge sur place. Bloc II habitable en juillet. Peuvent être meublés en neuf.

À qui la chance ? Pour rendez-vous : **819 446-7800**

www.carre100t.com

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER,
1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 370\$. Tél. **819 563-6204**

0\$ 0\$ 0\$ CHAUFFAGE, EAU CHAUDE INCLUS 985 STE-FAMILLE

VENEZ VOIR CE GRAND 3½ À 464\$, DISP. IMMÉD. CONTACTEZ 819 347-4208, 819 678-4741

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT



0\$ 0\$ 0\$, TOUT INCLUS 305, 13e AVENUE 1 MOIS GRATUIT!

2½ À 394\$ ET 3½ À SEULEMENT 474\$.
819 347-4208 OU 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1035 STE-FAMILLE, 4½ CHAUFFÉS
eau ch., pl. béton, endroit très tranquille, rénovés. 485\$/m. et +. **Willy: 819 823-6156**

1070 PAPINEAU, 4½ - 1 MOIS GRATUIT
chauffés, eau ch. Sous-sol: 480\$. 3e étage: 510\$. Imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1141 CONSEIL, près école primaire, 5½ chauffé, eau ch. fournie, 670\$. Références et enquête crédit. 819 574-2811, 819 829-9792

1205 - 1225 Jardins-Fleuris, 4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près des Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. **819 563-2832, 819 562-7564.** Site internet: **gipb.ca**

1½, 2½, 3½, 4½

À partir de 355\$. Près cégep et Hôtel-Dieu. Impeccables, sect. tranquille. Libres imméd. et juillet. 819 564-6967.

1443 ADELARD-DUMAS - 5½ /4 LOG
Const, récente, balcon, grand stat., remise. Près CHUS et services. Tél: 819 656-2273.

1470 CONSEIL, grand 4½, 575\$ / mois. Libre 1er juillet. 819 620-4728, 819 822-5844.

*** 1er CHOIX - EST ***

PROMOTION SPÉCIALE, INFORMEZ-VS
1303 DES BLÉS. Superbes 4½, 5 min. du CHUS. Chauffés, eau chaude, très tranquilles, à partir de 550\$.
819 569-0952, 819 823-5739 pagette

1er JUILLET, 5½ TRÈS BEAU, rue Demers. Rénové à 100%, pl. vinyle style bois franc, ensoleillé. 665\$ rien d'inclus. **819 822-0331.**

1er JUILLET. Près du cégep, 1½, 2½, 3½. Bienvenue étudiants. 819 678-2024
www.gestionduverseau.com



1 MOIS GRATUIT !!!

1205 PAPINEAU, OCCUPATION IMMÉDIATE. LOGEMENTS RÉNOVÉS. CONTACTEZ 819 347-4208 OU 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

Votre horoscope



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
En cette étape anniversaire, il est déconseillé de laisser quelqu'un anticiper sur votre gentillesse. Une trop grande flexibilité pourrait créer un mauvais pli qu'il serait difficile à supprimer. Vous devriez profiter de ce milieu de semaine pour prendre votre place et imposer vos exigences. Si vous souhaitez que les autres obéissent à vos directives, il faut commencer par leur en donner.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Ayant pour effet de revitaliser vos relations, la présence de Mercure en Lion vous propose un mercredi 14 juillet convivial et cérébral. Une approche originale peut prévaloir sur une méthode désuète et redondante, créant une impression de renouveau. En guise de bémol, l'émotivité des autres pourrait vous laisser quelque peu perplexe. Ne pliez pas à un caprice d'enfant, surtout s'il s'agit d'un adulte!



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
L'arrivée du cycle de la Lune à la suite de Vénus en Vierge pourrait vous faire perdre la tête! Bonne journée du 14 juillet pour apporter des modifications à votre apparence ou au décor de votre logis. Somme toute, préparez-vous à attirer davantage d'attention et à éveiller la curiosité des autres. Excellent aspect pour apprécier ou pour exécuter un projet d'expression artistique.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
La conjonction Jupiter-Uranus sur le premier décan de votre Signe opposé, le Bélier, pourrait vous faire une surprise. Les réussites et les gains effectués par d'autres personnes pourraient vous bénéficier directement. Il est également probable qu'un événement heureux survienne sur le plan communautaire, influençant positivement un groupe auquel vous appartenez.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Faute de temps, il n'est probablement pas réaliste d'accepter toutes les propositions qui vous seront lancées. Les astres vous suggèrent plutôt de procéder par ordre de priorités, en optant pour la qualité et non pour la quantité. Tant que Mercure visite le Lion, angulaire au Scorpion, une annonce risque de vous laisser perplexe. Évaluez bien les conséquences avant d'y réagir.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
L'arrivée de la Lune en Vierge peut vous donner l'impression que les contraintes se multiplient, rendant moins facile l'atteinte de vos objectifs. Cependant, les petits ennuis qui vous retardent ou altèrent vos plans peuvent également vous permettre de profiter d'une opportunité qui vous aurait autrement passé sous le nez. L'aplomb de Mercure en Lion vous aidera à retomber sur vos pattes.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Le manque de rigueur et d'organisation d'autrui peut vous importuner. Si vous êtes dans l'impossibilité d'assouplir vos critères et vos standards, il vaudrait mieux éviter de collaborer trop étroitement avec des individus qui n'ont pas les mêmes exigences que vous. L'aperçu de ce mercredi 14 juillet n'est pas particulièrement négatif; il suffira simplement de bien choisir de qui vous entourer.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Le silence et la fuite sont davantage susceptibles de créer un malaise que la communication, même s'il y a confrontation. Profitez de l'influence de Mercure actuellement de passage en Lion, face à votre Signe, et optez pour le dialogue. Il n'y a rien qui ait suffisamment peu d'importance pour être tu et ignoré. Du moment que vous le ressentez, cela vaut la peine d'être amené sur le tapis.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous pourriez vous laisser ému plus facilement maintenant que la Lune arrive en Vierge, face aux Poissons. N'ayez pas peur d'exprimer vos états d'âme; les autres devraient se montrer réceptifs et conciliants. Alors que l'apitoiement ne règle rien, une attitude positive s'avère être le meilleur remède à la plupart des maux. L'humour vous aidera à sortir indemne de n'importe quelle situation.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Qui prend conseil franchit la montagne; qui n'en prend point fait fausse route même en plaine. Les aspects que forment Saturne et Pluton avec Jupiter et Uranus en Bélier peuvent rendre une remarque plus difficile à encaisser. Vous devriez essayer de l'accueillir positivement, sans la considérer comme jugement de valeur à votre endroit, mais comme un simple avis duquel vous pouvez tirer profit.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
La grisaille qui vous avait envahi l'esprit ces derniers jours est chose du passé, vous permettant d'envisager votre situation avec davantage d'optimisme. D'ailleurs, il n'y a pas que dans votre tête que le vent a changé. Alors que la Lune amorce son séjour en Vierge, autre Signe de Terre, vous évoluerez dans un climat plus favorable qui vous accordera certaines chances. Belle opportunité en perspective.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Avec l'arrivée de la Lune en Vierge, il est préférable d'attendre que votre aide soit réquisitionnée avant de rendre service aux autres. Même si votre intention est bonne, il n'est pas recommandé de faire le travail de quelqu'un d'autre. Pourtant issue d'un bon sentiment, cette action pourrait être considérée comme une ingérence et blesser la personne que vous souhaitiez aider.

Le sudoku

		5		2	6		3	
	9	4	5					
			8					6
2			4			8		3
	4			6				
			7					
		3		7	8			1
	7	9	1					5
								2

Niveau de difficulté : MOYEN

1544

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	7	4	2	8	6	3	9	5
5	9	8	1	7	3	2	6	4
2	3	6	5	4	9	8	7	1
4	2	9	6	5	1	7	3	8
6	8	7	3	2	4	5	1	9
3	1	5	8	9	7	4	2	6
8	6	1	4	3	2	9	5	7
9	4	2	7	1	5	6	8	3
7	5	3	9	6	8	1	4	2

Par Fabien Savary

1543

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

14 juillet 2010

No 2496

HORIZONTALEMENT

- Qui cherchent à détruire tout ce qui est attaché au passé.
- Arrivé à maturité - Âne sauvage.
- Dans une miche - Surfer sur internet.
- Celui qui prononce un discours - Ce qui manque aux indolents.
- Remet à une date ultérieure.
- Dans le calendrier romain - Bien établi.
- Laize - Sorti par les pores - Partie de vignoble.
- Pour ne pas se mouiller - Monnaies bulgares.
- Terrain sur lequel on marche - Châtiment - Trésorier de Clotaire II.
- Coupe des branches - Plante grasse herbacée.
- Pratique invariable - Mettent de l'ordre.
- Partie d'un vélo - Breton.

VERTICALEMENT

- Empêcher le mouvement.
- On en fait des sacs - Mis en pièces.

- Nymphe des montagnes - Qui a peu de relief.
- Nickel - Entrelace des fils - Fait d'hiver.
- Vaguait au Moyen Âge - Se parle en Inde du Nord.
- Excité - Exposé à l'air.
- Cache des dents - Avion léger.
- On a de l'affection pour lui - Exceptionnel - Jamais.
- Indices - Valait 3 pieds.
- Remorque un navire - Outil de chirurgien.
- Vitalité - Enduit d'huile.
- Dépendait d'un seigneur - Accélère.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	C	E	P	T	I	Q	U	E	S	H
2	C	O	R	S	E	I	L	L	I	C	O
3	I	N	U	I	T	S	C	I	D	R	
4	S	E	C	E	T	C	E	T	E	R	A
5	S	T	E	R	R	E	R	R	A	I	
6	I	L	E	S	I	S	E	R	E	R	
7	O	U	R	S	O	N	R	E	S	T	E
8	N	P	O	R	G	E	U	A			
9	A	B	R	I	M	A	S	S	I	F	
10	A	N	E	A	N	T	I	S	A	L	I
11	R	A	N	G	E	R	A	I	L	L	E
12	C	R	I	E	N	T	G	R	E	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

LA PHYSIQUE - Un mot de 9 lettres

R	O	N	T	G	E	N	I	R	R	E	P	E	R	L
O	H	E	R	T	C	E	P	S	U	A	Y	O	N	N
H	N	O	T	L	A	W	T	I	N	G	T	O	I	Y
R	A	O	U	L	T	T	V	M	H	O	I	E	E	C
E	M	E	Y	H	O	O	K	E	N	T	T	I	S	L
R	U	P	M	A	L	N	W	R	O	S	G	L	S	A
A	H	O	M	T	R	U	A	N	N	R	T	H	A	U
W	C	T	A	E	F	C	L	I	E	O	E	A	I	D
E	A	O	T	L	U	L	E	N	T	S	E	G	R	E
D	R	S	U	R	I	E	E	I	S	A	T	P	L	K
U	I	I	I	Q	O	A	P	P	L	E	T	O	N	E
T	D	E	U	O	L	I	T	F	T	J	U	R	I	N
E	A	I	B	B	U	R	V	O	N	O	U	L	G	B
T	D	E	L	U	C	E	L	O	M	H	N	E	E	S
E	D	N	O	E	N	N	O	I	X	E	L	F	E	R

Solution du dernier problème : CHARCOT

14 juillet 2010

No 2461

ALFVEN
APPLETON
ATOME
BIOT
CARNOT
CHU
CLAUDE
CURIE
DALTON
DEWAR
DIRAC
EINSTEIN
ENERGIE
ESSAI

ETUDE
EULER
FLUIDE
GLUON
HESS
HOOKE
ISOTOPE
JURIN
LEE
LEPTON
LIQUIDE
LOI
MOLECULE
MOTT

NEWTON
NOTION
NOYAU
NUCLEAIRE
OHM
ONDE
PERL
PERRIN
PITOT
RAOULT
RAYON
REFLEXION
REGLE
ROHRER

RONTGEN
RUBBIA
SEGRE
SPECTRE
STARK
STERN
TAMM
TING
TOWNES
VOLTA
WALTON

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½- 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N. Près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau chaude, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse Tél. : 819 563-2847 ou 819 679-2124

4½: 480\$ **PROMOTION BAIL 12 MOIS**
20 Jetté, pl. béton, flot. céram. Près autobus et IGA Couture. Libre imm. 819 574-6544
www.gestionimmobilierejulien.com

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. **819 346-6350, 819 347-9845** Site internet: **gipb.ca**

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons et CHUS. **819 820-8308, 819 562-2945**. Site internet: **gipb.ca**

4½ - 775, 12e avenue Nord. Chauffé, eau chaude, 1er plancher. Tranquille. Bienvenue personnes âgées. 565\$ / mois. **819 820-4117**.

4½ CHAUFFÉ, non éclairé, libre imméd. 1225 Deschailions (Sherbrooke Est), 450\$. Cell.: 819 572-2525, rés.: 819 864-4589.

4½ - DANS DUPLEX, TOUT RÉNOVÉ endroit tranquille, 500 \$, idéal pers. seule ou couple. 819 569-1686 ou cell: 819 571-5610.

4½ DANS TRIPLEX tranquille, eau chaude, chauffé, élect. fournie, asp. central, piscine ext. Près cégep. Non-fumeurs, pas d'animaux. Enquête pré-location. Libre imméd. 700\$ / mois. 651 Goupil. 819 620-5593.

4½, MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, près services, centre d'observation sur 18e avenue. **819 823-2267**. Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. **819 562-2945, 819 829-1781**. Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près Galeries 4-Saisons, CHUS, autobus. **819 822-3818, 819 563-2832**. Site internet: **gipb.ca**

4½, MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et autobus. **819 562-2945, 819 993-1639**. Site internet: **gipb.ca**

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4½ pour 1er juillet - 7½ pour 1er août
Non chauffés, modernes, pas d'animaux. 819 563-9732

4½, RUE BOWEN NORD
Planchers bois franc, céramique, ensoleillé, balcon, stat., 465\$/mois. Tél. : 819 569-5456.

4½ STYLE CONDO PROMOTION
Près du CHUS. Tranquillité. **822 rue DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½, 2 MIN., CHUS, 2 stationnements, céramique/ flottant, aspirateur central, aucun animal, près services et STS, libre immédiate-ment. Tél: 819 565-2134, 819 434-3558

5½, 700 DU SOUVENIR. Pl. flottant, porte patio, 1 stat., concierge sur place. Près bus, pas chien. Réf. et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disponible immédiatement. Tél: **819 565-1590, 819 889-1121, 819 212-0591**

579 PAPINEAU -
4½ libre immédiatement, 520\$.
819 864-9034

5½ - BOWEN SUD
Rénové, très beau, très grand. 2 s.b., 3 c.c. Ch. eau ch. Clientèle de choix. Près services et Hôtel-Dieu. Libres juillet. 819 571-5650.

5½ CONSTR. 2009, QUADRUPLX,
Style condo. 750\$/mois. Secteur tranquille et très belle vue. 1 mois gratuit !
Véronique : 819 560-2546

5½ IMPECCABLE PRÈS HÔTEL-DIEU
STYLE CONDO, Triplex 2007, très tranquille, entrée privée, 2 stat, grand balcon 8x30', remise, proprio. occupant. 780\$. 819 560-2380

5 MIN. DU CEGEP
4½ neufs, dispo. 1er août.
Tél.: 819 346-2732 ou 819 571-2544.

5½, MOIS GRATUIT. CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. **819 562-2945, 819 829-0004**. Site internet: **gipb.ca**

5 PCES, FACE AU CÉGE
Grand logement à partager entre colocs, 735\$ / mois tout inclus. Faites vite ! Appelez 819 346-3017

5½ RUE ERNEST-TERRIAULT
750\$/mois. Libre, rien d'inclus
Tél.: 819 678-1218 / 819 432-6068

6½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
Très propre, très beau logement. Au 2e étage. 819 791-3199 ou 819 887-6666

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
King Est, 1½ = 380\$, 3½ = 470\$ tout inclus. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT


9, 18-26, 8e AVENUE
1 MOIS GRATUIT !!!
POUR OCCUPATION IMMÉD. 2½ ET 3½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. 819 347-4208 OU 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

935 et 950 Des Blés. 4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS. **819 993-1639, 819 562-2945**. Site internet: **gipb.ca**

945 - 975 Quatre-Saisons, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. **819 820-8308, 819 562-2945**. Site internet: **gipb.ca**

980 PAPINEAU - 4½ - JUILLET
Plus beau logement dans l'Est, tranquille, pas d'animaux, stats. Tél: 819 569-9633.

EST, CONSEIL. 3½ entrée lav.-séch., juillet, 435\$. **4½** juillet, 2e balcon et sous-sol, planchers flottant, céramique, 495\$ et 520\$ rien d'inclus. 819 563-7011.

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
2½, 3½, 4½, 5½ pces
709, 12e avenue nord, 819 564-6595
714, 13e avenue nord, 819 791-0510
680 Terrill, 819 562-7945
375 Terrill, 819 575-4053
Resp.: 819 562-0885, cell.: 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

GESTION IMMOBILIÈRE RAINVILLE INC.
3½, 4½, 5½
Près CHUS. Chauffés, eau chaude.
1605, 1615, 1625 Brûlotte
1045 Lacombe, 900 Des Prés
980 Des Paysans
***** UN MOIS GRATUIT *****
Cell. 819 678-0079
bureau: 819 820-0910
info@gestionrainville.com


IMMÉDIATEMENT
SECTEUR EST, GRAND 4½ À 511\$ BIEN SITUÉ. PRÈS DE TOUS LES SERVICES.
819 347-4208, 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS
Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. **1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com**

MOIS GRATUIT. 4½, 3½, chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS. **819 565-7757**. Site internet: **gipb.ca**

MOIS GRATUIT, 4½, 3½, chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945**. Site internet: **gipb.ca**

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Aberdeen, 1½ = 430\$ tout inclus. Libre imm. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Place Couturier, 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Terrill & De la Bruère, 3½ = 465\$, chauffé, eau ch., poêle et frigo. Libres imm. et août. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

RUE BRÛLOTTE - 4½
À 2 min du CHUS Flmt, très grand, style condo, const. 2007. 1 mois gratuit. Faut voir!
819 846-2489, 819 349-5517

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

1er JUILLET, 5½ dans un 4 logements, au 2e étage, entrée privée, plancher bois flottant. Rabais à la signature du bail. 819 822-1600, 819 569-9401.

www.gestionduverseau.com
3½, 4½, 5½
Logements rénovés, piscine extérieure. 819 578-8588.

3½, 5½ style condo, libres imméd., juillet et septembre. 819 569-4977, 819 821-0770.

4½, libre immédiatement. Style condo, entrée privée. 111 Oxford. 450 372-6402 ou 450 776-8486.

4½ NEUFS, entrée privée. Libres imméd., juillet, août. Réservez maintenant. Tél. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS
4½ chauffés, eau chaude., immeuble tout béton, tranquille. À partir de 490\$. Libres.
Armin: 819 812-4058/ 819 570-7190

1023 rue PRINCESSE, 2½ - 3½ libre imm. À partir de 375\$ ch. eau ch. élect., inc. remis à neuf. **819 674-9159**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE


\$ \$ \$
1000 \$ «Cash» !!!
\$ \$ \$
4 1/2 ou 5 1/2 À partir de 474 \$
\$ \$ \$
819 678-4741 ou 819 347-4208
www.trouveunlogement.com
297717


Bientôt Internet Gratuit
PLACE ÉVANGÉLINE
OBTENEZ 1 MOIS GRATUIT !!!
3 ½ et 4 ½ disp. immédiatement
819 347-4208 OU 819 678-4741
www.trouveunlogement.com
297714


INTERNET GRATUIT!
1 ½, 2 ½, 3 ½
Entièrement rénovés
À 2 pas de l'Université
Contactez
819 346-0440
819 678-4741
www.trouveunlogement.com
297715

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le proprio! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. **www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½ PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½ à partir de 395\$ tout inclus
Edith : **819 821-0366**
Valérie : **819 821-0622**

1285 KINGSTON, GRAND 4½, 1er étage, chauffé, eau chaude fournie, 2 c.c., entrée lav.-séch., libre 1er août. 819 823-1829

1565 DES GRANDS MONTS, 4½ 540\$/mois, chauffé, eau ch. fournie. 819 829-19R87 ou 819 347-1148.

1595 LALEMANT, 1½, 2½ meublés, près de l'Université de Sherb. Vue spectaculaire sur la ville. 819 569-5003, 819 565-0873.

1890 Des GRANDS-MONTS. Imméd., 3½ 4½, 5½, tous rénovés, tout inclus, chauffés, eau chaude, électricité. **819 829-8017**.

1940 DES BOISÉS. 3½, 4½
Libres imméd. et 1er juillet. Chauffés, eau chaude. 819 678-0005, 819 562-4103
www.gestionduverseau.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

WALT DISNEY

Sentinel
VOUS OFFRE

La chance d'un voyage de rêve d'une semaine à
WALT DISNEY
d'une valeur de **3000\$**
- Vol - Hôtel sur le site
- Plan repas - Parc d'attraction
Louez chez Sentinel
avant le 31 décembre.
Repérez nos petites annonces portant ce logo ou allez au

www.trouveunlogement.com
Certaines conditions s'appliquent. 299554

1 MOIS GRATUIT

3½ 4½ 5½ AVEC PISCINE
SECTEUR MONT BELLEVUE
OCCUPATION IMMÉDIATE
LOGEMENTS RÉNOVÉS
www. trouveunlogement.com
Contactez-nous :
819 678-4741 ou 819 347-4208
297718


1990 DES BOISÉS CHAUFFÉ, EAU CHAUDE INCLUSE 1 MOIS GRATUIT!
1½ À 354\$, 4½ À 531\$. DISP. IMMÉD. SECTEUR TRANQUILLE. PRÈS UNIVERSITÉ. CONTACTEZ 819 347-4208, 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1½ À 2 MINUTES DE L'UNIVERSITÉ
Libre, pl. flottant/céramique, buanderie. Bon concierge. Sécuritaire. **Internet gratuit.**
**** Belle PROMOTION Bail de 12 mois ****
819 432-6914
www.gestionimmobilierejulien.com

1½, chauffés, eau chaude, à partir de 386\$. Béton, toit-terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900**. Site internet: **gipb.ca**

1er JUILLET, 1662 et 1775 DES BOISÉS
3½, 4½, 5½ chauffés, eau chaude, bois flottant. **819 822-1600, 819 820-8519**

1er JUILLET, 4½, 5½, rue Léonidas. Secteur tranquille. 819-822-1600, 819 569-9401
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT
2005 GAUTHIER, BEAUX GRANDS 4½ DISPONIBLES IMMÉD. À PARTIR DE 533\$. TÉL. 819 678-4741, 819 564-6444.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

2½, 3½, rue LAROCQUE. Meublés, tout compris, pl. bois franc, s. de lavage. Pas de chiens. 400\$ et plus. **819 821-4867**.

2775 GALT OUEST
2½, **eau chaude**, moderne et impeccable. Près Univ. de Sherbrooke. **819 563-7087**.

2½ JUILLET OU AOÛT. Grand avec cuisinette, chauffé, eau chaude, élect., poêle, réfrigérateur inclus 420\$/mois **819 347-1148**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CENTRE-VILLE PRÈS DU VIEUX-NORD
et de 3 écoles secondaire
Logements 2½ (315\$) et 3½ (370\$)
au 73, rue Peel.
Possibilité de stationnement.
819 569-4482
ALINE
297371

2½ SEMI-MEUBLÉ chauffé, éclairé, propre. Rue Alexandre. Libre imméd. 405\$ / mois. Tél.: 514 206-7502.

1 MOIS GRATUIT - 3½ LIBRE IMMÉDIAT
955 Galt Ouest, près tous services, poêle, frigo fournis, 1 stat., frais verni, 390\$ / mois rien d'incl. 819 821-2084; cell: 819 823-4487

3½, 1389 BRÉBEUF. 2e étage, non chauffé, non éclairé, stat. déneigé, casier au sous-sol. Libre imméd. 450\$ / mois. 819 574-1286.

3½, 1er AOÛT et 1er SEPT. À 445\$/MOIS
Rénovés, pl. flottant, meublés au semi, 2 min U. de S. tout inclus. Env. boisé. 819 674-5434

3½ 360\$ / mois, 5½ 530\$ / mois. Au 1019 du Fédéral. Grandes galeries, accès au parterre. Libres immédiatement. **819 542-1951**.

3½, 420\$, ch., eau ch., rénovations récentes, lav.-séch. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

***** 4½, 5½ *****
LIBRES 1ER ET 15 AOÛT
Refaits à neuf, très grands, chauffés, eau ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com

3½, 4½
Chauffés, eau chaude, secteur tranquilles, conciergerie, impeccables. Pas de chiens. 819 346-9117.

3½ à 380\$, 4½ à 415\$, non chauffés. Bon secteur, immeuble tranquille. Frais rénovés, libres imméd. 819 564-6967.

3½ NEUF, secteur tranquille, dans 4 log., près des services, 819 820-0896.

4½
1125 des Seigneurs
475\$ à 545\$ non chauffés. Très beaux, propres, tranquilles. Près des services et U. de S. Non-fumeurs. 819 346-3022.

4½ - 1940 DES GRANDS-MONTS
420\$ / mois, très grandes pièces. Enquête de crédit exigée. **819 820-4117**.

4½, 480\$, ch., eau ch., rénovations récentes. Libre maintenant. Rue Des Boisés. Enquête de crédit. Tél. : 819 674-4638.

4½, ADELARD-COLETTE, disponible juillet. Locataire paisible, 1er plancher, porte-patio et balcon, pl. flottant, entrée lav.-séch., 1 stat. service bus à la porte, rien d'inclus, pas d'animaux, références et enquête de crédit. Tél. : **819 346-3516, 819 889-1121, 819 212-0591**

4½ BEAU, 415 McMANAMY, 1 mois gratuit
Couvre-planchers neufs. Libre imm., endroit calme, 5 min. univ., arrêt autobus à la porte. Pas de chiens. 1 à 2 stat. 819 823-5485.

4½ BEAU, GRAND - 1er MOIS GRATUIT
Près de l'université et tous services, très tranquille. Libre imm. 498\$/mois. 819 674-3796.

4½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, éclairés, entrée lav.-séch. 995 Galt Ouest et 486 St-Martin. **819 563-0290, 819 822-1600**

4½ - DANS 6 LOG. chauf. eau ch., 520\$, 1er ét. pl. bois fr. rue Kingston, boisé, arrière. Tranq. Libre **819 569-0569, 819 239-3015**.

4½ DANS 6 LOG. - NÉGOCIABLE
au 2ième, bois, céramique, luxueux. cul de sac. Références. 819 823-9618

4½ DANS DUPLEX, rue Laurier, près services. 500\$/mois rien d'inclus. Clair. Libre 1er août Andrée: 819 569-3900, 819 580-3174.

4½ DUPLEX, DANS L'OUEST (CHAT SEULEMENT), pl. flottant, très tranquille. Très bonne cond. Libre imméd. Tél. : 819 346-1206.

4½ GRAND LOGEMENT - TRANQUILLE
Rénové, peint, chauffé, eau ch. et **beaucoup plus**. 914 Pl. des Roseraies. 819 569-4252

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 562-2945**. Site internet: **gipb.ca**

**** 4½ PRÈS DE TOUT ****
Chauffés, eau chaude inclus. 470\$. Tél: 819 843-8786

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4 1/2

RESTE un dernier LOGEMENT DISPONIBLE 1ÈRE ÉTAGE (RDC) dans nouvelle CONSTRUCTION * JUILLET GRATUIT *****

1705 - Grands-Monts, intercom, concierge, buanderie, locker, pas d'animaux. chauffés, eau chaude inclus, **625\$ 819 565-8344**

4 1/2, rue ST-LOUIS. 2e étage, non chauffé, non éclairé, stat. déneigé, casier au s.-sol. **550\$ / mois. 1 mois gratuit.** 819 574-1286.

5 1/2 ENDROIT TRANQUILLE près UdeS, ré-nos récentes, entrée lav.-séch., libre 1er sep-tembre, 630\$ chauffé, eau ch. 819 563-2847.

5 1/2

TOUS LES SECTEURS JUILLET GRATUIT !!!

819 678-4741, 819 347-4208

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

81 KING OUEST. Libres imméd. 2 1/2, 3 1/2, tout compris. 819 678-0005 **www.gestionduverseau.com**

930 ST-LOUIS, 4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, super propre. 550\$ / mois. Libre 1er juillet. **819 565-2307, 819 564-1896.**

À 2 PAS DE L'UNIVERSITÉ
Studios, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. 819 678-4741 **www.trouveunlogement.com**

*** APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 ***
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres **819 574-5604, 819 348-2137**

APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU
3 1/2 chauffé, eau chaude fournie. Pas d'ani-maux. Tél: 819 348-0384, 819 823-6209.

BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
LOGEMENTS DE PRESTIGE,
ASCENSEUR, ETC.
APP. LE CONCORDE PLUS
40 boul. St-François Nord, 819 569-3567
880 Raoul-Bruneau, 819 829-5706
17 King est, 819 569-3567
1116-1136 d'Auray, 819 346-1223
1989 Galt Ouest 819 563-2356
Resp. 819 562-0885, cell. 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

GESTION IMMOBILIÈRE RAINVILLE INC.
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Près de l'Université. Chauffés, eau chaude.
1825, 1835, 1855, 1865 Belvédère sud
819 678-4485
850 Tessier, **819 678-9201**
1670 des Grands-Monts, **819 678-9201**
915, 939, 940 Thibault, **819 678-9201**
***** UN MOIS GRATUIT *****
bureau: 819 820-0910
info@gestionrainville.com

GRAND 4 1/2 dans 6 log., chauffé, eau chaude. Secteur tranquille 1595 Larocque. 510\$/ mois. 819 565-8823, 819 347-6688.

GRAND 4 1/2, éclairé, propre, rénové, tran- quille, 2ième étage, libre. 535\$ rien d'inclus. **Tél.: 819 868-1403.**

GRANDS 1 1/2 STUDIOS pour retraités auto- nomes. Immeuble récent, près centre-ville. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. 475\$ / mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

IMMÉD. - 455 THIBAUT

4 1/2 À 556\$ EN FACE D'UN GRAND PARC, IDÉAL POUR LES FAMILLES AVEC EN- FANTS. PRÈS D'UNE ÉCOLE PRIMAIRE. 819 347-4208 OU 819 678-4741

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

LOFT (STUDIO) environ 500 pi car, propre. Rue Alexandre, libre. 375\$ non chauffé. Pas d'animaux. Références. **514 206-7502.**

Logements à louer, 1 1/2 à 8 1/2
Bienvenue à tous
Nouvelle gestion, secteurs ouest et est
Pas de tapis, rénovés, endroits tranquilles
Pour infos et rendez-vous:
819 820-2286 #1
visitez notre site web
www.distributionsmatinales.com

PISCINE CREUSÉE
Log. rénovés, 4 1/2 et 5 1/2, près du Mont Belle- vue. 1 MOIS GRATUIT. Mylène 819 678-4741

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
King ouest, 1 1/2 = 380\$, 3 1/2 = 465\$ tout inclus. Libres imméd.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Ball, imméd. 3 1/2 tout inclus = 445\$ 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Wellington nord, 1 1/2 = 395\$, 3 1/2 = 410\$. Libres imm., chauffés, eau ch, poêle, frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 400\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Galt Ouest. 3 1/2 = 385\$, eau chaude. Libre immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Bonin & St-Laurent
3 1/2 = 475\$; 4 1/2 = 560\$. Libres imméd., chauffés, eau chaude, poêle et frigo. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

STUDIO - 320\$/MOIS
Semi-meublé, 2 balcons et stat. Libre im- méd. Près U. de S. Jonathan : 819 574-8899

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 1/2

style condo,
secteur Rock Forest

Occupation immédiate,
1 mois gratuit !

819 678-4741
ou
819 347-4208

www.trouveunlogement.com

Beau grand 4 1/2, rue des Bouvreuils, à St-Elie, tranquille, dans 6 log., pl. flottant et cérami-que, rangement int., remise, 2 stat. **640 \$/m.** Libre immédiatement.

Grand 4 1/2, ch. Dion, à St-Élie, ensoleillé, tranquille, plein sud, pl. flottant et céramique, rangement int., remise, 2 stat. /app., **625 \$/m.** Disp. immédiatement.

819 679-5904

1ère qualité - PROMOTION 1 MOIS GRATUIT. Chauffé, eau chaude incl. Libre immédiatement : un 4 1/2 à 590\$. Plancher stratifié et céramique.

1er sept.: un 3 1/2 à 495\$; un seul 5 1/2 à 620\$.

PLACE BOURGOGNE : très grands appa- rements, près de tout, tranquille, paysagé, piscine. Concierge sur place.
Diane: 819 822-1220, Nathalie:819 570-0438
Pauline: 819 820-2487
Monique: 819 820-0935 (Rock Forest)

1 MOIS GRATUIT!
5288 GASPÉ, ROCK FOREST. GRAND 5 1/2, 688\$, EAU CHAUDE INCLUSE. BEAU SEC- TEUR PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 819 678-4741, 819 347-4208

1 MOIS GRATUIT! SECTEUR ROCK FOREST, 4798 GASPÉ

LE PLUS GRAND 5 1/2 EN VILLE, À PARTIR DE 568\$. TRÈS GRAND, BIEN ÉCLAIRÉ. EAU CHAUDE INCLUSE. DISPONIBLE IM- MÉD. 819 347-4208, 819 678-4741

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 MOIS GRATUIT
Rue Gaspé, face à l'aréna
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Eau ch., plancher flottant.
819 823-9154, 819 575-6633
819 829-logi (5644)

4 1/2, 5 1/2 grands, modernes, style condo, très éclairés, plancher flottant. Endroit tranquille, près de tous les services. **Faut voir!**
819 564-7656, 819 560-1607, 819 574-7656

4 1/2 SECTEUR ROCK FOREST, style condo sur 2 étages, 2 salles de bains. Quartier très tranquille. 670\$/mois. Libre 1er août. Bell ex- press Vu fourni. Tél.: 819 578-1010

4 1/2 STYLE CONDO, près de tous services. Endroit très très privé, prix exceptionnel. Pour août et sept. 2010. Faut voir! 819 820-5454.

5 1/2 NEUF style condo 738\$/mois. Très beau log. disponible 1er juillet, très bien insonorisé Secteur tranquille à Rock Forest. Entrée lav.- /séch., stat. double, cabanon et beaucoup de rangement. Luc Thifault: 514 451-3790 (soir)

5 1/2 RUE MARTIN R. FOREST, condo dans quadrulex, rez-de-chaussée, pl. flottant, ca- banon, pas animaux. 625\$. Tél 819 845-7998

5 1/2, STYLE MAISON DE VILLE, libre 1er août, arr. Rock Forest, rue Gabriel, très tran- quille, unité de coin, 2 stat. Céram. chauffante rez-de-ch., pl. b.f. à l'étage, céram. s. b. et salle d'eau. Entrée lav.-séch. 819 822-2253

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

GRANDS 4 1/2 ET 5 1/2, secteur Rock Fo- rest, à partir de 565\$ par mois. disponibles maintenant. Contacter David 819 560-1607.

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Magellan, 4 1/2 = 535\$ chauffé, eau chaude. Libre immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

NORD Rue Ontario

STUDIOS 1 1/2 MODERNES
Libres immédiatement
Meublés, éclairés, chauffés, buanderie

Grand balcon, tranquillité - Près parc et services.

819 829-0655

NORD - RUE ÉMILE ZOLA
5 1/2 STYLE CONDO
Construction neuve
À QUI LA CHANCE?
Disponible Printemps 2010
Grandes pièces totalisant 1400 pi, 3 ch. à c., climatisation, aspirateur central, foyer, bain sur pattes, 2 stationnements ext., architecture, isolation et insonorisation de haut niveau. Ref. req.

819 571-5202 ou 819 564-1299
819 842-4511
Où le service fait la différence

LES JARDINS HAUTERIVE

1 1/2 à 5 1/2 pièces

Au coeur des activités

819 566-4343

Francine Paquette, gestionnaire

À DEUX PAS DU CARREFOUR
Libre immédiatement
Rue Alexandre-Migneault, grand 4 1/2 pces style condo, entièrement rénové, planchers flottants, céramique sur + de 1200 pi ca, armoires bois franc, 2 balcons. 595 \$/mois

819 820-5656

NORD
rue Laurentie

3 1/2 libre juillet
• Chauffé, eau chaude

819 570-8557

NORD
55, rue Lomas

3 1/2 libres immédiatement
• Ascenseur, chauffés, éclairés, eau chaude
• Piscine intérieure

819 432-3495

0 SOUCI - 4164 CHAUVEAU

GRANDS 4 1/2 ET 5 1/2 DISPONIBLES IMMÉD. À PARTIR DE 521\$. BEAU SECTEUR, PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 819 347-4208, 819 678-4741

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1 1/2, 350\$ et 3 1/2, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repeints
Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

167 PRÉCOURT - 4 1/2
Dans 6 log. Propres, chauffés, eau chaude, grand terrain. 819 564-1898, 819 565-0873.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

LOGEMENTS

Laureat Richard

LUNIK **1 1/2 à 5 1/2**

LUXE ET CONFORT

Chauffé-Piscine int.
Ascenseur-Sauna
Salle d'exercices
Table de billard

165, rue Candiac **819.574.7785**

175 WILSON, 3 1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé, planchers bois et tuiles. Accès aspi- rateur central. 819 564-1898, 819 565-0873.

1ère qualité - LIBRE IMMÉDIATEMENT:
UN 3 1/2 À 490 \$, UN 5 1/2 À 650 \$, cérami- que et plancher stratifié, comme neuf, très beau à voir.
1er juillet : plus qu'un seul 3 1/2 à 490\$ et un 4 1/2 à 580 \$. Très beaux appartements, près de tout, tranquille, paysagé. Concierge sur place. **Nathalie : 819 570-0438 ou Tommy : 819 791-1190.**

1er JUILLET. 885 Malouin, 4 1/2, secteur re- cherché. 570\$. Rabais à la signature du bail. 819 822-1600, 819 569-9401
www.gestionduverseau.com

1er JUILLET - VIEUX NORD
Rue Cliff, 3 1/2 semi-meublé, entrée lav.-séch. Vue superbe.
819 678-2024, 819 446-0519
www.gestionduverseau.com

1 MOIS GRATUIT !!!
INTERNET GRATUIT !
SECTEUR NORD

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 À PARTIR DE 474\$, DISPONI- BLES IMMÉD. RUE MÉZY, PRÈS DU CAR- REFOUR. **819 678-4741 OU 819 347-4208**

WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

#1 QUALITÉ PRIX
Vieux nord, appartements chauffés, eau chaude, planchers bois franc.
594 Victoria: 4 1/2, 1 c.c., 1 s. dîner
434 Vimy: 4 1/2
819 829-LOGI (5644) / 819 562-2945

1 1/2, VIEUX NORD, 941 Fulton. Loué 300\$ eau chaude incluse, planchers bois franc. Poss. immédiate. 819 572-4285.

2547 LAURENTIE - 4 1/2
Chauffés, eau chaude, planchers bois. Endroit tranquille, ensoleillé.
819 565-0873, 819 823-0993

2678 PROSPECT, style condo sur 2 étages, foyer, 2 balcons, 4 1/2, 2 c.c. Près Carrefour. 690\$. Libre imméd. 819 571-5650.

2695 - 2705 PORTLAND, GRANDS 5 1/2
Ensoleillés, chauffés, eau chaude, planchers bois. Près des services.
819 564-1898, 819 565-0873

2740 MÉSY, 5 1/2 environ 1200 pi car, récent, ensoleillé, comptoir-lunch et salle à diner. 819 564-1898, 819 565-0873.

2875 DU MANOIR

Grand studio et 4 1/2, immeuble de prestige, près du Carrefour de l'Estrie. 819 820-1681

2 1/2 TRÈS BIEN SITUÉ - VIEUX NORD
420 Moore, entrée lav.-séch., 340\$/mois, libre imm. **819 843-8886.**

2 1/2, VIEUX NORD, 951 Fulton. Loué 380\$, eau chaude incluse, planchers bois franc. Poss. immédiate. 819 572-4285.

3 1/2, 4 1/2 et 6 PCES, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

3 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT, semi-meublé, 3e étage, secteur tranquille, propre, stat., 375\$ rien d'inclus. Tél: **819 345-8254.**

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, chauffé, eau chaude. Au 143 rue Cate. 819 578-1232.

3 1/2 TRÈS GRAND, DUPLEX, vieux nord. Poêle, frigo, entrée lav.-séch., stat. 515\$ / mois non chauffé, non éclairé. Libre Tél. 819 823-7897.

446 DE LA CHÂTEAUGUAY - GRAND 5 1/2
dans triplex, 3 c.c., environ 1200 pi car, bien insonorisé. Grand terrain, terrasse.
819 565-0873, 819 570-8272

4 1/2 - 5 1/2 juil., ch, eau ch., nature, boisé, tran- quille, pas d'animaux, **PISCINE,** 1441 Cousi- neau **819 340-0234, 819 993-4455.**

4 1/2, 655 McGregor
Sécurité, chauffé, eau chaude, libre imméd. 819 574-7785

4 1/2 - APP. STYLE CONDO
2630 Prospect, 105 Candiac.
1er juillet. **819 437-8088**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

12 immeubles de choix.

Jour : **819 566-6778**
Soir/week-end : **819 574-7785**
//page.infinet.net/richard/

APP. NAPOLÉON
Près du Carrefour

2940, rue Des Chênes:
2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2
Ascenseur, piscine intérieure.
Sécurité.

823-3082

4 1/2 - ENDROITS PAISIBLES
- 663 Argyll : salon double, libre imméd.
- 560 J.-Cartier Nord : chauffé, eau chaude, libre 1er août. Pas d'animaux. 819 562-4746.

4 1/2 IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834.

4 1/2
Immeuble propre et tranquille.615 McGregor. Libres immédiatement. **819 437-8088.**

4 1/2 - NORD, PRÈS CARREFOUR
16 log. Cul-de-sac, 1er étage, 532\$ / m. non chauffé. 205 Candiac, app.1. **819 821-3772.**

4 1/2 RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./cérami- que, remise, 2 stationnements. Libre juillet. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000**

4 1/2 STYLE CONDO, planchers bois et céra- mique, à 500 pi du Carrefour, 3450 Deschê- nes. Libre imméd. 819 574-7785.

4 1/2 SUPERBE, très beau quartier à proximité d'un parc, à louer rapidement, avec ascen- seur, aspirateur central, buanderie, air clim., à 10 min de UdeS, 525\$/mois. 819 679-9559

4 1/2, TRÈS PROPRE, 430\$ / MOIS, près Carrefour et tous les services.
Tél.: 819 575-7865 ou 819 845-5839.

5 1/2, 1101 GROSVENOR. Chauffé, eau ch., frais peint, plancher flottant. Endroit tranquille, très grand. 560\$. Tél. 819 580-2820.

5 1/2, 2 salles de bains, foyer. Au 2645 rue Portland app. 1. 650\$/ /mois. Libre 1er août. 819 574-3022, 819 565-3522.

5 1/2 BOUL. J.-CARTIER ET MÉZY
prix à discuter. Style condo, pl. flottant, céramique, 3 c.c. Libres imm.,
819 566-7492, 819 572-4645

5 1/2 GRAND, ensoleillé, ch., eau ch., balcon, galerie, parc, bus, n.-fum. entier. réno. Libre. Sem.: 819 564-2852, fin sem: 819 239-2202.

5 1/2 NEUF - STYLE CONDO RUE ÉMILE-ZOLA

Très luxueux. Références requises.
935\$ / mois. **819 571-5202.**

5 1/2 PRIX RÉDUIT
Près des autobus cégep, université. Secteur résidentiel. **819 562-0503.**

5 1/2 - PRIX RÉDUIT
rénové, frais peint. plancher neuf, pl. cathé- drale, puits de lumière, libre. **819 679-8765.**

5 1/2 RÉNOVÉS, À PARTIR DE 660\$
2900 Mézy. Chauffés, eau chaude, libres im- médiatement. 819 565-8484, 819 563-7019.

5 1/2 RUE MALOUIN, près parc St-Alphonse
Rénové, céram., bois fr., 3 c.c., 2e ét., 2 bal- cons. Libre immédiat. 680\$. 819 570-7875.

6 1/2 (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre imméd. 514 519-3860.

7 1/2 STYLE CONDO - RÉDUCTION
4 ch. à coucher, 2 s. bains, bois et céramique, 2 balcons. Près golf. Imméd. 819 823-9618.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$ / mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

COIN PROSPECT ET JACQUES-CARTIER.
Près services, 3 1/2, 4 1/2 rénovés, eau chaude. Libres juillet. 450\$, 525\$. Tél. 819 573-0369

CONDO SECTEUR HÉLÈNE-BOULLÉ
5 1/2, avec garage, aucun escalier. Libre imm. 850\$/mois. 819 347-5352, 819 835-9421.

CONDO SECTEUR HÉLÈNE-BOULLÉ
5 1/2 sur 3 étages, 2000 pi ca, luxueux, avec terrasse. Libre immédiatement. 1100\$ / mois.
819 347-5352, 819 835-9421

GRAND 3 1/2, 1291 King ouest. Rénové et propre, loué 420\$ eau chaude incluse. 819 572-4285.

GRAND 4 1/2, RUE LÉO-LALIBERTÉ
Aires ouvertes, aucun tapis. 819 877-2059.

INTERNET GRATUIT
4 1/2 ET 5 1/2 À PARTIR DE 541\$, PLANCHER FLOTTANT. SECTEUR NORD.
MYLÈNE, 819 678-4741

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

JUILLET GRATUIT, GRAND 4½, entrée lav.-séch., 2 balcons, 595\$ rien d'inclus. Libre, 845 rue Léo-Laliberté. **819 620-7367.**

NORD, rue MALOUI

Libres imméd. ou juillet, 4½ sous-sol, 530\$; 4½, 640\$; 5½, 730\$. Planchers bois franc, chauffés, eau chaude, entrées lav.-séch. et lave-vaisselle. Pas de chiens. **819 823-7882, 819 791-0762**

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS

Rue Cousineau, 5½ = 605\$, chauffés, eau chaude, libre imméd.

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

VIEUX NORD, 475 Vimy, 3½, 4½, grands, bois franc. 819 569-9401, 819 822-1600. www.gestionduverseau.com

52 APPARTEMENTS MAGOG

4½, très grand, très éclairé, 2 c.c., duplex 2009, entrée lav.-séch., 900\$ chauffage et électr. non incl., stat., remise, abri tempo. Pas d'animaux. Liber 1er août. 819 563-8172.

ENDROIT DE VILLÉGIATURE CONDO 4½ très paisible, propre, près du lac, vue Mont Orford, côté jardin, non-fumeur, 675\$. **819 843-0599 ou 819 570-2050.**

56 APPARTEMENTS AUTRES



COATICOOK

Du neuf! Grand 4,5 pces style condo, sur plus de 1 200 pi ca, insonorisation supérieure, 2 balcons, pas de voisin arrière. Libre immédiatement et 1^{er} septembre.

819 820-5656

3½ GRAND

Manoir Waterville.

819 837-1185, 819 578-6525

4½ COOP DU VALLON D'EAST ANGUS

96, rue Montfort, East Angus, 441\$ / mois. Libre immédiatement. **Mariette 819 832-4724**

4½ NEUF, RUE OVILA-BERGERON

MAGOG, bien insonorisé, céramique, endroit tranquille, rond-point, libre. **819 349-4352.**

5½ - 5 MIN À PIED DE LA PLAGE municipale (Lac d'Argent), Marbleton, remise 7x14, 425 \$ rien d'inclus. Pour infos: 819 884-5529.

5½ Coop La Progressive de Richmond

38, 7e ave sud, Richmond. 450 \$/mois. Libre 1er septembre. Marie-Claire 819 826-2173.

6½ GRAND, à 5 minutes de la 55, 30 minutes de Sherbrooke. Refait à neuf. Bord de l'eau. Références. Tél. : 819 826-2534.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

NORTH HATLEY - VUE SUR LE LAC

Grand 3½, stat. avec prise, entrée lav.-séch. Endroit tranquille. Claude : 819 574-9841.

STOKE, grand 4½, dans un sous-sol, 590\$ tout compris. Pas d'animaux. Tél.: 819 878-3305, laisser mess.

WINDSOR, grands 4½, 266 Simoneau. 1er et 3e étage, site paisible. Poss. immédiate. 819 572-4285.

58 MAISONS À LOUER

SECTEUR UNIVERSITAIRE

Grand bungalow 5 ch. à c., planchers et armoires bois rez-de-ch. Terrain avec haie mature. À louer 1 200 \$/mois ou à vendre.

CHRISTINE FAUCHER

Courtier immobilier

819 563-3000

À WOTTON, 882 rue ST-JEAN

Libre, 2 c.c., meublée, garage. Réf., dépôt, pas de bail. Tél: 819 878-3969, 819 565-3546

PLAGE SOUTHIÈRE, Magog, 5½, foyer combustion lente. Libre imméd. 790\$/mois. Tél. : 819 843-3126, 819 570-5574.

SUPER SEMI-DÉTACHÉ à sous-louer, sect. Galvin. Négociable! MLS 8367312. **Donald Breton** courtier immobilier agréé, La Capitale Estrie **819 563-3000.**

64 CONDOMINIUMS À LOUER

GRAND CONDO 4½ à louer dans le Nord de Sherbrooke. Situé près de tous les services. Beaucoup de rangement. Possibilité de louer semi-meublé. Dany : 819 868-5145.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

SUPER CONDO DE CAMPAGNE À 2 MIN. DU CENTRE-VILLE

Grand terrain, foyer, toit cathédrale, 2 s.b., tourbillon, stat. Libre imméd. Grand 5½ sur 2 étages = 875\$. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

65 VACANCES, CONDOS

SUNNY ISLE, FLORIDE, prix hors saison. TV fr., à 2 pas de la mer et tous services. 1 ou 2 ch. de 500\$ à 900\$/sem. 418 204-2071.

66 CHAMBRES À LOUER

156 TERRILL - POUR ÉTUDIANTS seulement, frigo dans chaque chambre, 225\$ et +. **819 572-7434; 819 572-5434; 819 843-6134**

CENTRE. TRANQUILLE.

Tout inclus + Internet. Libre immédiatement. **819 674-7379, 819 345-3637.**

CHAMBRE FACE AU CÉGEP

Grande chambre avec cuisine commune, meublée. 245\$ / mois. Immeuble réservé aux étudiants du cégep. Appelez 819-346-3017

ÉTUDIANT, non-fum. 5 min Cégep. Tout inclus, tél. avec interurbain, insonoriss. 230\$. Libre immédiatement. **819 829-0378.**

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

3200, RUE RICHARD -FACE AU PARC ANDRÉ-VIGER

Le BOURG des OLIVIERS

IMMEUBLE DE PRESTIGE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Garage-Ascenseur

Salle d'exercices

50 ans et plus

Jour **819.566.6778** Soir/week-end **819.574.7785**

GRANDS 1½ STUDIOS pour retraités autonomes. Immeuble récent, près centre-ville. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. 475\$ / mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

74 CHALETS À LOUER

15 DES ROSSIGNOLS, Ste-Catherine-de-Hatley, chalet 3½ meublé, air clim., accès lac, terrain privé, 650\$/mois tout incl., poss. semaine. **819 679-8872 / 819 842-4326**

2 CHALETS À LOUER au bord du lac St-Mathieu dans le bas St-Laurent, à proximité d'un club de golf et autres loisirs. **Pour info et réservation: 418 898-2514 ou 418-551-9222.**

AU BORD DE L'EAU, LAC AYLMER. 2 c.c., tout équipé, endroit tranquille, gr. terrain, pas d'animaux. 819 569-0848, 819 570-6850.

- CHALET A LOUER -

AU LAC LOUISE WEEBON, 2 c.c., tout meublé, chaloupe, BBQ, pédalo. à la semaine ou au mois. **Cell.: 819 570-8365.**

LAC LOVERING

12 minutes de Magog. à 200 mètres de la plage de sable, grand terrain privé. 700\$/semaine ou 2000\$/mois. **819 868-0021 jour ou 819 843-5980 soir**

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

2 ESPACES À BUREAU

à louer (2e étage) coin boul. Bourque (5180) et Président Kennedy.

- local 250 pi ca, 450\$ / mois.

- local (double), idéal pour professionnel, 450 pi ca, 850\$ / mois (meublé ou non). **819 564-7088**

Bureau de 800 pi car, PLACE BELMONT, 1955 Belvédère sud. Grand stationnement, ascenseur. Gestion Immobilière Rainville Inc., 819 820-0910.

BUREAUX À LOUER de 1000 à 6000 pi ca À partir de 6,90\$ le pi ca. 195-209 Belvédère Nord, au bord de la rivière. Stationnement disp. **819 847-4441 ou 1 (877) VILLEGIA.**

CARREFOUR DUNANT

LOCAL COMMERCIAL DE 4700 PI CA DISPONIBLE DÈS MAINTENANT (LA SURFACE DU LOCAL PEUT ÊTRE ADAPTÉE À VOS BESOINS). LA CLIENTÈLE EST ÉTABLIE. DANS UN SECTEUR ACHALANDÉ CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS D'INFORMATION. ROBERT: 819 564-6444 # 228

ESPACE À LOUER

rue Galt ouest

819 820-0888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

Espace commercial à louer / 2250 pi car 1950\$ / m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévue en 2010. Planchers chêne massif. **819 564-1866 gestionestrie.com**

KING EST - LOCAL COMMERCIAL à partager. Grande vitrine, possibilité de 600 à 800 pi + entrepôt si désiré. 819 620-5598.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL

5600 pi car, situé boul. Industriel, Sherb. **819 564-5151**

LOCAUX 940 pi. et 1 600 pi. à louer

Blvd Bourque, près du réservoir. **819 612-0648 ou 819 674-4542 Réjean**

LOCAUX À LOUER

2370 pi ca et 3500 pi ca.

Info. : **819 564-2171**

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

MINI-ENTREPÔTS

5533 boul. Bourque, Sherbrooke

5 x 10, 10 x 10, 10 x 20

819 864-6030

SOUS LE CINÉMA GALAXY

Local de 11 245 pi car, incluant bureau de 745 pi car. Quai de déchargement et porte au sol, hauteur libre 17 pi.

3100 BOUL. INDUSTRIEL entrepôt et bureau climatisés 50 000 pi car.

Quai de déchargement hauteur libre 24 pi. **819 564-0030, 819 821-0546**

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET 1 500 SILVERADO 2002, boîte 8 pieds, « king cab», 7 500\$ négo., Fendeuse à bois 27 tonnes, 6 forces, Honda, presque neuve. 819 563-2038, 819 347-7677.

103 PNEUS

À vendre : PNEUS USAGÉS

Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 25 \$. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819 832-3928.**

104 AUTOS À VENDRE

2007 HONDA FIT CLIMATISEUR GARANTI 1 AN G.M.P.

Manuel, 140 000 km

7499\$

2665 King est, Fleurimont

819 829-5073

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACHETONS VÉHICULES D'OCCASION

de toutes marques, années et km. Nous payons comptant!

www.sherbrookehonda.com 819 566-5322

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.

Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

CHEV. AVEO LS 2007, aut., 38 500 km, a/c, dém. dist., prise aux. Ipod et MP3, exc. cond., pneus d'hiver, 7495\$ nég. 819 349-5377.

ACHETONS VÉHICULES D'OCCASION

de toutes marques, années et km. Nous payons comptant!

www.sherbrookehonda.com 819 566-5322

AUBAINE

LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.

Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

CHEV. AVEO LS 2007, aut., 38 500 km, a/c, dém. dist., prise aux. Ipod et MP3, exc. cond., pneus d'hiver, 7495\$ nég. 819 349-5377.

Voir autre anonce de la rubrique 104 en page 35

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

1\$ ACHÈTERAIS \$\$

AUTOS, CAMIONS, VTT, BATEAUX, MOTORISÉS, ROULOTTES, ETC.

En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. **819 349-6095**

BUICK REGAL 1995

Blanc. En bonne condition. Prix: 1000\$. Tél. : **819 845-4394**

FORD EXPLORER 1998, 4 l : 1500\$. HYUNDAI ACCENT 1996, man., 1,5 l: 500\$. PICKUP CHEVROLET 4x4, modèle GM4, 5 l, condition A1. Tél. : 819 571-2015.

HYUNDAI ACCENT 2001

man., 126 000 km, antidémarrreur, démarreur à distance, 1850\$. 819 573-0645

NEON 2000, 105 000 km, 4 pneus d'hiver neufs, air clim., aut., 4 p., aileron, démarr. à dist., très propre. 1400\$ nég. 819 578-5888.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

OLDS ACHIEVA 1993, 139 000 km, moteur 3.3 l. Bonne condition. Prix: 1000\$. Possibilité 4 pneus d'hiver. Tél. : 819 864-9971.

VW NEW BEETLE GLS 1999, verte, man., toit ouv., mags, 118 750 km, très propre, un seul proprio, roues et pneus hiver disp., 3 000\$. Tél.: 819 346-9701, 819 572-7171.

135 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

REMORQUES ALUMINIUM SOLIDES ET LÉGÈRES

Différentes grandeurs

Capacité : 2 000 et 4000 lb

Un ou deux essieux ou autres formats (Pneus 13po en spécial)

ENTREPRISE TER-O-CONCEPT

819 846-3333

141 ACTIVITÉS, LOISIRS

CARNAVAL DE RIO les 22,23,24 et 25 juillet. Prendre la route 20 sortie 185, faire 11km sur la 255 Nord, tourner à droite pour 1.7 km sur le rang St-David. Adam et Eve Camping. 819 336-4320.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

MANOIR HOVEY

Auberge et restaurant Relais & Châteaux à North Hatley recherche :

Réceptionniste

Bilingue, accueil des clients, prise de réservations. Bonne présentation. Expérience souhaitée. Cadre de travail exceptionnel. Temps plein.

Bagagiste

Accueil des invités, présentation des lieux, porter les bagages, bonne présentation. Poste à temps plein, permanent. Bilingue

Serveurs/Serveuses

Avec expérience en restauration haut de gamme. Esprit d'équipe. Connaissances culinaires. Poste à temps plein, permanent. Bilingue.

Téléphone : 819 842-2421, ext. 219

Télécopieur : 819 842-1601

Courriel : emeline@manoirhovey.com

www.manoirhovey.com

151 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA Couture

extra

recherche

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

Département fruits et légumes

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

Département charcuterie et fromage

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

Département épicerie

2 ans d'expérience minimum dans un commerce d'alimentation, gestion des affaires, inventaires, etc.

Envoyez votre CV à l'attention de Dominic Couture 2240, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 5G8

Télécopieur : 819 566-6438

Courriel : dominic.couture@sobeys.com

EMPLOIS OFFERTS

LE GROUPE VERTDURE

WWW.VERTDURE.COM

Bienvenue aux étudiants!

REPRÉSENTANTS PROMOTIONNELS

- Véhicule non requis
- Temps plein ou partiel
- 20 \$ de l'heure ou plus

Tous les employés jouissent d'une formation complète et d'un environnement positif et dynamique.

Prenez rendez-vous avec M. Poisson 819 570-1399

Courriel : npoisson@vertdure.com

L'AUBAINERIE

CONCEPT Mode

Un emploi pour les passionnés de la Mode

JOURNÉE PORTES OUVERTES

LUNDI 19 JUILLET DE 15 h À 20 h

Venez nous rencontrer : **Aubainerie Concept Mode de Sherbrooke** 505, rue Northrop-Frye Sherbrooke (Voisin de Momo sport et Dumoulin)

Membre de la chaîne L'Aubainerie, leader dans le domaine du vêtement pour la famille, L'AUBAINERIE CONCEPT MODE, est à la recherche de candidatures pour son NOUVEAU MAGASIN QUI OUVRIRA BIENTÔT À SHERBROOKE :

POSTES DISPONIBLES

- Technicien(ne) en présentation visuelle
- Conseiller(ère) à la vente
- Caissier(ère)

HORAIRE

Temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine

Au plaisir de vous rencontrer!

Présentez-vous au magasin

Si vous ne pouvez vous présenter, faites-nous parvenir votre C. V. à **ress.hum61@aubainerie.com**

VOUS ÊTES

- Dynamique, orienté(e) vers le travail
- d'équipe et le service à la clientèle
- Organisé(e) et polyvalent(e)

VOUS RECHERCHEZ

- Un milieu de travail agréable
- Des conditions d'emploi concurrentielles
- Une entreprise québécoise

NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE !

1298849

**LE PLUS
GRAND CHOIX
D'OCCASIONS
en région**

OCCASION



**Profitez de l'été
SANS PAYER!
avec 90 JOURS
SANS PAIEMENT!**

Avec Occasion Beaucage, obtenez en plus pour votre argent!

**500\$ DE PLUS QUE QUICONQUE
POUR VOTRE ÉCHANGE**

**CERTIFIÉS FINANCEMENT À PARTIR
DE 2,9%**

**1 000\$ ET MOINS DES DIZAINES DE VÉHICULES
DISPONIBLES!!!**

2000-Chrysler Intrepid
V6 Autom., mags, Gris, 180 564km
2 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2005-Chevrolet Cavalier
Autom., CD, orange, 146 045km
2 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2003-GMC Sonoma
Autom., Mags, Jaune, 88 336km
4 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2005-Dodge SX 2.0
Autom., Gris, Gr. électr., 84 888km
5 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2007-Kia Rio 5
INT. CUIR, Orange, 48 253km
5 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2003-Hyundai Tiburon
Toit ouvr., Mags, Blanc, 176 171km
5 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Pontiac Wave
Autom., Bleu, 80 366km
6 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2004-Mazda 3
Autom., Charcoal, 119 988km
6 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Kia Rio 5
Gr. électr., Mags, Gris, 77 729km
7 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2005-GMC Jimmy
4x4, Mags +++, Beige, 56 987km
7 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2007-Dodge Caravan
Autom., A/C, Argent, 120 265km
7 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Nissan Sentra Ed. Spéciale
Autom., A/C, Noir, 81 000km
8 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Nissan Altima
Gr. électr., +++, Gris, 95 599km
9 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2007-Suzuki SX4
Gr. électr., Gris, 30 725km
9 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Toyota Yaris
ÉCONO, Gris, 63 247km
9 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Smart Fortwo
Autom., A/C, Jaune, 25 157km
9 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2009-Suzuki Swift
Autom., A/C, Noir, 41 550km
9 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Nissan Versa
A/C, Gr. électr., Bleu, 53 741km
11 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Honda Accord
Tout Équipé, Charcoal, 85 844km
12 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2007-Chevy Colorado LT
Autom., Mags, Rouge, 47 288km
13 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Dodge Avenger SXT
V6, TOUT ÉQUIPÉ, Bleu, 42 730km
13 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2005-JEEP TJ Unlimited
V6, Mags, Vert, 88 050km
13 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2005-Chevy TrailBlazer LT
TOUT ÉQUIPÉ, Gris, 91 933km
13 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Mitsubishi Lancer GTS
TOUT ÉQUIPÉ, Rouge, 68 910km
16 495\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Honda Civic EX
TOUT ÉQUIPÉ, Rouge, 26 851m
16 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2008-Dodge Caravan
V6, A/C, +++, Rouge, 48 853km
16 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2006-Dodge RAM Méga Cab
4x4, V8 A/C, Bleu, 72 162km
21 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

2007-Cadillac SRX AWD
V8, CUIR, Mags, Noir, 81 255km
26 995\$

Meilleur Prix & Meilleur Financement, GARANTI!!

99% APPROUVÉ
Faillite non libérée, Divorce, Aucun crédit, Mauvais crédit,
Paieement en retard, Travailleurs autonomes,
Avec 3 mois d'emploi, Revenus limités ou autre:
NOUS AVONS LA SOLUTION: 819-823-0889

*99% approuvé: Détails sur place, des conditions s'appliquent. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. 500\$ de plus pour votre échange = 500\$ de plus que la compétition: une preuve d'achat doit être fournie. Financement à partir de 2,9% pendant 24 mois sur véhicules Kia certifiés. 90 jours sans paiement sur approbation du crédit.



Mathieu Aubut

819 822-8080

Voyez notre inventaire complet

www.occasionbeaucage.com

OCCASION **beaucage**
SHERBROOKE

4339, boul. Bourque, Sherbrooke
819-823-0889

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE DENTAIRE, avec connaissance en secrétariat. **Secrétaire dentaire** à temps partiel. Envoyez CV à La Tribune, c.p. 935, 1950 rue Roy Sherbrooke Qc, J1K 2X8

*** AVANT LE 30 JUILLET ***
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins).
1 418 405-0617 www.regimesplus.net

CAISSIER (ÈRE). Dépanneur Boni-Soir de Magog, 15 à 20h / semaine, de jour seulement. 9.85\$ / heure. Bienvenue aux personnes de 50 ans et plus aussi. Envoyer c.v. par télécopieur au 819 847-3783.

CHAUFFEUR DE CAMION REMORQUE classe 1, travail régulier. Faites parvenir votre c.v. à Location RGC, 5548, boulevard Bourque, Sherbrooke Québec, J1N 1H3

COIFFEUR / COIFFEUSE DEMANDÉ(E) pour hommes et femmes avec expérience, temps plein. À Magog. Tél. : 819 868-1020

151 PERSONNEL DEMANDÉ

**CAMELOT
DEMANDÉ**

Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE
à
ST-MALO
du 16 au 21 août.(CO)
819 564-5466

COUPLE OU PERSONNE SEMI-RETRAITÉE pour **CONCIERGERIE** dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. 819 829-0678 poste 103. Site internet: gipb.ca

CUISINIER OU AIDE-CUISINIER demandé avec expérience
Demandez Yves: 819 571-0320

151 PERSONNEL DEMANDÉ

**CAMELOT
DEMANDÉ**

Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE
sur la rue Prospect à
SHERBROOKE (SN)
819 564-5466

CONCIERGERIE
couple sérieux avec expérience, capable d'effectuer différents travaux. Devra demeurer sur place. Du lun au ven: 819 820-1681

CONCIERGERIE
Quartier Est. Couple ou gens sérieux pour immeuble de 31 log. Doit demeurer sur place
819 566-1745

151 PERSONNEL DEMANDÉ

**CAMELOT
DEMANDÉ**

pour remplacement
Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE
à
DUDSWELL
du 16 au 21 août.(JCP)
418 338-3848

COMPTABLE DEMANDÉ
POUR ENTREPRISE EN EXPENSION.
FAIRE PARVENIR VOTRE C.V.
m.goulet@sentinel.q.ca

151 PERSONNEL DEMANDÉ

GÉRANT DEMANDÉ pour le restaurant le Moulin à East Angus. Eshan: 819 832-4242, 819 832-3131

HOMME À TOUT FAIRE, environ 25 heures/semaine dans immeuble à logements. Envoyer C.V. au 110-780 King Ouest, C.P. 222, Sherbrooke (Qc) J1H 1R7.

PUR NOISETIER
temps plein / 40 heures semaine.
pour travail à l'atelier à Martinville (20 min. de Sherb., 10 min de Compton). Personne manuelle, droitrière, travail assis., Envoyer C.V. par courriel purnoisetier@axion.ca ou par télécopieur au 819 835-0202.

RECHERCHE CONCIERGE pour travail de soir, nuit et fins de semaines. Salaire selon le décret. Info.: 819 861-2126.

RECHERCHE PRÉPOSÉE À L'ENTRETIEN MÉNAGER avec expérience, domaine privé, secteur Georgeville de mi-juillet à fin août. Tél.: 819 437-9541

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RESTAURANT le BOUCHON
est à la recherche d'un(e)
SERVEUR(EUSE)
3 ans d'expérience, bilingue, connaissance en vin. Faire parvenir C.V. par courriel : lebouchon@bellnet.ca

RICHARD FRÉCHETTE INC.
est à la recherche de **CAMIONNEURS** classe 1, temps plein et temps partiel, pour USA, QC et ONT. Salaire compétitif. Envoyer c.v. au **Dép. Ressources humaines**, téléc. 819 845-3521 ou courriel jrock@trfi.ca

SERVEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E)
pour servir les déjeuners, 3 à 5 jours/semaine. Connaissance Maître D serait un atout. Poste libre immédiatement. Salaire selon compétences. Envoyer C.V. par télécopieur 819 563-9462 ou courriel: fguil@golflongchamp.com

162 ANIMAUX

BERGER ALLEMAND, 2 chiots mâles, prêts à partir. 819 212-2097

CHIOTS BERGER ALLEMAND gardiens, doux, affectueux avec la famille, aussi d'autres chiots croisés, bon caractère, bonne génétique, plusieurs couleurs, vacc., verm., à poil court ou long, à partir de 125\$. Rachel: 450-546-2323; 450 236-0744

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**** NOUVEAU ** NOUVEAU ****
MEUBLES USAGÉES SRS, AU 46 KING EST, achat-vente-échange, succession, séparation, de la cave au grenier, nous vendons à bas prix. Info: 819 563-3939

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.
À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil**, 819 346-7169.

RÉFRIGÉRATEUR, très propre. Cuisinière, 48 ans, très bonne condition. Bureau d'ordinateur avec ordinateur 2 ans d'usage, webcam, écouteur et chaise. Tél.: 819 432-1609.

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile
Réparations, réseau, virus, vente, formatage. **neuf et usagé** Cdinformatique.ca
André : 819 571-4071

*** CONNEX-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. 819 346-5755

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po., érable
Prix : 60 \$/corde.
Tél. : 819 832-4095 / 819 574-8800

BOIS FRANC ÉRABLE
Émondage d'arbres, déboisement tous genres. **Tél.: 819 703-0526**

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT COMPLET de pâtisserie-boulangerie, chambre froide, plusieurs comptoirs réfrigérés, four, etc... 819 475-2883.

ÉQUIPEMENT DE CAFÉ VAN HOUTE complet. Aussi 2 machines à crème glacée molle. Bon prix! 819 475-2883.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

REMORQUES ALUMINIUM SOLIDES ET LÉGÈRES
Différentes grandeurs
Capacité : 2 000 et 4000 lb
Un ou deux essieux ou autres formats
(Pneus 13po en spécial)

ENTREPRISE
TER-O-CONCEPT
819 846-3333

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

REMORQUES ALUMINIUM SOLIDES ET LÉGÈRES
Différentes grandeurs
Capacité : 2 000 et 4000 lb
Un ou deux essieux ou autres formats
(Pneus 13po en spécial)

ENTREPRISE
TER-O-CONCEPT
819 846-3333

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

REMORQUES ALUMINIUM SOLIDES ET LÉGÈRES
Différentes grandeurs
Capacité : 2 000 et 4000 lb
Un ou deux essieux ou autres formats
(Pneus 13po en spécial)

ENTREPRISE
TER-O-CONCEPT
819 846-3333

153 FORMATION

**École de machinerie lourde de l'Estrie**
WEEDON

COURS D'OPÉRATEUR

- Chargeuse-pelleteuse
- Bouteur
- Chargeur sur roues
- Pelle hydraulique
- Niveleuse
- Classe 1 et 3

Hébergement gratuit à plus de 80 km
Retour d'impôt de 25 à 30 %
819 345-9893
819 345-9892
www.emle.ca
Agréé par la (C.P.M.T.) no 0054137

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris "A" ¾ po x 7¼ po à 99¢ le pi ca
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

MICHEL GIGUERE 819 432-1522
1 voy. 17 tonnes de sable 140\$
1 voy. 17 tonnes gravier route 0-¾ po....225\$
1 voy. 15 tonnes galets de rivière.....255\$
1 voy. 15 tonnes terre brune tamisée.....235\$
Taxes et transport inclus à Sherb. & arrond.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, pailis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, pailis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

244 DIVERS À VENDRE

« RODS » À CIMENT
10 m – 10 pieds
10 m, 20 pi
et 15 m, 20 pi
SUPER SPÉCIAL

ENTREPRISE
D U - F E R
819 846-4815

AIR CLIMATISÉ Fedders, 24 000 btu, très puissante, excellente cond., 17 po., ½ haut x 26½ large.300\$. 819 569-9288,819 570-2166

BELLE MADAME Consignerie Friperie
Liquidation 50%
sur tous les vêtements de marque.
1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

LAV.-SÉCH. COMPACT Kenmore 2009, 800\$ nég. encore sur garantie. Aquarium 40 gallons tout équipé, 120\$ nég. 819 564-9446.

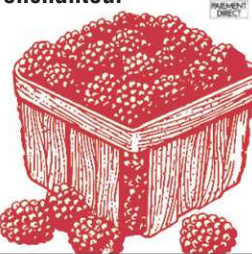
221 FRUITS ET LÉGUMES

221 FRUITS ET LÉGUMES

**Ferme St-Élie**
FRAMBOISES À CUEILLIR OU CUEILLIES

- Fascicule de recettes et d'information sur les valeurs nutritives **GRATUIT**
- Contenant fournis gratuitement si désiré
- Vous pouvez vous procurer des framboises fraîches du jour dans plusieurs formats
- Venez cueillir vos framboises sur un site enchanteur et ça presque en ville

On vous attend!
Nos champs sont irrigués à l'eau de source et cultivés selon les normes de salubrité

**Le rouge, c'est la santé!**

2073, chemin Dion (Rang 6 Nord), Sherbrooke 819 829-3917

153 FORMATION

**École de machinerie lourde de l'Estrie**
WEEDON

COURS D'OPÉRATEUR

- Chargeuse-pelleteuse
- Bouteur
- Chargeur sur roues
- Pelle hydraulique
- Niveleuse
- Classe 1 et 3

Hébergement gratuit à plus de 80 km
Retour d'impôt de 25 à 30 %
819 345-9893
819 345-9892
www.emle.ca
Agréé par la (C.P.M.T.) no 0054137

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0
air climatisé. Nous engageons

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Place discrète. Air climatisé. **819 570-3354.**

OUVERTURE BIENTÔT EN ESTRIE
Nouvelle agence
Nous engageons.
Hôtesse, réceptionniste, chauffeurs, gais et lesbiennes. **819 437-9786**

266 MASSAGES

819 575-8153
Belle et sensuelle. Massage + de 10 h à 22 h. 7 jours sur 7. Endroit discret.

819 679-0028
Massages + + sensuels. Duo possible.
Air climatisé. Lundi au samedi: 9 h à 21 h .

À BIEN Y PENSER...
Pour toi, un bon massage de détente.
819 829-2741

ACCORDE-TOI UNE CHANCE DE NE PAS PASSER À CÔTÉ
d'un massage relaxant. 819 821-4509

**** AUBAINE ****
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

HOMME POUR HOMME
Tél.: 819 575-7218

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature (air clim.) 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

221 FRUITS ET LÉGUMES

266 MASSAGES

MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.
819 569-2472 Gilles

MASSAGE THAILANDAIS ÉROTIQUE
pour hommes. Yves 40 ans, propre, discret, air clim. 819 812-0673.

NOUVELLE - KATHY, 35 ans, D de poitrine, yeux bleus, grasse, te reçoit aujourd'hui seulement. Massage + + +. **819 212-9758**

POUR VOUS MESSIEURS
NATACHA 819 575-6304
40 ans et + seulement, 9 h à 17 h

*** SOPHIE ***
POUR MASSAGE DE DÉTENTE
de 9 h à 17 h au 819 446-5457

VANESSA 32 ANS, 1 jour seulement
DDD de poitrine, sensuelle, très jolie, t'offre une détente inoubliable, endroit discret.
8 h à 22 h: 819 239-7410

ZOÉ
Massages érotiques.
Tél.: 819 345-7659

305 TRAITEUR, RESTAURATION

RESTAURANT LE MOULIN
Salle de réception (40 pers.) Réservez tôt!
59 Angus N., East Angus, 819 832-4242

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE À 7\$, À 2 MINUTES DU CHUS
rue Du Renard, 3 places disp. de 14 h 30 jusqu'à 0 h 30. Éducatrice formée avec le souci de répondre aux besoins des enfants. Grands espaces pour jouer autant intérieur qu'extérieur. Amour, sécurité, repas variés et activités sont au rendez-vous. **819 823-9202.**

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

JE FERAIS MÉNAGE
dans maisons privées, bureaux et garderies à Sherbrooke, 13\$ l'heure. Références. Demandez Denise à 819 575-4787.

PERSONNE DÉSIREUSE de faire ménage pour personnes âgées. Pourrait aussi rendre plusieurs services. Prix à discuter. Cynthia: 819 432-6367.

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**EXCAVATION BERGERON**
Spécialiste en drainage
Tout pour améliorer votre propriété!

- Marteau hydraulique
- Pose de drains
- Extraction de souches
- Aménagement paysager
- Jardin d'eau
- Livraison de petites quantités (pierre, terre, gravier)

STÉPHANE BERGERON
1840, chemin Rhéaume, Sherbrooke
819 678-7478

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

À VOUS qui avez acheté un ou des meubles neufs ou usagés. **VOUS N'AVEZ PAS DE TRANSPORT POUR CES MEUBLES?** Nous irons les chercher pour vous.
Déménagement Sécur, 819 822-2440

318 PAYSAGISTES

À PRIX COMPÉTITIF
Taillage de haies de cèdre et abattage d'arbre
réparation de murs et trottoir. 819 212-0308

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes crédit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

LE ROI DE LA TONTE.
Contrat de tonte de pelouse. Prix compétitif.
Pascal: 819 432-7884.

TAILLE ET POSE HAIES DE CÈDRES
Tonte de pelouse. 20 ans expérience.
Estimation gratuite. **819 564-0562**

320 SERVICES DIVERS

**** 30 ANS D'EXPÉRIENCE ****
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant, céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

BÉTON DÉTÉRIORÉ? remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc.
Ciment polymère, enduit acrylique.
Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.
819 572-9761, 819 348-9943

320 SERVICES DIVERS

INFILTRATION D'EAU
Inspection par caméra, drainage, fissures à l'époxy, nettoyage des drains sous pression, membrane d'étanchéité, terrassement.
Hi-Tech Fissure, 819 564-0561

PROBLÈME D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau **819 346-9490.**

RÉNOVATION, 35 ans d'expérience, travail de tout genre, de qualité et rapide. **Meilleur prix en ville. Tél: 819 832-2632**

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean:819 620-7487

SCELLANT PROTECTEUR
acrylique pour asphalte. Estimation gratuite.
Maurice : 819 437-6356.

TOITURE, REVÊTEMENT BARDEAUX ET ÉLASTOMÈRE
25 ans d'exp. Garantie meilleurs prix.
R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

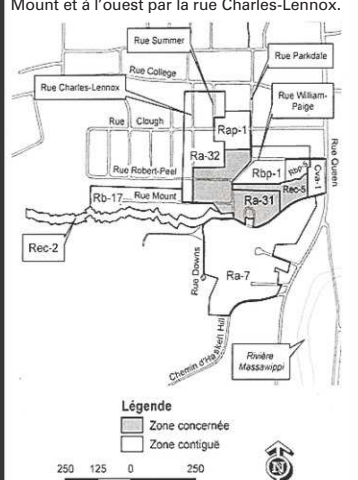
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
PROJET DE RÈGLEMENT N° 659
DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 659 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 648-97 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE LENNOXVILLE
AVIS est par les présentes, donné par la sous-signée :
QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 21 juin 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 659, visant la modification du règlement n° 648-97 de zonage de l'ancienne Ville de Lennoxville, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, le 26 juillet 2010, à 16 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A 19.1);
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT
QUE l'objet du projet de règlement est d'agrandir la zone résidentielle Ra-31 à même une partie de la zone de récréation et de conservation Rec-5;
QUE le projet de règlement vise les zones Ra-31 et Rec-5;
DESCRIPTION DES ZONES VISÉES
Les zones concernées sont bordées approximativement au nord par la rue Clough, à l'est par la rue Queen, au sud par les rues Downs et Mount et à l'ouest par la rue Charles-Lennox.



Légende
■ Zone concernée
□ Zone contiguë

250 125 0 250 Mètres

QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;
QUE le projet de règlement contient une disposition susceptible d'approbation référendaire;
QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14 juillet 2010.

**Ville de Sherbrooke**
M^e Line Chabot
Greffière adjointe
www.ville.sherbrooke.qc.ca

336 OCCASION D'AFFAIRES

POUR RETRAITÉ DE 50 ANS qui désire une 2e carrière, temps plein ou partiel. **Domaine Nutrition 819 820-4381**

340 SERVICES FINANCIERS

3A GESTION LEMIEUX
Problèmes de dettes? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Cartes de crédit, Hydro-Québec, prêts, TPS/TVQ, arrêt de saisie. Refaites votre crédit! 7/7 jours, 8 h à 20 h. 1 866 687-2496.

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dette?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies
Un paiement par mois, 0% intérêt
7 / 7 jours, 8h à 19h
Groupe GPC
sans frais: 1 877 799-2763

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
PROJET DE RÈGLEMENT N° 655
CONSTITUANT EN SITE DU PATRIMOINE LE CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS SIS AU 9, RUE SPEID, À SHERBROOKE, DANS L'ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 655 CONSTITUANT EN SITE DU PATRIMOINE LE CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS SIS AU 9, RUE SPEID, À SHERBROOKE, DANS L'ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE
AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée :
QUE la Ville de Sherbrooke est en voie d'adoption du règlement n° 655 visant à constituer en site du patrimoine le Centre culturel et du patrimoine Uplands sis au 9, rue Speid, à Sherbrooke, dans l'Arrondissement de Lennoxville, et situé sur les lots 2 446 244 et 2 446 303, du cadastre du Québec;
QUE le règlement n° 655 a effet à compter de la date de la signification de l'avis spécial au propriétaire du site, soit le 8 juillet 2010;
QUE les effets de la citation sont les suivants :
• Le règlement de constitution a comme effet que nul ne pourra altérer, restauré, réparé ou modifié de quelque façon, quant à son apparence extérieure, un élément du site du patrimoine constitué que conformément aux conditions relatives à la conservation des caractères propres du bien prescrites au règlement, aux autres conditions auxquelles le conseil peut l'assujettir ainsi qu'aux autres règlements municipaux. Avant d'imposer des conditions, le conseil prend l'avis du comité consultatif d'urbanisme.
• Nul ne peut poser l'un des actes prévus au paragraphe précédent sans donner à la Ville un préavis d'au moins 45 jours. Dans le cas où un permis municipal est requis, la demande de permis tient lieu de préavis.
• Une copie de la résolution fixant les conditions accompagnée, le cas échéant, le permis qui autorise l'acte concerné.
• Les effets sont identiques pour une demande de démolition, de déplacement ou pour l'adossement à une construction d'un immeuble situé dans le site du patrimoine constitué. Le conseil peut en plus refuser ces demandes par un avis motivé.
• La Loi sur les biens culturels prévoit également qu'un site du patrimoine constitué doit être maintenu en bon état.
QUE le comité consultatif d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke tiendra une séance publique de consultation le mercredi 18 août 2010, à 18 h 30, dans la salle des délibérations du conseil municipal située à l'hôtel de ville, au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, dans le but d'entendre les représentations de toute personne intéressée par ledit projet de règlement n° 655.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 14^e jour de juillet 2010.

M^{re} Line Chabot
Greffière adjointe
Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca 299135

À LA HAUTEUR DE SAINTE-CATHERINE

Déversement de pétrole dans la voie maritime

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le travail de nettoyage se poursuit après que du pétrole se soit retrouvé dans la voie maritime à la suite d'un déversement à la hauteur de Sainte-Catherine, au sud-ouest de Montréal.

La Corporation de gestion de la voie maritime du Saint-Laurent (CGVMSL) a indiqué en fin d'après-midi que le nettoyage du carburant déversé par suite de l'échouement du vraquier du

Groupe CSL allait bon train.

L'organisme soutient que le déversement a été contenu au moyen d'une série de barrières flottantes.

Les autorités prévoient que le canal de la Rive-Sud, fermé après l'incident, sera rouvert à la navigation d'ici deux jours. Six navires attendent actuellement d'emprunter le canal.

Le Groupe CSL, propriétaire du navire M/V Richelieu, a indiqué pour sa part hier que des vents forts soufflaient lorsque l'incident est survenu. Poussé, le navire a alors heurté une de ses ancrs, provoquant une brèche dans la coque, près d'un réservoir de carburant. La brèche aurait une longueur de 10 mètres par un mètre.

Ce déversement, dit l'entreprise, est davantage dû à un problème mécanique qu'à une erreur humaine.

Groupe CSL parle d'une quantité «indéterminée» de pétrole lourd s'étant déversé. Mais elle estime que l'essentiel des 200 tonnes -200 000 litres ou 1200 barils - a été contenu dans le réservoir et ne s'est pas retrouvé dans la nature.

De son côté, Andrew Bogora, agent de communication de la Corporation de la gestion de la voie maritime du St-Laurent,



LA PRESSE CANADIENNE

Le vraquier Richelieu, propriété de Canada Steamship Line, a connu un problème mécanique qui a conduit à un déversement de pétrole dans la voie maritime du Saint-Laurent.

évalue la fuite à plus de 50 000 litres.

Au ministère de l'Environnement du Québec, le coordonnateur aux mesures d'urgences, Yvan Tremblay, a indiqué que la coulée de pétrole s'étend sur environ 200 mètres de long et que d'importants efforts logistiques ont été déployés.

«Une cinquantaine de personnes sont affectées à diverses tâches, tant pour l'inspection du bateau, que pour vérifier l'état du cours d'eau ou aider à la récupération du pétrole. Je dirais même qu'on pourrait parler jusqu'à une centaine de personnes», a rapporté M. Tremblay.

En raison de la géographie particulière de cette zone de navigation et de la présence des écluses qui s'y trouvent, l'accident ne pouvait survenir à un

«meilleur» endroit.

«Cela nous a donné l'option de fermer l'écluse complètement. Nous avons ainsi une estacade tout autour du pétrole de sorte qu'il reste en place», a soutenu M. Bogora.

Son collègue à la Corporation de la voie maritime, Jack Meloche, prend la chose avec considération, mais refuse de céder à la panique.

«C'est une situation sérieuse, mais parler de catastrophe écologique serait exagéré. Par contre, on peut dire qu'il s'agit de l'accident le plus important des 50 dernières années», a-t-il indiqué en point de presse.

Environnement Canada juge pour sa part que l'incident aura des conséquences, notamment sur la faune puisque de l'huile souille présentement les rives.

Les légumes de chaleur déjà disponibles

STÉPHANIE BÉRUBÉ

MONTREAL — D'abord, les petits fruits sont apparus plus tôt qu'à l'habitude. Maintenant, c'est le maïs qui fait une entrée hâtive et les plants de tomates qui atteignent des hauteurs vertigineuses dans les potagers. La nature est généreuse au Québec, cet été: les grandes chaleurs du printemps ont favorisé certaines cultures et, coup de chance, ce sont les préférées des Québécois!

«Il y a toujours des perdants et des gagnants, avec la nature», explique Deborah Lindsay, de la ferme biologique L'Accueil chaleureux, à Saint-Philippe, en Montérégie. Cette année, ce sont les légumes de chaleur qui ont bénéficié de la météo, dit-elle.

Les tomates, les courgettes, les poivrons, les échalotes, le maïs et les concombres arrivent plus tôt et sont de très bonne taille. À L'Accueil chaleureux, les melons charentais sont aussi déjà prêts. Deborah Lindsay prévoit une excellente saison, bien qu'il y ait un peu de retard pour les légumes dits de froid. Certaines crucifères, comme le chou-fleur

et le chou, connaissent une saison plutôt ordinaire dans la région de Montréal.

Information confirmée par le président de la Fédération des producteurs maraîchers du Québec, Normand Legault. Même si ses fleurs de courgettes profitent bien de l'alternance pluie-soleil, il reste très prudent: mieux vaut attendre la fin de l'été avant de célébrer une saison exceptionnelle. Des intempéries à la fin du mois pourraient ruiner la saison, dans certaines cultures.

D'ici là, s'il continue de faire aussi chaud, ce sont surtout les travailleurs qui en souffrent, mentionnent certains producteurs, qui préfèrent faire les récoltes au début et à la fin de la journée.

Les consommateurs déjoués

Autre bémol : l'arrivée hâtive de certains fruits et légumes déjoue les habitudes des consommateurs. Selon Marc VanVelzen, les gens ignorent que le maïs sucré du Québec est déjà prêt. Pire: les grandes surfaces ont encore du maïs américain dans leurs étalages...*(La Presse)*

402 REMERCIEMENTS

NEUVAINES À MARIE
Important de ne demander que des choses positives.
Récitez NEUF
"Je vous salue Marie"
pendant 9 jours, devant une bougie allumée, même si vous n'avez pas la Foi.
Présentez deux demandes qui vous semblent impossibles à être exaucées et une affaire qui vous tient à coeur.
Le neuvième jour, laissez brûler la bougie entièrement et faites publier ce message.
Vous obtiendrez ce que vous voulez...
H.M.B. 299180

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Stanstead
Appel d'offres
PROPRIÉTAIRE : VILLE DE STANSTEAD
425, rue Dufferin
Stanstead (Québec) J0B 3E2
OBJET : Réfection d'une partie de la rue Park et aménagement de la rue Pat Burns
La Ville de Stanstead demande des soumissions pour les travaux décrits ci-après.
Les travaux incluent le remplacement de toutes les infrastructures souterraines, la construction de la rue Park (aqueduc, égouts sanitaire et pluvial), la reconstruction de la structure de chaussée, le pavage, le trottoir et les bordures. Ils incluent aussi la construction de la rue Pat Burns avec toutes les infrastructures souterraines, la construction de la structure de chaussée, le pavage, un trottoir, les bordures et l'éclairage.
Les soumissions devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.
Les plans et le cahier des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du **15 juillet 2010, à 8 h 00**, au bureau de Teknika HBA inc., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent cinquante dollars (150,00 \$), taxes incluses - **NON REMBOURSABLE.**
Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :
1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Stanstead au montant de **10 % du coût des travaux** et valide pour une période de 90 jours;
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Stanstead, par madame Josiane Hudon, greffière, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le 30 juillet 2010, à 9 h 00**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.
La Ville de Stanstead ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Juillet 2010
Josiane Hudon,
greffière
1299140
TEKNIKA HBA
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél. : 819 562-3871
Télec. : 819 563-3850
TEKNIKA HBA

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

L'environnement que je choisis...
FRONTENAC
Appel d'offres
MAÎTRE DE L'OUVRAGE : MUNICIPALITÉ DE FRONTENAC
2430, rue Saint-Jean
Frontenac (Québec) G6B 2S1
OBJET : Réfection de l'égout sanitaire sur la route 204
La Municipalité de Frontenac demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Celles-ci devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.
Les plans et le cahier des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter du mercredi 14 juillet 2010 à 13 heures au bureau de Teknika HBA inc., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent cinquante dollars (150 \$) (taxes incluses) - **NON REMBOURSABLE.**
Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission valide pour une période de 90 jours comme décrit à l'article 2.5 de l'Avis aux soumissionnaires de la norme 1809-900-1/2002. Le montant du cautionnement est de 40 000 \$.
Seuls les cautionnements émis par les compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes du document d'appel d'offres.
Seules les offres présentées par les entrepreneurs qui auront commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionneront seront considérées.
Seules sont considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q. c.B.-1.1).
Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la Municipalité de Frontenac, par M. Bruno Turmel, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le mercredi 11 août 2010 à 11 heures, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.
La Municipalité de Frontenac ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Juillet 2010
299137
Bruno Turmel
Directeur général
TEKNIKA HBA
150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél. : 819 562-3871
Télec. : 819 563-3850
TEKNIKA HBA



Germain GODBOUT

À Montréal, le 10 juillet 2010, est décédé, entouré de ses proches, monsieur Germain Godbout, fils de feu Emilienne Gouin et de feu Aimé Godbout. Il était natif de Magog.

M. Godbout laisse dans le deuil sa conjointe Paule Tessier, ses enfants Nicolas et Benoit (Marie-Soleil, Éloi son petit-fils qu'il aura eu le bonheur de connaître), leur mère Irène, ses frères et sœur Gilles (Jeannette), Gisèle (Antoine) et Paulin (Ida), ses beaux-frères Pierre (Lynda), Jean (Paulette) et Jacques (Micheline), sa filleule Catherine Breton-Tessier, sa marraine Thérèse Gouin, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Plusieurs se souviendront de Germain pour sa longue et fructueuse carrière au service de la science et de l'éducation. Après l'obtention de son doctorat en chimie de l'Université de Montréal et un stage postdoctoral à Strasbourg, il fut, entre autres, enseignant, directeur des études au CEGEP de Rosemont, directeur des études et directeur général au CEGEP André-Laurendeau, secrétaire général du Centre de coopération interuniversitaire

franco-québécoise à Paris, directeur de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS), ainsi que directeur du projet *Perspective STS* au Conseil de la science et de la technologie. Sa retraite active fut occupée par du bénévolat, entre autres, auprès des Amis de l'Insectarium et de l'organisme Science pour tous. Ses proches se souviendront de Germain comme d'un homme extraordinaire, chaleureux et généreux. Ses qualités se sont manifestées dans la détermination dont il a fait preuve durant son long combat contre le cancer.

La famille vous accueillera le dimanche 18 juillet 2010 de 14 h à 17 h et de 18 h 30 à 20 h au Complexe funéraire Saint-François d'Assise, 6700 rue Beaubien est, à Montréal. Un hommage lui sera rendu au cours d'une cérémonie à 20h. Consultez le registre à sa mémoire au www.urgelbourgje.com

Pour le professionnalisme et la compassion qu'ils ont manifestés, la famille remercie le personnel de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, ainsi que la Société de soins palliatifs à domicile du grand Montréal (SSPDGM), antérieurement Association d'entraide Ville-Marie. Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION DOCTEUR MAURICE-BERTRAND**, qui supporte la SSPDGM.

Complexe funéraire Urgel Bourgje
6700, rue Beaubien Est

Montréal (Québec)
www.urgelbourgje.com



Guy BACHAND (1919 - 2010)

À l'UGS Pavillon Argyll, le 11 juillet 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Guy Bachand, époux de Fabiola Lainé et fils de feu Léonidas Bachand et de feu Stella Campbell, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 16 juillet 2010, de 19 h à 22 h, et le samedi, 17 juillet 2010, de 9 h à 10 h 30. Funérailles le SAMEDI 17 juillet 2010 à 11 h, en l'église Sainte-Élisabeth de North Hatley (3115, rue Capelton, North Hatley).

Outre son épouse, M. Bachand laisse dans le deuil ses enfants: Bernadette (Jamal Janvier), Louise, Jean-François (Line Grenier). Ses petits-enfants: Mickaël Sauvageau (Stéphanie Huot) et Annie Bachand. Son arrière-petite-fille: Juliette Sauvageau. Ses sœurs: Pauline Bachand (feu Dr Réal Lafond) et Mireille Bachand (feu Maître Paul Beaudry). Ses belles-sœurs: Ghyslaine Lainé (feu Raymond Côté) et Sr Denise Lainé, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Un remerciement spécial à Pauline et Nicole, pour leur dévouement, ainsi qu'un merci à tous les employés du 4e-A, Argyll, pour les bons soins prodigués à M. Bachand. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Luc BÉLANGER (1929 - 2010)

C'est avec grande tristesse qu'au CHUS Hôpital Fleurimont, le 9 juillet 2010, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Luc Bélanger, fils de feu Paul Bélanger et de feu Maria Bélanger, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 16 juillet 2010, de 19 h à 22 h, et le samedi, 17 juillet 2010, de 9 h à 10 h. Funérailles le samedi 17 juillet 2010 à 10 h 30, en l'église Saint-François-d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, suivi de l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Outre sa conjointe Marie-Alice Couture, monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Marie-Ève Fiset), Véronique (Éric Pellerin). Ses petits-enfants: Brendan, Derek et Isak. Son frère Lionel (Armande) ainsi que sa sœur Marie-Paul. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Couture: Noëlla, Réjean, Jacqueline (Richard Paquette), Thérèse (Jacques Lachance), Jean-Guy (Manon Dumas), Pauline (André Gagnon) et Claire-Hélène (Richard Therrien). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont de l'étage 7, ainsi que des soins intensifs, pour les bons soins prodigués à M. Bélanger et la famille tient à remercier son médecin de famille le Dre Sophie Gosselin qu'il appréciait beaucoup.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com

In Mémoriam

BACHAND (Guy)
92 ans, Sherbrooke
BÉLANGER (Luc)
80 ans, Sherbrooke
BIRON Marguerite (Audet)
92 ans, Ste-Clotilde de Horton
BOMBARDIER (Marguerite (Gosselin))
84 ans, Valcourt
CARON (Ovila)
85 ans, Sherbrooke
CHAGNON Laurette (Cusson)
92 ans, Drummondville
CROTEAU (Cécile (Therrien))
82 ans, Sherbrooke

DUNDIN (Donald Ira)
103 ans, Lennoxville
GODBOUT (Germain)
, Magog
LAPORTE (Yolande (Laprise))
82 ans, Sherbrooke
LUSSIER (Georgette (Lussier))
86 ans, Windsor
POULIN (Clément)
85 ans, Sherbrooke
TURCOTTE Marie-Anne (Gagnon)
90 ans, Drummondville
TURGEON (Laurent)
, Blainville

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Marguerite (Gosselin) BOMBARDIER (1926 - 2010)

Au CHUS Fleurimont, le 10 juillet 2010, est décédée à l'âge de 84 ans madame Marguerite Bombardier, née Gosselin, épouse de feu Théophile Bombardier.

La famille vous accueillera à Les Résidences Funéraires Bessette (1112, rue St-Joseph, Valcourt) le mercredi, à partir de 9 h, jusqu'au départ du salon à 11 h 40. Les funérailles auront lieu le mercredi 14 juillet 2010 à 12 h (midi), en l'église Racine, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Madame Bombardier laisse dans le deuil son fils, Michel (Ginette Beaudoin); son petit-fils, Jean-Michel; ses frères et sœurs, Rock (Francine), Louis (France), Jean-Guy (Pauline), Simon (Michelle), Germaine (feu Paul), Madeleine (Charles), Paul (Françoise), Pierrette, Yvon (Denise), feu Claire et Irène (Georges); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Bessette
1112, rue Saint-Joseph
Valcourt (Québec)
Tél.: 450 532-2200

1-888-730-6666
Téléc.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
affilié à la C.T.Q.



Ovila CARON (1925 - 2010)

À Sherbrooke, le 10 juillet 2010, est décédé monsieur Ovila Caron, à l'âge de 85 ans, époux de Aline Jacques, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, dès 10 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 17 juillet 2010 à 11 h, en l'église St-Stanislas d'Ascot Corner, et de là, au cimetière St-Stanislas-Kostka.

Outre son épouse, M. Caron laisse dans le deuil ses enfants et leur épouse: André (Colette) et Michel (Cindy). Ses petits-enfants: Eric et Brad, sa sœur Thérèse et sa belle-sœur Rita Jacques, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 2e étage du Pavillon Argyll, pour les excellents services et soins.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Cécile (Therrien) CROTEAU

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 11 juillet 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Cécile Therrien Croteau, épouse de feu Léo-Paul Croteau et fille de feu Donat Therrien et de feu Louisa Matteau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 15 juillet 2010 de 10 h à 12 h 30, suivi d'une cérémonie d'adieu à 12 h 30, en la chapelle du complexe.

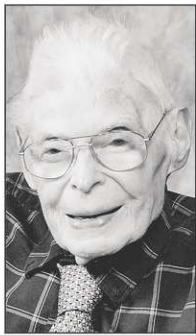
Mme Therrien-Croteau laisse dans le deuil ses enfants: Léo (Doris Bissonnette), Denis (Sylvie Vachon), Johanne, Daniel (Andrée Lavoie). Ses petits-enfants: Jean-Bernard, Amélie, Corinne et Thomas. Ses frères et sœurs: Olivier (Liliane), René (Jeanne), Doris (René). Elle était aussi la sœur de feu Gérard, feu Lorenzo (Yvette) et de feu Flora. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Donat Croteau (Marie-Thérèse), Robert Croteau (Anne-Marie), Richard Croteau (Jacqueline), Pauline Croteau (feu Guy Lafleur) et Thérèse Croteau. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à Mme Therrien-Croteau. En guise de sympathies, des dons à la **FONDATION DU CHUS DE FLEURIMONT**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Donald Ira DUNDIN

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 juillet 2010, à l'âge de 103 ans, est décédé monsieur Donald Dundin, époux de feu Louise Broderick et fils de feu Howard Dundin et de feu Margaret Rankin, autrefois de Lennoxville. Vétéran de la 2^{ème} Guerre Mondiale, il a servi principalement à Halifax, N.E. Ensuite, il fut employé pour A&P, pendant 32 années et pour le Marché Raymond, pendant 19 ans, jusqu'à sa retraite.

La famille vous accueillera au salon de la Résidence Funéraire Cass (3006, Collège, Sherbrooke) le jeudi 15 juillet 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 juillet 2010 à 10 h, en l'église St-Antoine, Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Antoine de la paroisse, suivi d'une réception au sous-sol de l'église.

M. Dundin laisse dans le deuil ses filles: Nancy Cameron (Glen) Glace Bay, N.E., et de Judy Dundin, Hemmingford, Qc; ses petits-enfants: Donald Cameron (Sharon) Halifax, N.E., Bruno Dominique, Montréal, Qc, et Tammy Dominique, Hemmingford, Qc; ses 8 arrière-petits-enfants et plusieurs cousins et cousines. Il était le frère de feu Margaret.

En guise de sympathie, des dons à l'organisme de charité de votre choix. Des condoléances peuvent être transmises à la famille en visitant le www.salonscass.ca

Résidence funéraire Cass
3006, rue Collège
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca



Laurent TURGEON

(1933 - 2010)

Le 8 juillet 2010, à l'Hôpital Sacré-Coeur de Montréal, est décédé à l'âge de 77 ans, monsieur Laurent Turgeon, époux de Jeanne Gravel.

M. Turgeon laisse dans le deuil sa fille unique, Carole (Pierre Houle); ses petits-enfants: Béatrice et Olivier Houle. Ses frères et soeurs: Huguette, Eugène (Thérèse Roy), Leonard (Diane Laurendeau). Ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces.

La famille vous accueillera au Salon funéraire Guay Inc. (418 Boul. Labelle, Rosemère) le samedi, 17 juillet 2010, à 13 h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 h, au même endroit.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** ou du **DIABÈTE**.



Yolande (Laprise) LAPOINTE

(1927 - 2010)

À La Maison Aube-Lumière, le 6 juillet 2010, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Yolande Laprise Lapointe, épouse de Fernand Lapointe. **La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 16 juillet 2010, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h, et le samedi 17 juillet 2010, de 9 h à 11 h, suivra à 11 h, une cérémonie d'adieu, à la chapelle du Complexe (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke).** Outre son époux, Mme Laprise-Lapointe laisse dans le deuil ses enfants: Linda (Michel Montour), Daniel (Sylvie Thireau) et Johanne (Marc Durcharme). Ses petits-enfants: Audrey et David, Nicolas, Marc-Antoine et Katherine, Alex et Mathieu, ainsi que les enfants de Marc, William et Édouard. Ses soeurs: Germaine Lehoux, Irène Houde (Gérard) et Dolorès Vanasse. Elle était aussi la soeur de feu Wellie, Arthur, Eva, Lucienne, Eddy, Juliette, Maria, Armand, Diana et Emma. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Alfred Veilleux, Germaine Laliberté, Laurence Lapointe, Carmelle Verpaalst, Jeannine Boutin (Gilles), Gertrude Martin (Jean-Paul), Irène Charron (Fernand), Jacqueline

Cloutier et Jean-Marc Lapointe. Elle était aussi la belle-soeur de feu Donat Lapointe, feu Gracia Veilleux (Hector) et de feu Gérard Lapointe (Denise Lizée). Elle laisse aussi de nombreux neveux, nièces, ainsi qu'ami(e)s très chers(ères) à Yolande. Un remerciement spécial au Dr Dubuc (soins palliatifs du 6^{ème} du CHUS Hôtel-Dieu) et à son équipe, au Dr Annie Beaudoin de même qu'à La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins apportés à Yolande. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIERE**, 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Clément POULIN

(1925 - 2010)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 8 juillet 2010, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Clément Poulin, fils de feu Théodore Poulin et de feu Olivine Champagne, époux de Germaine Garneau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 16 juillet 2010 de 10h à 14h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivra à la Chapelle du Complexe une cérémonie d'adieu à 14h. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Poulin laisse dans le deuil sa fille Solange et son gendre Rosaire Bernier, sa petite-fille Cynthia (Yanick) et son arrière-petite-fille Lysandre, son frère Armand (feu Rose-Hélène), sa belle-soeur Germaine (feu Henri-Louis). Il était aussi le frère de Germaine (feu Émile), Aurore (feu Yves) et Léo (feu Laurette), tous décédés. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Garneau : Irène (feu Omer), Simone (feu Maurice), Françoise (feu Hilaire), Conrad et sa conjointe. Il était aussi le beau-frère de feu Eddy (Marie-Ange), feu Lionel (feu Maria), feu Hector (feu Marie-Rose) et de feu Cécile (feu Réjean). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier André Bergeron et Ginette pour leur aide et leur amour apporté, aussi remercier son ami fidèle Bertrand Béliveau et Gisèle.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfunaire.com



François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Georgette (Lussier) LUSSIER

(1925 - 2010)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 10 juillet 2010, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Georgette Leclerc Lussier, épouse de Aimé Lussier et fille de feu Joseph Leclerc et de feu Eugénie Bérard, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3^e Avenue, Windsor) le jeudi 15 juillet 2010, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h, et le vendredi 16 juillet 2010, de 9 h à 10 h 45. Funérailles le VENDREDI 16 juillet 2010 à 11 h, en l'église Saint-Philippe de Windsor, 63, rue Saint-Georges, Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe, à une date ultérieure.

Outre son époux, madame Lussier laisse dans le deuil ses enfants: Laurier (Francine Savard), Rock (Louise Viger), Françoise, Carmen (Denis Laplante), Rhéa (Benoît Goyette) et Marc (Hélène Labbé). Ses petits-enfants: Maude (Nicolas Gidas), Katia (David Martinez), Roxane (Guy Desmarais), Joël, Karine (Jean-Pierre Garant), Gabriel (Sophie Poisson), Edith, Josée, Laurent, Emma, Carl (Lucie Gagnon) et Yan; ses arrière-petits-enfants: Alyson, Noémi, Dereck, Sacha et Georgios. Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Leclerc et Lussier, neveux et nièces, cousins, cousines et amis.

La famille tient à remercier le personnel du 4^e étage du CHUS Fleurimont, ainsi que celui de la résidence St-Philippe de Windsor, pour les bons soins prodigués à madame Leclerc Lussier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12^e Avenue Nord, Sherbrooke, J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3^e avenue, Windsor
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfunaire.com

Remerciements

Nous avons été très touchés par la sympathie dont vous avez fait preuve à la suite du décès de

MADAME CLAIRE ROY GRÉGOIRE

survenu le 15 juin 2010

Vous avez su comprendre la vive douleur qui nous afflige en ces jours de deuil et de tristesse.



Que chacun trouve ici l'expression de notre chaleureuse reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

À tous nous vous offrons notre profonde gratitude.

Son époux Serge et ses filles Anne et Caroline.



1299172

COÛT DE LA CONSTRUCTION DES ROUTES

La publication de l'étude encore retardée

ALEXANDRE ROBILLARD

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La publication d'une étude comparative sur le coût des routes au Québec a de nouveau été reportée, cette fois parce qu'un tremblement de terre et un glissement de terrain ont occasionné un surcroît de travail au ministère des Transports.

La ministre des Transports, Julie Boulet, s'était d'abord engagée à divulguer les conclusions d'une analyse comparative

avec l'Ontario et le Nouveau-Brunswick au printemps.

Une sous-ministre adjointe aux Transports, Anne-Marie Leclerc, avait ensuite assuré que le document serait rendu public avant la fin du mois de juin.

Hier, ni Mme Boulet ni Mme Leclerc n'étaient disponibles pour commenter l'avancement de l'étude.

Un porte-parole du ministère des Transports du Québec, Guillaume Beaurivage, a cependant annoncé qu'un nou-

veau délai était nécessaire en raison du surcroît de travail occasionné par un glissement de terrain, survenu en mai à Saint-Jude, ainsi qu'un tremblement de terre qui a secoué l'ouest de la province, le 23 juin.

Selon M. Beaurivage, Mme Leclerc et son équipe ont été fortement sollicités à cause de ces deux événements.

«Des routes et des infrastructures ont été secouées et on a eu énormément de demandes médias à gérer, concernant les

risques que cela ait affecté les structures, a-t-il dit. Il a fallu envoyer des équipes pour assurer que rien ne pouvait être dangereux pour la population.»

Selon le porte-parole, l'équipe des infrastructures et technologies, qui relève de Mme Leclerc, a dû effectuer des études des sols, une opération «laborieuse».

«L'équipe de Mme Leclerc a été très sollicitée pour ces choses-là, a-t-il dit. Elle a des équipes d'experts qui doivent se déplacer, à qui elle demande des rapports.»

M. Beaurivage a fixé la nouvelle échéance à la fin juillet, estimant à «99,8 pour cent» les probabilités qu'elle soit respectée.

«Les résultats seront connus dans un avenir très rapproché, d'ici la fin juillet», a-t-il dit.

En juin dernier, Mme Leclerc avait affirmé que l'étude comparative s'était révélée plus complexe que prévu.

Le coût des infrastructures routières est devenu un sujet politiquement explosif, au cours des derniers mois.

LIEU D'ENFOUISSEMENT DE SAINT-NICÉPHORE

Des fonds assurés pour la gestion post-fermeture

JEAN-PIERRE BOISVERT

jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le Comité de vigilance du Lieu d'enfouissement de Saint-Nicéphore est sur le point d'obtenir la garantie financière qu'il réclame depuis des années pour la gestion post-fermeture du site d'enfouissement de Waste Management (WM).

C'est ce qu'indique le troisième rapport annuel du comité, déposé récemment au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP). L'an dernier, lors du

dépôt du rapport annuel, le comité s'était engagé à demander une telle garantie.

«C'est une priorité pour nous», affirme Jean-François Milot, président du comité qui compte près d'une vingtaine de personnes.

«Heureusement, Waste Management est ouvert à l'idée. Autrement dit, sur le fond, on s'entend. Il reste à régler des modalités. Est-ce que l'argent sera mis de côté sous forme de fiducie ou d'une lettre de garantie bancaire? C'est à voir. Ce qu'on veut, c'est un fond de réserve qui servira à entretenir

le site après sa fermeture, c'est une affaire qui pourrait durer 30 ans. Ce sera un gros chantier», soutient M. Milot.

Le rapport mentionne que parmi les nombreux points abordés en 2009, les dossiers principaux ont été les travaux prévus et réalisés sur le site, la mise en valeur de la propriété de WM pour des activités communautaires, le projet de Centre de formation en entreprise et récupération (CFER), le projet de valorisation des biogaz, la gestion des eaux souterraines et la protection des puits à proximité ainsi que le suivi des activités au

site, telles que les plaintes reçues et les visites du MDDEP.

Aménagement

Au nombre des priorités à l'ordre du jour pour la prochaine année, se trouve l'aménagement de la propriété de WM, notamment les consultations sur les zones à vocation communautaire, la fin des travaux relatifs au CFER et le début de ses activités ainsi que le fonctionnement quotidien des nouveaux systèmes de traitement des eaux et de biogaz mis en place.

Le Comité de vigilance a été créé en septembre 2006. Il ras-

semble des citoyens intéressés par les activités du site d'enfouissement, notamment des résidents du voisinage, des élus municipaux, des agriculteurs, des représentants d'organismes socioéconomiques et de groupes environnementaux. Il a pour mandat de veiller à la conformité du site avec les normes en vigueur. Il effectue également des recommandations à WM sur le fonctionnement de ses installations et sur les mesures d'atténuation des impacts à mettre en place. Il permet également à la communauté de s'informer et de suivre les activités du site.

Alain Rayes nommé président du Réseau Sesame

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le maire de Victoriaville, Alain Rayes, s'est présenté au 23^e congrès du Réseau Sesame, en Hongrie, dans le but de réévaluer la pertinence de la présence de sa municipalité au sein du regroupement et il en est revenu avec le titre de président pour les deux prochaines années.

Le politicien a douté sérieusement de l'utilité du réseau auquel avait adhéré son prédécesseur, Roger Richard, en 2002. Au cours des dernières années, seulement six des neuf villes qui composaient le regroupement y participaient activement, Longueuil, Korolev et Syracuse ne faisant que suivre de loin les activités du réseau.

Victoriaville était préoccupée et les administrateurs ont écouté, acceptant de modifier certains règlements qui faciliteront le recrutement de nouvelles villes en plus d'obliger les membres à être actifs pour conserver leur place au sein du réseau. On a également élargi le sens du terme «affaires» en reconnaissant les liens culturels, sportifs et sociaux tissés entre les membres.

Le maire de Victoriaville, qui est aussi coordonnateur du plus gros tournoi de soccer au Québec, ne cache pas qu'il pourrait tirer profit de cette nouvelle façon de faire, tout comme le font déjà Namur et Poitiers, qui s'échangent régulièrement des artistes pour leurs festivals.

«On peut certainement aller chercher des choses intéressantes. Je verrais très bien des échanges d'équipes de soccer. On envoie des équipes d'ici participer à des compétitions en Europe et vice-versa», a-t-il dit.

Afin d'abaisser les coûts de participation, le Réseau a également convenu de repousser aux deux ans la tenue des congrès. Une année sur deux, on tiendra une journée d'activités et d'échanges par vidéoconférence.



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

On aperçoit Michelle Pageau, responsable du projet *D'une génération à l'autre* et Paul Vachon, maire de Kinnear's Mills, devant la maquette du Canton de Leeds.

D'UNE GÉNÉRATION À L'AUTRE

Un projet rassembleur à Kinnear's Mills

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Parrainé par Héritage Kinnear's Mills et réalisé par une quarantaine de citoyens de cette petite municipalité aux quatre églises de confessions différentes, le projet *D'une génération à l'autre* a connu un vif succès.

La responsable du projet, Michelle Pageau, se félicite du fait que tous les objectifs ont été atteints. «Outre la convivialité stimulante, ce qui fait la particularité de ce projet c'est l'interaction avec la jeune génération qui a réussi à capter et à traiter efficacement les témoignages des aînés par des moyens informatiques modernes tels les power point, les caméras numériques et les scanners. Près de 40 personnes, toutes générations confondues, ont participé à ce projet et ont appris à échanger dans le respect des différences. Il a fallu, pour les uns, apprivoiser le jargon technique des plus jeunes,

et, pour les autres, s'adapter au rythme des aînés.»

Mme Pageau a fait remarquer qu'au fur et à mesure que le projet avançait, une belle complicité se développait entre les participants, et ce, principalement lors de la construction de la maquette.

Trois objectifs

Commencé en mars 2009 et financé par le gouvernement fédéral pour une somme de 18 650 \$, le projet visait trois objectifs particuliers. Dans un premier temps, on voulait regrouper les aînés pour briser leur isolement et les inviter à participer activement à la vie sociale, culturelle et touristique de la municipalité. Ils étaient ensuite invités à se joindre au comité afin de partager leurs expériences et leurs connaissances. Finalement, ils étaient conviés à unir leurs efforts afin d'effectuer des recherches de documents anciens, photos et cartes, pour la sauvegarde de tout un pan de la

mémoire collective du Canton de Leeds. Certains aînés ont donc spontanément accepté de réaliser des entrevues et plusieurs ont participé à la construction d'une maquette du canton.

Incidemment, faite de papier mâché, cette maquette à l'échelle et toute en relief représentait la réalisation centrale du projet. On peut y apercevoir une trentaine de sites d'intérêts dont Lemesurier et Wilson Mills de même que les municipalités de Saint-Jacques-de-Leeds, Kinnear's Mills et Saint-Pierre-de-Broughton. De nombreuses photos récentes et anciennes illustrent ces points d'intérêt.

Un prochain volet consistera à rendre tout ce contenu écrit et sonore disponible sur internet de façon à en faire un bel héritage.

Pour Michelle Pageau, cette réalisation est d'autant plus intéressante qu'elle est survenue en plein débat portant sur la réalisation d'un parc éolien divisant la population.

Place au Festival celtique!

KINNEAR'S MILLS — La deuxième édition du Festival celtique de Kinnear's Mills se tiendra de vendredi à dimanche. Des cornemuseurs, des harpistes et des violoneux parmi les plus talentueux du Québec et d'outre-mer animeront des concerts improvisés de musique traditionnelle, des spectacles ainsi qu'une soirée de danse sur ce site historique, à l'invitation de Héritage Kinnear's Mills. Pour conclure en beauté, dimanche, le brunch sera suivi d'un concert en plein air offert par la troupe de cornemuseurs.

Tout à côté, la Corporation du patrimoine du Canton de Leeds tiendra pour sa part la deuxième édition de son Festival des contes et légendes, du 6 au 8 août, sur le site patrimonial de Saint-Jacques-de-Leeds. Le Festival propose deux soirées d'animation intitulées *Nuits des légendes*. Un service oecuménique bilingue est aussi prévu le dimanche. Cette liturgie de la parole accompagnée de chants et de musique sera suivie d'une conférence de Steve Cameron sur le meurtre de Robert Corrigan en 1855.

Visites guidées

Des visites guidées du site historique de Kinnear's Mills sont par ailleurs offertes pendant toute la saison estivale jusqu'au 12 septembre. Une équipe d'animateurs en costumes d'époque composée d'un Écossais, d'un Irlandais et d'un Canadien-français allient chanson et humour pour faire une description pittoresque de la richesse patrimoniale de Kinnear's Mills.

Un vent de fraîcheur soufflera sur ces visites guidées. Nouveaux personnages, nouveau répertoire musical, nouvelle coordonnatrice du site. Personifiant Ellen Kinnear, Émilie Goulet a effectué un séjour de quatre mois en Europe d'où elle a rapporté de nouvelles pièces de musique traditionnelle.

— Nelson Fecteau

AVEC UN AMPHITHÉÂTRE DE 5000 SIÈGES

Un nouvel aréna pourrait coûter 38 M \$

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE - Le projet de construire un tout nouvel aréna à Drummondville prend sérieusement de l'ampleur. Les administrateurs des Voltigeurs, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, ont en effet rencontré il y a deux semaines les membres du comité exécutif de la Ville de Drummondville pour leur faire part d'un scénario consistant, non plus d'agrandir de 1000 sièges l'actuel Centre Marcel-Dionne, mais bien d'ériger un tout nouvel amphithéâtre de 5000 places assises, une affaire évaluée à en-

viron 38 millions de dollars. Éric Verrier, le président du conseil d'administration des Voltigeurs, est le principal porteur de ballon. «C'est un projet collectif qui va bien au-delà de rendre service aux Voltigeurs dont la popularité est grandissante, comme en témoignent nos 95 000 spectateurs de la saison dernière. Il faut y voir un centre multifonctionnel, un peu à la manière du Centre Bell mais en plus petit, capable de se transformer rapidement en salle de spectacle de qualité», avance-t-il. Selon lui, agrandir le Centre Marcel-Dionne, un édifice de propriété municipale depuis

1963, n'est pas la solution optimale. «Nos manquons de façon criante d'heures de glace à Drummondville et la population va sans cesse en augmentant, de sorte que les besoins seront toujours en hausse. Il faut voir à long terme, comme ceux qui ont prévu le besoin d'un centre civique en 1961 (rebaptisé Marcel-Dionne plus tard), ce qui nous a permis d'avoir les Rangers, les Sabres et les Voltigeurs», a fait valoir M. Verrier.

Pas encore de maquette

L'état-major des Voltigeurs n'a pas dessiné de maquette ni

élaboré de montage financier. «Nous voulions d'abord ouvrir la discussion avec les autorités municipales et se pencher sur l'opportunité de lancer un tel projet. Et je suis bien content de la réaction que nous avons obtenue. Nous allons rencontrer de nouveau les élus en septembre et j'aimerais bien qu'une décision soit prise d'aller de l'avant d'ici la fin de l'année 2010. Idéalement, le nouvel amphithéâtre devrait voir le jour pour la saison 2014-2015», espère-t-il.

Parmi les arguments déployés par les promoteurs du projet, il y a l'augmentation des heures de glace, un plus grand stationne-

ment et la possibilité évidente de tenir des événements prestigieux tels que le célèbre tournoi de la Coupe Memorial, le Défi mondial de hockey junior A, le Défi mondial des moins de 17 ans, le Championnat du monde de hockey des moins de 18 ans ainsi que des compétitions importantes en patinage de vitesse, en patinage artistique ou d'autres dans le cadre des Jeux du Québec. Et c'est sans compter des spectacles imposants qui exigent 5000 sièges.

Évidemment, les gouvernements supérieurs d'Ottawa et de Québec seraient sollicités pour aider à financer le projet.

Autre coup dur pour l'eau potable à East Broughton

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Tout semble indiquer que les citoyens d'East Broughton n'en sont pas au bout de leurs peines avec leur système d'alimentation en eau potable et ce n'est pas la canicule qui va arranger les choses.

Après avoir vu les autorités municipales «déclencher la prohibition de l'utilisation de l'eau potable» vers à la fin de la semaine dernière, voilà qu'une panne touchant le système informatique contrôlant les pompes des puits et le remplissage des réservoirs de la municipalité affecte la municipalité depuis samedi.

Cette situation a donc forcé la municipalité d'East Broughton à rebrancher temporairement son réseau d'aqueduc sur la conduite puisant l'eau dans le Lac du Cinq à savoir l'ancienne source d'approvisionnement de la municipalité.

En moins d'un an, c'est la troisième fois que les autorités municipales doivent procéder ainsi. Le maire Kaven Mathieu juge cette situation

intenable et inacceptable. «Le dossier de l'eau potable est problématique depuis plusieurs années. Je prends le dossier au sérieux et je veux y trouver une solution permanente, sinon les citoyens pourront me sanctionner sévèrement dans 4 ans», n'a-t-il pas hésité à affirmer.

Utilisation stricte

La population doit donc faire bouillir l'eau avant consommation jusqu'à ce que la situation revienne à la normale. «Nous espérons que ce sera de courte durée.»

Quant à l'interdiction d'utiliser l'eau potable à d'autres fins que les besoins essentiels, elle est maintenue. Il est strictement interdit d'arroser les pelouses, les fleurs, les jardins et plate-bandes, de nettoyer les entrées de même que de remplir les piscines.

Le bas niveau des réservoirs d'eau de la municipalité est à l'origine de cette interdiction alors qu'East Broughton poursuit ses démarches afin de développer de nouvelles sources d'approvisionnement.



Soyez aux premières loges!

La FÊTE DU LAC DES NATIONS
PARC JACQUES-CARTIER
SHERBROOKE

Sonia Bolduc, Claude Plante, Daniel Forgues, Luc Larochelle, Steve Bergeron, Marie-Christine Bouchard, Laura Martin et Mélanie Noël, journalistes à **La Tribune**, partagent avec vous l'excitation de la Fête du Lac des Nations, du **13 au 18 juillet**.

La Tribune



CONCOURS

GAGNEZ 1100 \$

Mon été Ma photo

PHOTO

AMÉRIQUE **PAYSAGE** **NUMOUR**

ZONE IMAGE **La Tribune** **Nikon**

WWW.CONCOURS-ESTRIEL.COM

Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta.....	52	36	.591	—
New York.....	48	40	.545	4
Philadelphie.....	47	40	.540	4½
Floride.....	42	46	.477	10
Washington.....	39	50	.438	13½
Section Centrale				
Cincinnati.....	49	41	.544	—
St. Louis.....	47	41	.534	1
Milwaukee.....	40	49	.449	8½
Chicago.....	39	50	.438	9½
Houston.....	36	53	.404	12½
Pittsburgh.....	30	58	.341	18
Section Ouest				
San Diego.....	51	37	.580	—
Colorado.....	49	39	.557	2
Los Angeles.....	49	39	.557	2
San Francisco.....	47	41	.534	4
Arizona.....	34	55	.382	17½
Dimanche 11 juillet				
Floride 2 Arizona 0				
Milwaukee 6 Pittsburgh 5				
N.Y. Mets 3 Atlanta 0				
Philadelphie 1 Cincinnati 0				
San Diego 9 Colorado 7				
San Francisco 6 Washington 2				
St. Louis 4 Houston 2				
L.A. Dodgers 7 Chicago Cubs 0				

LES ÉTOILES (LN)	
NEW YORK — La liste de joueurs en vue du match des étoiles du baseball majeur de 2010 à Anaheim.	
NOTE: g-sélectionné par les gérants, j-choisi par les joueurs du baseball majeur, p-de la formation partante, sélectionné par les partisans, x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin dans l'internet):	

NOTE: g-sélectionné par les gérants, j-choisi par les joueurs du baseball majeur, p-de la formation partante, sélectionné par les partisans, x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin dans l'internet):

Lanceurs

gy-Heath Bell, San Diego, j-Jonathan Broxton, L.A. Dodgers, j-Matt Capps, Washington, g-Chris Carpenter, St. Louis, gy-Yovani Gallardo, Milwaukee, j-Roy Halladay, Philadelphie, g-Tim Hudson, Atlanta, j-Ubaldo Jimenez, Colorado, j-Josh Johnson, Floride, gy-Hong-Chih Kuo, L.A. Dodgers, j-Tim Lincecum, San Francisco, g-Evan Meek, Pittsburgh, g-Arthur Rhodes, Cincinnati, j-Adam Wainwright, St. Louis, et j-Brian Wilson, San Francisco.

Receveurs

j-Brian McCann, Atlanta, et p-Yadier Molina, St. Louis.

Joueurs d'avant-champ

py-Rafael Furcal, L.A. Dodgers, j-Adrian Gonzalez, San Diego, g-Ryan Howard, Philadelphie, g-Omar Infante, Atlanta, gy-Brandon Phillips, Cincinnati, p-Martin Prado, Atlanta, p-Albert Pujols, St. Louis, p-Hanley Ramirez, Floride, jxy-Jose Reyes, N.Y. Mets, j-Scott Rolen, Cincinnati, jxy-Tulowitzki, Colorado, px-Chase Utley, Philadelphie, z-Joe Mauer, Minnesota.

Voltigeurs

g-Michael Bourn, Houston, p-Ryan Braun, Milwaukee, j-Marlon Byrd, Chicago, p-Andre Ethier, L.A. Dodgers, j-Corey Hart, Milwaukee, px-Jayson Heyward, Atlanta, j-Matt Holliday, St. Louis, et g-Chris Young, Arizona.

LES MENEURS (LN)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Prado Atl.....	87	372	61	121	.325
Ethier LAD.....	70	275	43	89	.324
Polanco Phil.....	62	261	39	83	.318
Byrd Chic.....	87	331	47	105	.317
Pagan NYM.....	80	298	46	94	.315
Gonzalez Col.....	77	325	56	102	.314
DWright NYM.....	87	329	52	102	.314
Votto Cin.....	84	305	59	97	.314
Loney LAD.....	88	337	47	104	.309
Pujols STL.....	87	321	55	99	.308
Points — BPhillips, Cincinnati, 66; Prado, Atlanta, 61; Votto, Cincinnati, 59; Kemp, Los Angeles, 58; CGonzalez, Colorado, 56; Uggia, Floride, 56; Weeks, Milwaukee, 56.					
Points produits — Hart, Milwaukee, 65; Howard, Philadelphie, 65; DWright, New York, 65; Pujols, St. Louis, 64; Loney, Los Angeles, 63; CYoung, Arizona, 61.					
Coups sûrs — Prado, Atlanta, 121; BPhillips, Cincinnati, 108; Byrd, Chicago, 105; Loney, Los Angeles, 104.					
Doubles — Byrd, Chicago, 27; Werth, Philadelphie, 27; Down, Washington, 26; Holliday, St. Louis, 25; Loney, Los Angeles, 25; Prado, Atlanta, 25; DWright, New York, 25.					
Triples — Victorino, Philadelphie, 8; SDrew, Arizona, 7; Fowler, Colorado, 7; Bay, New York, 6; Pagan, New York, 6; JosReyes, New York, 6; AEscobar, Milwaukee, 5; Furcal, Los Angeles, 5; Morgan, Washington, 5; Olivo, Colorado, 5.					
Circuits — Dunn, Washington, 22; Votto, Cincinnati, 22 ; Hart, Milwaukee, 21; Pujols, St. Louis, 21; Fielder, Milwaukee, 20; Reynolds, Arizona, 20.					
Buts volés — Bourn, Houston, 28; AMcCutchen, Pittsburgh, 20; Morgan, Washington, 20; Pagan, New York, 19; JosReyes, New York, 19; HRamirez, Floride, 18; Stubbs, Cincinnati, 17; Torres, San Francisco, 17; Victorino, Philadelphie, 17; CYoung, Arizona, 17.					
Lanceurs (victoires) — Jimenez, Colorado, 15-1; Wainwright, St. Louis, 13-5; Pelfrey, New York, 10-4; Latos, San Diego, 10-4; Halladay, Philadelphie, 10-7; 10 à égalité à 9.					
Retraits sur trois prises — Lincecum, San Francisco, 131; Halladay, Philadelphie, 128; Kershaw, Los Angeles, 128; Wainwright, St. Louis, 127; Haren, Arizona, 125; JoJohnson, Floride, 123; Gallardo, Milwaukee, 122.					
Victoires protégées — FCordero, Cincinnati, 24; HBell, San Diego, 24; Capps, Washington, 23; BrWilson, San Francisco, 23; FRodriguez, New York, 21; Lindstrom, Houston, 21; Nunez, Floride, 20; Wagner, Atlanta, 20.					

LIGUE AMÉRICAINNE				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York.....	56	32	.636	—
Tampa Bay.....	54	34	.614	2
Boston.....	51	37	.580	5
Toronto.....	44	45	.494	12½
Baltimore.....	29	59	.330	27
Section Centrale				
Chicago.....	49	38	.563	—
Detroit.....	48	38	.558	½
Minnesota.....	46	42	.523	3½
Kansas City.....	39	49	.443	10½
Cleveland.....	34	54	.386	15½
Section Ouest				
Texas.....	50	38	.568	—
Los Angeles.....	47	44	.516	4½
Oakland.....	43	46	.483	7½
Seattle.....	35	53	.398	15
Lundi 12 juillet				
Concours des circuits du baseball majeur				
Gagnant: David Ortiz (Red Sox de Boston)				
Mardi 13 juillet				
Ligue nationale 3 Ligue américaine 1				

LES ÉTOILES (LA)	
NEW YORK — La liste de joueurs en vue du match des étoiles du baseball majeur de 2010 à Anaheim.	

NOTE: g-sélectionné par les gérants, j-choisi par les joueurs du baseball majeur, p-de la formation partante, sélectionné par les partisans, x-blessé, y-remplaçant et z-son nom a été ajouté après un scrutin dans l'internet):

Lanceurs

jx-Clay Buchholz, Boston, g-Trevor Cahill, Oakland, g-Fausto Carmona, Cleveland, j-Neftali Feliz, Texas, j-Phil Hughes, N.Y. Yankees, j-Cliff Lee, Seattle, j-Jon Lester, Boston, jx-Andy Pettitte, N.Y. Yankees, j-David Price, Tampa Bay, jx-Mariano Rivera, N.Y. Yankees, g-C.C. Sabathia, N.Y. Yankees, g-Joakim Soria, Kansas City, gy-Rafael Soriano, Tampa Bay, g-Matt Thornton, Chicago White Sox, et j-Jose Valverde, Detroit.

Receveurs

jy-John Buck, Toronto, jx-Victor Martinez, Boston, et p-Joe Mauer, Minnesota.

Frappeurs de choix

p-Vladimir Guerrero, Texas, et j-David Ortiz, Boston.

Joueurs d'avant-champ

j-Elvis Andrus, Texas, j-Adrian Beltre, Boston, j-Miguel Cabrera, Detroit, p-Robinson Cano, N.Y. Yankees, p-Derek Jeter, N.Y. Yankees, jx-Ian Kinsler, Texas, gy-Paul Konerko, Chicago White Sox, p-Evan Longoria, Tampa Bay, px-Justin Morneau, Minnesota, jx-Dustin Pedroia, Boston, g-Alex Rodriguez, N.Y. Yankees, et g-Ty Wigginton, Baltimore.

Voltigeurs

j-Jose Bautista, Toronto, p-Carl Crawford, Tampa Bay, p-Josh Hamilton, Texas, j-Jorji Hunter, L.A. Angels, p-Ichiro Suzuki, Seattle, z-Nick Swisher, N.Y. Yankees, et j-Vernon Wells, Toronto.

LES MENEURS (LA)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Hamilton Tex.....	85	341	59	118	.346
McCabrera Det.....	83	312	64	108	.346
Morneau Min.....	81	296	53	102	.345
Boesch Det.....	65	243	34	83	.342
Cano NYV.....	87	342	61	115	.336
ABeltre Bos.....	85	324	44	107	.330
ISuzuki Sea.....	88	362	35	118	.326
DeJesus KC.....	85	328	45	107	.326
Butler KC.....	87	329	44	106	.322
Crawford TB.....	85	330	70	106	.321
Points — Crawford, Tampa Bay, 70; Youkilis, Boston, 67; McCabrera, Detroit, 64; Teixeira, New York, 63; Cano, New York, 61; Jeter, New York, 60; Hamilton, Texas, 59.					
Points produits — McCabrera, Detroit, 77; Guerrero, Texas, 75; ARodriguez, New York, 70; Hamilton, Texas, 64; Konerko, Chicago, 63; TorHunter, Los Angeles, 62; Longoria, Tampa Bay, 61; Quentin, Chicago, 61.					
Coups sûrs — Hamilton, Texas, 118; ISuzuki, Seattle, 118; Cano, New York, 115; MYoung, Texas, 109; McCabrera, Detroit, 108; ABeltre, Boston, 107; DeJesus, Kansas City, 107.					
Doubles — Markakis, Baltimore, 28; McCabrera, Detroit, 27; Longoria, Tampa Bay, 27; ABeltre, Boston, 26; Butler, Kansas City, 26; VWells, Toronto, 26; AleGonzalez, Toronto, 25; Hamilton, Texas, 25; Morneau, Minnesota, 25; DelmYoung, Minnesota, 25.					
Triples — Span, Minnesota, 7; Crawford, Tampa Bay, 6; Pennington, Oakland, 6; Youkilis, Boston, 5; huit à égalité à 4.					
Circuits — JBautista, Toronto, 24; McCabrera, Detroit, 22; Hamilton, Texas, 22; Guerrero, Texas, 20; Konerko, Chicago, 20; Quentin, Chicago, 19; VWells, Toronto, 19					
Buts volés — Pierre, Chicago, 32; Crawford, Tampa Bay, 31; RDavis, Oakland, 27; Gardner, New York, 25; Podsednik, Kansas City, 25; BUpton, Tampa Bay, 25; Figgins, Seattle, 24.					
Lanceurs (victoires) — Sabathia, New York, 12-3; Price, Tampa Bay, 12-4; Pettitte, New York, 11-2; PHughes, New York, 11-2; Lester, Boston, 11-3; Verlander, Detroit, 11-5; Buchholz, Boston, 10-4; Garza, Tampa Bay, 10-5; Pavano, Minnesota, 10-6.					
Retraits sur trois prises — JerWeaver, Los Angeles, 137; FHernandez, Seattle, 131; Lester, Boston, 124; Liriano, Minnesota, 117; Morrow, Toronto, 111; Verlander, Detroit, 110; JShields, Tampa Bay, 109.					

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC				
www.lbesq.com				
Division Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	13	6	.684	—
Thetford Mines.....	10	5	.667	1
Trois-Rivières.....	9	7	.562	2½
Coaticook.....	9	8	.529	3
Drummondville.....	5	11	.312	6½
Division Ouest				
St-Jérôme.....	13	4	.765	—
Acton Vale.....	13	6	.684	1
Granby.....	8	10	.444	5½
Montréal.....	8	11	.421	6½
Ste-Thérèse.....	4	13	.235	8½
Laval.....	4	14	.222	9½
Mercredi 14 juillet				
Trois-Rivières c Acton Vale, 20h				
Jeudi 15 juillet				
Sainte-Thérèse c. Drummondville, 20h				

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC				
G	P	Moy.	Diff.	
Québec.....	25	6	.806	—
Trois-Rivières.....	21	11	.656	4½
Granby.....	21	15	.583	6½
Charlesbourg.....	18	13	.581	7
Longueuil.....	16	14	.533	8½
Montréal.....	17	15	.531	8½
Saguenay.....	17	18	.486	10
Laval.....	15	17	.469	10½
Repentigny.....	13	19	.406	12½
Saint-Eustache.....	10	23	.303	16
LaSalle.....	8	30	.211	20½
Mardi 13 juillet				
Longueuil à Montréal (reporté, pluie)				
Granby à LaSalle (reporté, pluie)				
Charlesbourg à Québec (reporté, pluie)				
Repentigny à Saint-Eustache (reporté, pluie)				
Mercredi 14 juillet				
Laval à LaSalle, 19h30.				
Trois-Rivières à Québec, 19h30.				
Jeudi 15 juillet				
Laval à Granby, 19h30.				
Repentigny à Longueuil, 19h30.				
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.				
Montréal à Saint-Eustache, 19h30.				

LIGUE JUNIOR RSM				
G	P	Moy.	Diff.	
Sherbrooke.....	18	5	.783	—
Saint-Eustache.....	15	3	.833	½
Lac Saint-Louis.....	15	6	.714	2
Laval.....	14	8	.636	3½
Saint-Thérèse.....	14	10	.583	4½
Longueuil.....	10	8	.556	5½
Repentigny.....	10	10	.500	6½
Saint-Constant.....	7	10	.412	8
Drummondville.....	8	12	.400	8½
Granby.....	6	12	.333	9½
Saint-Hyacinthe.....	5	12	.294	10
Saint-Bruno.....	4	14	.222	11½
Montréal.....	2	18	.100	14½

www.lbjrsm.ca				
Mardi 13 juillet				
St-Constant c. Longueuil (Remis)				
Repentigny c. Montréal (Remis)				
Laval c. Granby (Remis)				
St-Eustache c. St-Hyacinthe (Remis)				
St-Bruno c. Drummondville (Remis)				
Mercredi 14 juillet				
Granby c. Sherbrooke, 20h				
Montréal c. Ste-Thérèse, 19h30				
Longueuil c. St-Constant, 19h30				
St-Bruno c. Repentigny, 20h				

Softball	
LIGUE SHERBROOKE MÉTROPOLITAINE	
Mercredi 14 juillet	
Le Match c. Yankees (19h30)	
Balle donnée	
LIGUE SPORT TRANS-ACTION	
www.lssm.net	
Parc Ma Villa de Sherbrooke et parc Lou-Richard d'Asbestos	
Mardi 13 juillet	
Gazon Neige plus 61 STA / Bar Le Shooter 13-8	
Agrémat Brique et Pierre 3-4	
Brasserie Le Dauphin / Club Piscine 4-10	

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS SENIOR

circuitquebeciocrossesenior.weebly.com/
Vendredi 16 juillet

19h30 Sherbrooke c. Shawinigan
20h Magog c. Longueuil
20h Windsor c. Valleyfield

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

crossejunior.com
Mercredi 14 juillet
Jeudi 15 juillet

20h Windsor c. Montréal, Dorval
20h Longueuil c. Sherbrooke, Julien-Ducharme

Les meilleures raquettes du Québec à Warwick

WARWICK — Seize des vingt-six meilleurs joueurs de tennis au Québec se sont donné rendez-vous à compter d'aujourd'hui au Club Aramis de Warwick à l'occasion du 14e Omnium sur terre battue rouge.

Parmi les tennismen en présence, on note celles des champions des trois dernières éditions, Éric Chovjka, Philip Gubenco et Kéziel Juneau.

Classé deuxième au Québec, derrière Pierre-Ludovic Duclos-Lasnier (qui n'a pas relevé le défi), Chovjka agira en tant que favori du tournoi. Il se mesurera à Julien Gauthier au premier tour. Gubenco, Juneau et Jean-François Bérard sont les autres têtes de série.

Yohann Ré, David Goulet et Sébastien Jacques seront également de la partie. L'Omnium de Warwick marquera aussi le retour au jeu de Philippe Pourreaux après trois ans d'absence.

De leur côté, l'ancienne championne canadienne junior Debbie Larocque et l'entraîneure Andréanne Martin rencontreront les visiteurs dans le cadre d'un brunch, samedi midi, puis s'échangeront quelques balles en après-midi, tout juste avant la finale.

— Yanick Poisson

Wang et Cyr aux championnats canadiens

SHERBROOKE — Samuel Wang et Pierre-Alexandre Cyr, du Club de natation de Sherbrooke, ont profité du championnat provincial groupe d'âge, présenté à Montréal le week-end dernier pour obtenir leur laissez-passer pour les championnats canadiens groupes d'âge qui se dérouleront à Winnipeg la semaine prochaine.

Pendant ce temps, leur coéquipière Alexandra Naisby, qui nageait chez les 17 ans et plus, a remporté une médaille d'or sur 50 m brasse ainsi qu'une médaille de bronze dans le 100 m brasse. Elle a aussi pris le quatrième rang dans le 200 m brasse.

Wang et Cyr nageaient chez les 13-14 ans. Wang a récolté deux cinquièmes positions, en papillon (50 m et 100 m), en plus de terminer 9e au 100 m libre. Cyr y est allé lui aussi d'une cinquième position en finale du 200 m papillon où son coéquipier Hugo Lemay a pris le 10e rang.

— Pierre Turgeon

CHAMPIONNAT MONDIAL DE VOILE

Phénix Beaudoin-Cloutier prend le relais de Chanel

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Après Chanel Beaudoin-Cloutier, ce sera au tour de sa jeune sœur Phénix d'entrer en action cette semaine. Alors que Chanel s'apprête à mettre un point final à sa participation au Championnat mondial de voile en Écosse, Phénix, elle, se lancera à l'assaut du Championnat canadien présenté au lac des Deux-Montagnes. La compétition se mettra en branle demain.

L'année 2010 est capitale pour Phénix qui cherche à se qualifier pour le Championnat mondial junior de 2011. «C'est ma principale préoccupation cet été. Ce n'est pas cette semaine à Oka que la qualification se passera, mais une belle performance au Championnat canadien open augmenterait ma confiance. Une saison en voile est parse-

mée de bonnes et de mauvaises expériences, mais il faut que ça serve pour les compétitions suivantes. Je suis constamment en apprentissage, mais j'ai bien l'intention de ne pas passer inaperçue cette semaine», souligne la jeune Magogoise qui célébrera son 18^e anniversaire de naissance vendredi.

«Pourquoi pas une victoire dans au moins une course cette semaine pour souligner mes 18 ans? C'est le plus beau cadeau que je pourrais m'accorder», enchaîne celle qui navigue à bord d'un radial laser.

En forme

Phénix Beaudoin-Cloutier ne cherchera pas les excuses si ses performances ne répondent pas à ses attentes au lac des Deux-Montagnes. «Je suis en très bonne condition physique et

je ne ressens aucune pression

particulière qui pourrait venir déranger ma concentration. Il y a toujours les conditions climatiques qui peuvent perturber une course, mais je n'ai aucune raison de ne pas envisager ce championnat canadien avec optimisme et en me disant que ce sera mon meilleur camp d'entraînement en prévision des qualifications nationales junior le mois prochain», a-t-elle précisé.

Et tout en peaufinant ses préparatifs cette semaine, Phénix avoue qu'elle aura une pensée pour sa sœur Chanel avec qui elle entretient d'excellents rapports. «Je veux tellement que Chanel s'amuse au Championnat du monde. C'est un peu son chant du cygne et c'est indéniable qu'elle habite mes pensées. Je suis avec elle de tout cœur», a indiqué Phénix.



LA TRIBUNE, ARCHIVES, JOCELYN RIENDEAU

Alors que Chanel Beaudoin-Cloutier s'apprête à mettre un point final à sa participation au Championnat mondial de voile en Écosse, sa sœur Phénix se lancera à l'assaut du Championnat canadien présenté au lac des Deux-Montagnes.

À grands coups de pagaie vers Sherbrooke 2013

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y a pas que les organisateurs qui ont commencé à trimer sur les Jeux du Canada 2013 à Sherbrooke, il y a aussi des athlètes qui profitent de chaque occasion de s'améliorer dans l'espoir de trouver une place au sein de la délégation du Québec.

Deux athlètes en aviron du Club nautique de Sherbrooke, Gabriel Veilleux et Émile Paquette ont profité la semaine dernière d'un camp d'entraînement dit invitation-identification en vue des Jeux de Sherbrooke, en 2013. Il s'agissait d'un camp tenu à Montréal et organisé par le Centre de développement de l'excellence où les participants avaient droit quotidiennement à deux entraînements sur l'eau en plus d'une séance en salle d'entraînement. Pour clore la semaine, les athlètes étaient invités à participer à la régates des clubs de l'Association d'avi-



COLLABORATION SPÉCIALE

Le Sherbrookoise Gabriel Veilleux a été en mesure de répéter sa meilleure performance en skiff sur 2000 m où il a gagné sa course dans la catégorie Jeux du Canada.

ron de l'Est du Canada au Bassin olympique.

Cette régates permettait aux athlètes de ramer pour leur club, mais aussi, dans le cas des 16 ans et moins, de participer à

des courses entre les provinces en vue de parfaire leur préparation pour les Jeux de 2013.

C'est là que Gabriel Veilleux s'est illustré en remportant pour le Québec l'une des huit courses

«catégories Jeux du Canada». Il a largement dominé son épreuve en skiff (bateau une place) alors qu'il a devancé son plus proche rival par huit secondes. «Les choses ont bien été, mieux que ce à quoi je m'attendais», convient le jeune homme qui en a profité pour répéter sa meilleure performance personnelle sur 2000 m, la distance officielle des Jeux du Canada.

À propos des Jeux du Canada à Sherbrooke: «C'est sûr que moi je les attends ces Jeux», ajoute le jeune athlète.

Son compagnon, Émile Paquette, a lui aussi gagné beaucoup d'expérience au cours de cette semaine où il a pu, entre autres, participer à sa première épreuve en skiff sur 2000 m. Veilleux et Paquette ont également fait équipe en double où ils ont pris le cinquième rang en plus de participer à un huit représentant le Québec avec d'autres athlètes québécois.

À la suite de cette première expérience, les deux athlètes

se rendront à St.Catharines, en Ontario, au début d'août, où ils pourront participer à l'importante régates Royal Canadian Henley, une compétition qui regroupe généralement quelque 1000 rameurs d'Amérique du Nord. «Moi, j'en suis à ma première année junior et je serai le plus jeune là-bas. J'y vais donc pour prendre de l'expérience et voir comment ça se passe dans ce genre de compétition», admet Gabriel Veilleux.

Canoë-kayak

Par ailleurs, une vingtaine de rameurs du club sherbrookoise étaient le week-end dernier de la 89e régates d'Otterburn où ils ont récolté 16 médailles, dont six en or. Ce fut une belle occasion pour les jeunes du camp d'été de vivre leurs premières courses. Enfin, on a aussi réuni des jeunes du club à des athlètes plus expérimentés qui ont été en mesure de mener le canoë de guerre (C15) au deuxième rang de leur épreuves.

Les joueurs néerlandais reçus en champions

MIKE CORDER
THE ASSOCIATED PRESS

AMSTERDAM, Pays-Bas — Des centaines de milliers de partisans se sont massés le long du réseau de canaux d'Amsterdam, hier, pour acclamer les joueurs néerlandais vice-champions de la Coupe du monde défilant dans un bateau à toit ouvert.

Pendant le défilé, les joueurs sirotaient de la bière et soufflaient dans des vuvuzelas tout en saluant les spectateurs. Ils semblaient être bien remis de leur déception d'avoir perdu 1-0 aux mains de l'Espagne en finale du Mondial, dimanche.

Le milieu Rafael van der Vaart a aspergé les amateurs de bière tandis que le défenseur Edson Braafheid a attrapé un bouteille de houblon que lui

avait lancée un partisan, pour ensuite se mettre à y boire. Les joueurs devaient baisser la tête chaque fois que le bateau passait sous un pont.

Plusieurs petites embarcations, la plupart bondées de fêtards qui dansaient au son d'une musique tonitruante, suivaient la flotille officielle.

Les résidences bordant les canaux étaient ornées de drapeaux et de ballons de foot géants qui pendaient sur les murs.

Un peu plus tôt, l'équipe avait été honorée par le premier ministre Jan Peter Balkenende.

«Je m'attendais à ce que des gens viennent, mais ceci est incroyable, a commenté le sélectionneur Bert van Marwijk. Pouvez-vous imaginer ce que ça aurait été si nous avions gagné.»

Devant environ 100 000 amateurs à la Place du musée, l'attaquant Arjen Robben a lancé: «L'Espagne a peut-être remporté la Coupe du monde, mais nous avons les meilleurs supporters au monde.»

«Un peu trop»

Avant l'arrivée du bateau de l'équipe, plusieurs partisans ont sauté dans les eaux boueuses du canal de Brouwersgracht, encouragés par des hordes de supporters habillés en orange. Les autorités avaient pourtant prévenu que les personnes qui nageaient dans les canaux mettraient leur santé en péril, notamment en risquant d'attraper la bactérie E. coli.

«C'est un peu trop, compte tenu que nous avons perdu», a noté Loes Olden, qui buvait tranquil-

lement un verre de vin blanc au bord de l'eau alors qu'il se trouvait à une table drapée d'orange et décorée de deux chandeliers et d'un bol d'oranges. «C'est trop, mais nous y prenons plaisir.»

Lorsque reçus par le premier ministre, Van Marwijk et le capitaine à la retraite Giovanni van Bronckhorst ont reçu le titre honorifique de «Chevalier de l'Ordre d'Oranje Nassau».

L'équipe est ensuite allée rencontrer la reine Beatrix à son palais à La Haye avant d'être transportée en hélicoptère à Amsterdam pour son défilé en bateau et sa fête en plein air à la Place du musée - là où les amateurs ont pu regarder les joueurs en action sur écran géant pendant la Coupe du monde.

La police d'Amsterdam a indiqué sur Twitter que 500 000 personnes s'étaient rendues en ville pour célébrer le meilleur résultat des Pays-Bas au Mondial depuis 1978. Dans l'immédiat, on n'a fait état d'aucun incident chez les amateurs, qui ont rapidement quitté les canaux après le passage du bateau des joueurs.



Étienne Boulay

Boulay joueur canadien de la semaine

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Buck Pierce, Brent Hawkins, Chad Owens et Étienne Boulay ont été nommés les joueurs par excellence pour la deuxième semaine du calendrier dans la Ligue canadienne de football.

Boulay, des Alouettes de Montréal, a reçu le titre de joueur canadien par excellence. Le maraudeur de 26 ans, originaire de Montréal, a réussi huit plaqués dans la victoire de 33-23 des siens contre les Eskimos d'Edmonton, dimanche.

De plus, il a réussi un jeu clé en fin de rencontre en interceptant une passe de Ricky Ray. L'offensive des Alouettes a inscrit un touché sur la séquence suivante, ce qui a permis à l'équipe d'augmenter son avance à 10 points et de remporter une première victoire cette saison.

Pierce, le quart-arrière des Blue Bombers, a été proclamé le joueur offensif. Il a complété 25 de ses 35 tentatives de passes pour des gains de 366 verges, trois touchés et une interception. Il a également porté le ballon à sept reprises pour des gains de 103 verges au sol, dont 43 à la suite d'une course en fin de première demie pour le touché. Son équipe s'est toutefois inclinée 36-34 contre les Argonauts de Toronto.

L'ailier défensif Hawkins, des Roughriders de la Saskatchewan, a reçu le titre de joueur défensif. Il a réussi deux sacs du quart et a provoqué une perte de ballon qu'il a lui-même récupéré et ramené pour un touché de 47 verges. Il a aidé son équipe à vaincre les Lions de la Colombie-Britannique 37-18.

Finalement, Owens, des Argonauts de Toronto, a été récompensé pour son bon travail au sein des unités spéciales. Le spécialiste des retours de bottés s'est distingué en ramenant un placement raté jusque dans la zone de but adverse, soit sur une distance de 117 verges. Ce touché a permis aux Argonauts de vaincre les Blue Bombers de Winnipeg 36-34.



Des centaines de milliers de partisans se sont massés le long du réseau de canaux d'Amsterdam, hier, pour acclamer les joueurs néerlandais vice-champions de la Coupe du monde défilant dans un bateau à toit ouvert.

L'Impact tentera de renouer avec la victoire contre la Caroline

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'Impact de Montréal aura à coeur de mettre fin à une séquence de cinq matchs sans victoire, ce soir, au Stade Saputo, alors qu'il reçoit la visite des Railhawks de la Caroline.

«Si nous voulons recommencer à gagner, nous devons absolument concrétiser davantage nos occasions de marquer et arrêter de faire des fautes qui nous coûtent des buts», a déclaré l'entraîneur-chef de l'Impact Marc Dos Santos.

«Dans les moments difficiles,

il faut se rappeler nos succès des dernières années, afin de retrouver cette confiance.»

L'Impact occupe le troisième rang de son groupe de la Deuxième division de la USSF avec une fiche de quatre victoires, six défaites et cinq matchs nuls pour un total de 17 points.

Les Railhawks se retrouvent au deuxième rang avec 21 points grâce à son dossier de cinq victoires, deux défaites et six nuls. Ils ont également disputé deux rencontres de moins que la formation montréalaise.

Les deux équipes s'affrontent pour la troisième fois cette sai-

son. Le 30 mai dernier, l'Impact avait été blanchi 2-0 au Stade Saputo. Puis, le 26 juin, un but de Tony Donatelli dans les arrêts de jeu de la deuxième demie avait permis à Montréal de faire match nul 2-2, à Cary.

Les gardiens de but Matt Jordan (aine) et Andrei Badescu (genou), de même que le défenseur Adam Braz (hanche) sont toujours à l'écart du jeu en raison de blessures.

Les milieux de terrain David Testo et Filipe Soares rateront également le match ce soir en raison de suspensions imposées par la ligue. Testo purge

une suspension automatique d'un match à la suite de son expulsion à St. Louis, tandis que Soares est suspendu en raison d'une accumulation de cinq cartons jaunes.

Brown libéré

Il s'agira également du premier match de l'Impact depuis le départ de l'attaquant Roberto Brown. Le Panaméen a été libéré, lundi soir, car il ne répondait plus aux attentes de la direction.

Brown, âgé de 32 ans, disputait sa quatrième saison à Montréal. En 2009, il a aidé le club montréalais à décrocher son troisième championnat et a reçu le titre de joueur par excellence de la finale contre les Whitecaps de Vancouver.

Cette saison, il n'avait inscrit qu'un seul but en 12 matchs.

OMNIUM BRITANNIQUE

Woods évite les questions sur sa vie privée

PAUL NEWBERRY
THE ASSOCIATED PRESS

ST. ANDREWS, Écosse — Tiger Woods a encore une fois été questionné sur sa vie personnelle et non sur son jeu alors qu'il rentrait les médias en vue de l'Omnium britannique.

Lors de la conférence de presse, 18 des 34 questions ont porté soit sur ses problèmes conjugaux ou sur ses liens avec un médecin canadien accusé d'avoir distribué des substances visant à améliorer la performance.

Woods a réitéré qu'il ne «cherchait qu'à devenir une meilleure personne» et a refusé d'élaborer sur les rumeurs voulant qu'il en soit arrivé à une entente avec sa femme Elin au sujet d'une possible divorce. Il a également refusé d'aller dans les détails dans l'affaire du docteur Anthony Galea. Il a simplement confirmé qu'il avait rencontré le FBI il y a quelques semaines.

«Ce dossier est toujours en cours, je ne peux donc pas commenter», a déclaré Woods. Rappelons qu'il a été soigné par Galea après avoir été opéré au genou. Woods nie toutefois avoir pris des substances illégales telles que des hormones de croissance.

Le golfeur numéro un au monde tente toujours de refaire sa réputation depuis la publication d'informations selon lesquelles il a trompé sa femme à plusieurs reprises. Il a repris

la compétition après une pause de cinq mois, revenant à temps pour le premier tournoi majeur, le Tournoi des Maîtres.

Même s'il était parmi les meneurs lors du Tournoi des Maîtres et de l'Omnium des États-Unis, Woods n'a toujours pas connu la victoire depuis les débuts du scandale l'impliquant.

« Je ne crois pas avoir un avantage particulier sur mes adversaires. »

Le troisième tournoi majeur de l'année a lieu sur le terrain de St. Andrews, là où Woods a remporté son premier Omnium britannique il y a 10 ans par huit coups, avant de répéter l'exploit cinq ans plus tard grâce à une autre superbe performance.

«Je ne crois pas avoir un avantage particulier sur mes adversaires, car ils sont nombreux à pouvoir frapper la balle aussi loin que moi, affirme Woods. Cependant, il faut être précis sur ce parcours. En fait, il faut vraiment placer la balle correctement.»

La qualité de son jeu sur les verts avait aussi eu un impact considérable lors de ses deux victoires à St. Andrews. Woods a d'ailleurs décidé d'utiliser un nouveau fer droit ce week-end. Il utilisera un fer droit Nike et es-



THE ASSOCIATED PRESS

Le troisième tournoi majeur de l'année a lieu sur le terrain de St. Andrews, là où Tiger Woods a remporté son premier Omnium britannique il y a 10 ans par huit coups, avant de répéter l'exploit cinq ans plus tard grâce à une autre superbe performance. Sur la photo, il discute avec l'ex-champion Lee Trevino.

père qu'il retrouvera sa touche, lui qui connaît des difficultés sur les verts depuis son retour.

«Peu importe où tu frappes la balle, tu auras à frapper de longs coups roulés et tu dois t'assurer que tu termines le trou en deux coups roulés», a-t-il dit.

En ce qui concerne sa vie personnelle, Woods s'est contenté de déclarations générales.

«J'essaie de devenir un meilleur joueur et une meilleure personne, dit-il. Tout ce qui compte, c'est que j'ai deux enfants magnifiques et j'essaie d'être le

meilleur père possible. C'est la chose la plus importante.»

La semaine dernière, Woods a interrompu sa préparation en vue de l'Omnium britannique afin de retourner auprès de ses enfants Sam, trois ans, et Charlie, un an.

Yvan Beauchemin aborde avec confiance la coupe des Champions

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Sans nécessairement prendre des allures de conquérant, il n'en demeure pas moins qu'Yvan Beauchemin se présentera très confiant, au Golf de la Faune de Québec, dans le cadre de la coupe des Champions, qui prendra l'affiche, demain et vendredi.

Insérée l'an dernier au calendrier de l'AGP du Québec, la coupe des Champions Golf de la Faune, une épreuve de 36 trous, est réservée uniquement à des champions et des vice-champions d'événements majeurs en 2009-2010. Douze professionnels se retrouveront donc au tertre de départ de cette seconde étape du circuit Yamaha Cart Plus, et l'enjeu global sera de 18 000 \$ dont 5000 \$ sont réservés au vainqueur.

Pour en revenir à Beauchemin, les dernières semaines ont été particulièrement actives et productives pour lui. Le professionnel, affilié au club Ki-8-Eb de Trois-Rivières a d'abord mérité le droit de participer au championnat de Montréal, un événement du circuit des Champions de la PGA, disputé sur les allées du club Le Fontai-



LA PRESSE, ARCHIVES

Yvan Beauchemin se présentera très confiant, au Golf de la Faune de Québec, dans le cadre de la coupe des Champions, qui prendra l'affiche, demain et vendredi.

nebleau.

De plus, en fin de semaine dernière, en compagnie de son nouveau partenaire de jeu, Jérôme Blais (Venise), le duo a combattu jusqu'au deuxième trou de prolongation avant de céder la coupe VIA Rail Canada à nos voisins de la PGA ontarienne. Beauchemin avait gagné cette même coupe, l'an dernier, en compagnie de Carl Desjardins.

«Je pense connaître mon meilleur début de saison depuis 2005, a dit Beauchemin. Depuis l'omnium printanier, en mai, ma confiance est omniprésente, à chaque tournoi, et il va sans dire qu'à la suite des deux événements que je viens de vivre, cette confiance devrait augmenter encore. De ce fait, je devrais être en pleine possession de mes moyens, lors de la coupe des Champions au Golf de la Faune.

«Le seul problème, c'est que je ne connais pas le parcours du Golf de la Faune. On m'en a parlé beaucoup, mais ce sera à moi de le découvrir et de l'approprier, et c'est ce que j'essaierai de faire lors du pro-am de mercredi (aujourd'hui). Mais peu importe le parcours, l'important c'est de bien placer ton coup de départ, et à ce niveau, je n'ai pas vraiment

de problème, normalement, à bien sortir du tertre. Ça devrait m'aider.»

Brochette de champions

Tout est en place, au Golf de la Faune de Québec, pour faire de cette coupe des Champions 2010, une compétition fort relevée.

La brochette de champions et de vice-champions sera complétée de Vincent Dumouchel (LaPrairie/Verchères), Marc Girouard (Le Diamant), deuxième l'an dernier, Éric Landreville (Belle-Vue), Éric Laporte (Montcalm), Billy Houle (Joliette), Carl Desjardins (Le Diamant), Jean Laforce (Joliette), Daniel Santerre (Golf Town Pointe-Claire), Daniel Talbot (Country Club de Montréal), Jérôme Blais (Venise) et le professionnel hôte, Benoit Latour-Larouche.

Le champion en titre, Yohann Benson, de Pincourt, manquera toutefois le rendez-vous dans la cité de Champlain, compte tenu qu'au même moment, il participera, à Winnipeg, au Championnat des joueurs, une épreuve du circuit canadien dotée d'une bourse de 300 000 \$. L'an dernier, on s'en souviendra, Benson avait remporté la Coupe des Champions Golf de la Faune, après avoir remis une carte cumulative de 134 (moins 10). Son successeur sera connu en fin d'après-midi vendredi.

Aujourd'hui, une ronde pro-am donnera le coup d'envoi de cette deuxième édition de la coupe des Champions.

Sherbrooke mercredi 14 juillet 2010 - La Tribune

Yannick Dubé sera au camp des Panthers

VICTORIAVILLE — Ignoré par les 30 équipes de la Ligue nationale de hockey lors des dernières assises de la Ligue nationale de hockey, l'attaquant des Tigres de Victoriaville Yannick Dubé a tout de même fait sa niche en vue des prochains camps d'entraînement. Le joueur de 18 ans prendra part au camp des recrues des Panthers de la Floride en septembre.

Classé 201e chez les patineurs nord-américains Dubé n'a pas fait tourner les têtes lors du repêchage de Los Angeles, mais il aura une occasion de bien faire à Miami cet automne. En 68 parties cette saison, l'attaquant originaire de Val-d'Or a inscrit 12 buts et ajouté 15 mentions d'aide en plus de maintenir un différentiel de +15.

Le meilleur pointeur des Félins la saison dernière, Philip-Michael Devos, et le jeune Brandon Hynes sont également susceptibles de recevoir des invitations à des camps professionnels. Devos a marqué 35 buts et récolté 93 points en plus d'exceller en désavantage numérique, alors que Hynes a inscrit 41 filets, dominant les Tigres à ce chapitre, à l'âge de 17 ans seulement.

— Yanick Poisson

Trois Sherbrookoïses au camp de l'équipe du Québec

SHERBROOKE — Jeremy Grégoire, des Cantonniers de Magog, ainsi que William Couture et Alexandre Bélanger, deux joueurs des Harfangs bantam AA de Sherbrooke, participeront à la fin du mois au camp de sélection de l'équipe du Québec des moins de 16 ans qui participera à la prochaine édition des Jeux d'hiver du Canada, en 2011, à Halifax.

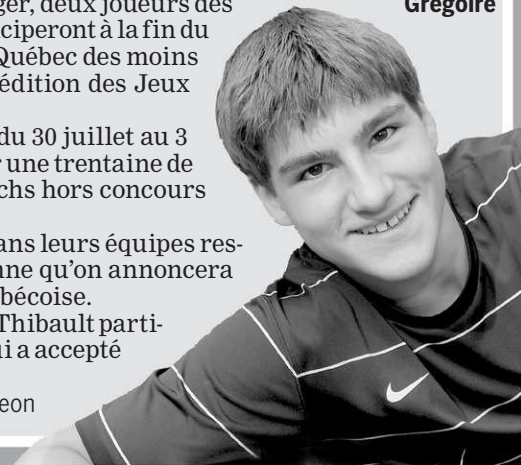
Ce camp tenu à Saint-Jean-d'Iberville du 30 juillet au 3 août permettra aux entraîneurs de retenir une trentaine de joueurs qui participeront à quelques matchs hors concours en Ontario, un peu plus tard en août.

Par la suite, les joueurs retourneront dans leurs équipes respectives et ce n'est que plus tard à l'automne qu'on annoncera l'alignement définitif de la formation québécoise.

Rappelons que le Sherbrookoïse Jocelyn Thibault participera à la formation de cette équipe lui qui a accepté le poste d'entraîneur des gardiens de but.

— Pierre Turgeon

Jeremy
Grégoire



En vitesse

Les Flyers offrent un an à Carcillo

PHILADELPHIE — Les Flyers de Philadelphie ont offert un contrat d'un an à Dan Carcillo.

L'ailier de 25 ans a récolté 22 points et amassé 207 minutes de pénalités en 76 matchs en saison régulière pour les champions de l'Association Est la saison dernière.

En séries éliminatoires, Carcillo a récolté deux buts et deux mentions d'aide pour les Flyers, qui ont accédé à la finale de la coupe Stanley.

Les Flyers ont acquis Carcillo en mars 2009 lors d'un échange avec les Coyotes de Phoenix.

Jared Boll encore 2 ans à Columbus

COLUMBUS, OHIO — Les Blue Jackets de Columbus en sont venus à une entente de deux ans avec l'ailier Jared Boll.

Boll, un dur à cuire, a été le meneur chez les Jackets au chapitre des minutes de pénalités au cours des trois dernières saisons.

Âgé de 24 ans, Boll a récolté sept points et 149 minutes de pénalités en 68 matchs lors de la campagne 2009-2010.

Boll a accumulé 13 buts, 18 passes et 555 minutes de pénalités en 218 rencontres en carrière dans la LNH, toutes disputées avec la formation de l'Ohio.

Sydor se retire

ST. LOUIS — Le défenseur des Blues de St. Louis Darryl Sydor a annoncé sa retraite après 18 saisons passées dans le circuit Bettman, hier.

Sydor, 38 ans, a évolué pour six formations incluant les Stars de Dallas, avec qui il a récolté 334 points et 401 minutes de pénalité en 714 matchs.

Il a aussi participé au match des étoiles en 1998 et 1999, et a participé à la conquête de la coupe Stanley en 1999 avec les Stars et en 2004 avec le Lightning de Tampa Bay.

— The Associated Press

« Vous allez revoir le

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — C'est parce qu'il

souffrait d'une blessure à la cheville droite que Maxim Lapierre a connu une saison 2009-10 déce-



LA PRESSE, ARCHIVES, BERNARD BRAULT

Maxim Lapierre affirme que c'est une opération à la cheville droite, subie il y a un an, qui a un peu gâché sa dernière saison.

vante... et qu'il doit aujourd'hui se contenter d'un nouveau contrat d'une seule saison avec le Canadien.

C'est du moins l'avis du principal intéressé, qui a confirmé, hier au Centre Bell, la nouvelle parue en exclusivité dans *La Presse*: lui et le Canadien en sont venus à une entente pour 2010-11. L'attaquant de 25 ans touchera donc 900 000 \$ la saison prochaine, une augmentation de 100 000 \$ par rapport à son précédent contrat. C'est aussi 60 000 \$ de plus que le salaire minimum auquel il était admissible.

Ce contrat d'une seule saison signifie que Lapierre devra négocier une nouvelle entente comme joueur autonome avec compensation dans un an; il ne pourra profiter de sa pleine autonomie qu'au terme de la saison 2011-12.

Lors d'une rencontre avec les médias hier après-midi, Lapierre n'a pas caché qu'il aurait aimé obtenir une entente à long terme, mais que ses chiffres décevants de la saison dernière avaient nui à sa cause.

«C'est sûr que j'aurais aimé un plus long contrat, mais au bout du compte, je suis très satisfait, a-t-il commenté. La dernière saison a été moins bonne pour moi côté statistiques. Ce n'était pas les meilleures conditions pour obtenir un contrat à long terme.»

«Saison importante»

Selon Lapierre, c'est une opération à la cheville droite, subie il y a un an, qui a un peu gâché

sa saison.

«On m'avait dit que j'allais en avoir pour une année à m'en remettre, et c'est exactement ça qui est arrivé. Je ne pouvais pas jouer à ma façon, et c'a affecté ma confiance. J'ai commencé à me sentir bien seulement en fin de saison. Il y a deux ans, et lors des dernières séries, vous avez vu le vrai Maxim Lapierre. Vous allez le revoir la saison prochaine.»

Malgré tout, le patineur montréalais affirme qu'il n'a jamais songé à prendre congé la saison dernière en raison de cette douleur persistante à la cheville droite.

«Je ne pense pas que je nuisais à l'équipe. Je comprenais quand même mon rôle, mais je savais aussi que je ne pouvais pas en donner plus. C'est pas compliqué, je suis là pour donner des mises en échec, pour être une présence physique sur la glace, et je suis aussi capable de marquer des buts importants. Mais quand je voulais donner une mise en échec (la saison dernière), souvent, le gars me voyait arriver. Et je ne pouvais pas m'ajuster à cause de la cheville.»

Lapierre assure que cette blessure à la cheville est maintenant chose du passé. Il a d'ailleurs repris l'entraînement en vue de la prochaine saison, et il jure qu'il sera fin prêt lorsque viendra le temps de se rapporter à l'équipe pour l'ouverture du camp d'entraînement, le 17 septembre.

«Je sais que la saison qui s'en vient sera importante pour moi. Dans cette équipe, tout le monde veut poursuivre ce qu'on a commencé au printemps dernier, lors des séries. Je suis remis à 100% de mon opération, alors je suis confiant. Ça devrait bien aller. Je suis capable de jouer au centre, je suis capable de jouer à l'aile droite. J'ai deux bonnes cartes dans mon jeu.» (*La Presse*)

La coupe Stanley à Sherbrooke le 20 juillet

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — C'est finalement mardi prochain, le 20 juillet, que les amateurs de hockey estriens pourront voir la coupe Stanley de près.

Le précieux trophée, remis chaque année aux champions

des séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey, fera une halte de quelques heures à Sherbrooke, le temps de permettre aux amateurs de s'en approcher et de se faire photographier à ses côtés.

L'initiative est celle du Sherbrookoïse Stéphane Waite, l'en-

traîneur des gardiens de but des Blackhawks de Chicago, champions des séries éliminatoires 2010.

Toute la population est donc invitée à se rendre sur le terrain de l'entreprise SBK Hockey, situé au 3905, rue Lesage, entre 15 h et 18 h, où en échange d'une contri-

bution volontaire il sera possible de se faire photographier au côté du célèbre trophée.

Toutes les contributions seront versées à la Fondation du CHUS.

Auparavant, la coupe Stanley s'arrêtera à l'hôtel de ville de Sherbrooke à l'occasion d'une réception civique.



Brian McCann joue les héros

La Nationale gagne son premier match des étoiles en 14 ans

LA PRESSE CANADIENNE

ANAHEIM, Calif. — La Ligue nationale a vaincu la Ligue américaine 3-1 et mérité sa première victoire en 14 ans lors du 81^e match des étoiles du baseball majeur présenté au Angel Stadium d'Anaheim, hier soir.

Brian McCann a joué les héros pour la Nationale après deux retraits en septième manche. Le receveur des Braves d'Atlanta a procuré les devants 3-1 en vidant les sentiers à l'aide d'un double de trois points dans la droite.

Les choses avaient pourtant mal commencé pour la Nationale. Robinson Cano, des Yankees de New York, avait ouvert la marque en cinquième manche en soulevant un haut ballon sacrifice dans la gauche qui avait permis à Evan Longoria, des Rays de Tampa Bay, de croiser le marbre pour l'Américaine.

Longoria avait préalablement soutiré un but sur balles de Hong-Chih Kuo, des Dodgers de Los Angeles. Le lanceur d'origine taïwanaise avait ensuite effectué un mauvais relais au premier coussin, après avoir capté le faible roulant de Joe Mauer des Twins du Minnesota, et les coureurs s'étaient retrouvés en position de marquer.

Les 54 408 spectateurs présents au stade des Angels de Los Angeles ont cependant eu peu de choses à se mettre sous la dent en début de rencontre. Le score était toujours de 0-0 après les quatre premières manches, un chose qui ne s'était produite que sept fois auparavant dans l'histoire du match des étoiles.

Le releveur no 1 des Dodgers Jonathan Broxton s'est amené



THE ASSOCIATED PRESS

Après deux retraits en septième manche, le receveur des Braves d'Atlanta Brian McCann a procuré les devants 3-1 en vidant les sentiers à l'aide d'un double de trois points dans la droite.

au monticule en neuvième manche et a mérité le sauvetage pour la Nationale.

Le partant de la Ligue nationale Ubaldo Jimenez, des Rockies du Colorado, a retiré un frappeur sur trois prises et n'a alloué qu'un coup sûr et un but sur balles en deux manches sur la butte. Son vis-à-vis de l'Américaine, David Price, des Rays,

a aussi passé deux manches au monticule, faisant fendre l'air à un frappeur et accordant un seul coup sûr.

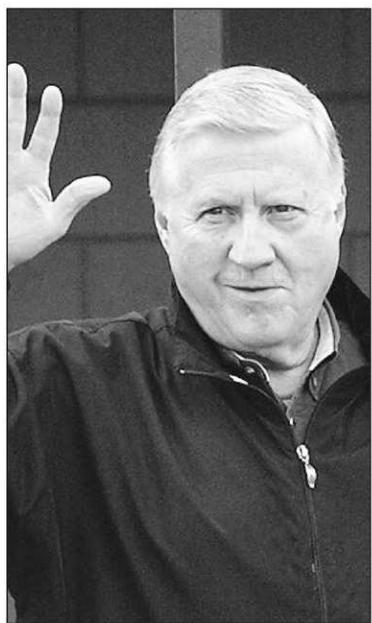
Un moment de silence a été tenu avant la rencontre en l'honneur de George M. Steinbrenner, le propriétaire des Yankees qui est décédé à l'âge de 80 ans d'une crise cardiaque hier matin à son domicile de Tampa,

en Floride.

Derek Jeter a été présenté au marbre par un enregistrement de l'ancien annonceur maison du Yankee Stadium, Bob Sheppard. Le capitaine des meneurs de la section est de l'Américaine a ainsi reçu le même traitement qu'à domicile, mais cette fois ce fut une version match des étoiles de Sheppard, qui est décédé

dimanche à l'âge de 99 ans.

L'Américaine avait remporté 12 des 13 derniers duels contre la Nationale au match des étoiles du baseball majeur, où l'avantage du terrain en Série mondiale est à l'enjeu. L'Américaine, qui domine aussi les matches interligues depuis plusieurs années, a remporté quatre des six dernières Séries mondiales.



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

Pendant plus de 30 ans, George Steinbrenner a fait honneur à son surnom «le Boss» en dirigeant les Yankees d'une main de fer.

George Steinbrenner meurt à 80 ans

RONALD BLUM
THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — George Steinbrenner, qui a transformé les Yankees de New York en véritable empire du monde des sports et qui a polarisé l'attention des amateurs, est décédé d'un arrêt cardiaque.

Il avait célébré son 80^e anniversaire, le 4 juillet.

Steinbrenner a été transporté à l'hôpital St. Joseph's à Tampa, en Floride, et il est décédé vers 6h30, hier matin.

Quand Steinbrenner s'était porté acquéreur des Yankees, le 3 janvier 1973, il avait promis d'être un propriétaire discret, ce qui n'a jamais été le cas.

Pendant plus de 30 ans, Steinbrenner a fait honneur à son surnom «le Boss» en dirigeant les

Yankees d'une main de fer.

Il s'est fait connaître pour ses nombreux conflits, que ce soit avec des grands des Yankees tel Yogi Berra ou avec des gérants de son équipe comme Billy Martin qu'il a engagé à cinq reprises tout en se querellant régulièrement avec lui.

Sous sa gouverne, les Yankees ont remporté sept championnats de la Série mondiale, 11 titres de la Ligue américaine et 16 championnats de section.

«Peu de gens ont eu un impact aussi important sur New York au cours des 40 dernières années, a déclaré Michael Bloomberg, maire de New York, par voie de communiqué. George aimait profondément New York et sa détermination à arriver à ses fins, combinée à son profond respect et son appréciation du

talent et de l'éthique de travail ont fait de lui la quintessence du New-Yorkais.»

«D'abord respirer,
ensuite gagner.»

Aujourd'hui, la valeur des Yankees est plus de cent fois plus élevée qu'elle l'était quand Steinbrenner et son groupe ont acheté le club pour 8,7 millions \$ US.

Alors que ses admirateurs célébraient son désir de vaincre à tout prix, ses détracteurs le condamnaient pour avoir brisé l'équilibre des forces dans le baseball et provoqué la montée des salaires. Steinbrenner n'a jamais eu peur de dépenser de grosses sommes pour obtenir ou garder les meilleurs joueurs

tel Reggie Jackson, Dave Winfield, Derek Jeter et Alex Rodriguez.

«Gagner, c'est la chose la plus importante dans ma vie, outre respirer, aimait rappeler Steinbrenner. D'abord respirer, ensuite gagner.»

Les fils de Steinbrenner, Hal et Hank, s'occupent des opérations quotidiennes de l'équipe depuis 2007.

George Michael Steinbrenner III est né le 4 juillet 1930. Il laisse dans le deuil son épouse Joan, ainsi que ses quatre enfants et 12 petits-enfants.

Son décès est le deuxième à frapper la famille des Yankees en trois jours après celui de Bob Sheppard à l'âge de 99 ans. Sheppard a été l'annonceur maison au Yankee Stadium de 1951 à 2007.

Les modèles 2011 sont arrivés!



Célébrez l'été en SUBARU!

LEGACY 2.5i 2011

À l'achat au comptant
à partir de

25 635\$*

Transport et préparation INCLUS
Taxes en sus

LOCATION DISPONIBLE



SUBARU.

Prenez l'air plus souvent avec la Outback 2011.



OUTBACK 2.5i Commodité 2011

À l'achat au comptant
à partir de

30 635\$**

Transport et préparation INCLUS
Taxes en sus

LOCATION DISPONIBLE

Japonais et plus encore !

De série sur la Legacy et Outback 2011 :

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Climatiser avec système de filtration d'air
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Lève-glaces électriques
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant

VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

**Legacy, Outback et Forester
disponibles en version PZEV**

Optez pour la technologie PZEV, la solution
écologique abordable et sans compromis.

SUBARU-PZEV.CA

 **SUBARU**
SHERBROOKE
Estrie Auto Centre

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca